v1.0-07.2025

stalgast

EKSPRES DO KAWY
KAFFEEMASCHINE
COFFEE MAKER

486815

PL 2-21
DE 22-42
EN 43-62



Instrukcja obsługi - Oryginalna instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung – Übersetzung der Originale
User manual - translation originals

Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Aby zapewnić Państwu najlepsze rozwiązania techniczne urządzeń, stale rozwijamy je technologicznie. Z tego względu zdjęcia, rysunki oraz treść w poniższej instrukcji mogą różnić się od zakupionego urządzenia. **Aktualna instrukcja obsługi każdego urządzenia dostępna jest na stronie internetowej www.stalgast.com w zakładce „pliki do pobrania" przy opisie produktu.**

UWAGA: Instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym oraz dostępnym dla personelu miejscu. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych urządzeń. Kopiowanie instrukcji bez zgody producenta jest zabronione.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Urządzenie może być stosowane wyłącznie w celu, do którego zostało zaprojektowane.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użytkowania zabezpiecz urządzenie i wtyczkę kabla zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W przypadku, gdyby przez nieuwagę urządzenie wpadło do wody, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, a następnie zlecić kontrolę urządzenia specjaliście.

Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.

- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wtykaj żadnych przedmiotów w obudowę urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki kabla zasilającego wilgotnymi rękami.
- Regularnie kontroluj stan wtyczki i kabla. W przypadku wykrycia uszkodzenia wtyczki lub kabla, zleć naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- W przypadku, gdy urządzenie spadnie lub ulegnie uszkodzeniu w inny sposób, przed dalszym użytkowaniem zawsze zleć przeprowadzenie kontroli i ewentualną naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie - **może to spowodować zagrożenie życia.**
- Chroń kabel zasilający przed kontaktem z ostrymi lub gorącymi przedmiotami i chroń go z dala od otwartego ognia. Jeżeli chcesz odłączyć urządzenie z kontaktu, zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za kabel.
- Zabezpiecz kabel (lub przedłużacz), aby nikt przez omyłkę nie wyciągnął go z kontaktu lub się o niego nie potknął.
- Kontroluj funkcjonowanie urządzenia w czasie użytkowania.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Jeżeli urządzenie nie jest w danej chwili użytkowane lub jest właśnie czyszczone, zawsze odłącz je od źródła zasilania, wyciągając wtyczkę z kontaktu.
- **Uwaga :** Jeżeli wtyczka kabla zasilającego jest podłączona do kontaktu, urządzenie cały czas pozostaje pod napięciem.
- Wyłącz urządzenie, zanim wyciągniesz wtyczkę z kontaktu.
- Nigdy nie ciągnij urządzenia za kabel zasilający.
- Urządzenie należy użytkować i przechowywać w temperaturze otoczenia pomiędzy 0 °C + 45 °C. Zbyt niska temperatura może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Do pojemnika na wodę należy wlewać wodę o temperaturze pokojowej. Gorąca woda może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Jeżeli urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy okres czasu należy je wyłączyć i odłączyć wtyczkę od gniazda zasilającego w energię elektryczną.
- Zabezpieczyć urządzenie przed dostaniem się wody do jego wnętrza.
- Nie wolno usuwać ani dezaktywować elementów zabezpieczających urządzenia.
- Nie należy dotykać elementów urządzenia, które podczas jego pracy osiągają wysoką temperaturę.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsze urządzenie i wszystkie jego akcesoria zostały przeznaczone do następujących warunków pracy:

- obsługa techniczna i technologiczna wyłącznie przez przeszkolony personel
- urządzenia automatyczne przystosowane do samoobsługi pod nadzorem osób uprawnionych
- możliwość stałego podłączenia do instalacji wodnej
- możliwość zasilania w wodę ze zbiornika bez konieczności zapewnienia ciśnienia na doprowadzeniu
- montaż i użytkowanie wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych bez nadmiernego zawilgocenia.

Niniejsze urządzenie i wszystkie jego akcesoria nie są przeznaczone do następujących warunków pracy:

- miejsca o dużej wilgotności (obszary, w których uwalniana jest duża ilość pary wodnej) lub na zewnątrz pomieszczeń
- na platformach ruchomych, i na pokładzie pojazdów
- tabletek czyszczących oraz środka odkamieniającego należy używać postępując zgodnie z przepisami oraz wskazówkami producenta zamieszczonymi na ich etykietach.



Uwaga – istnieje ryzyko oparzenia - należy trzymać ręce z dala od wylotu pary.

Uwaga – istnieje ryzyko oparzenia - wysoka temperatura przy wylocie i systemie parzenia kawy. Można dotykać wyłącznie uchwytu zespołu parzenia kawy. System parzenia kawy należy czyścić dopiero po ostygnięciu.

Uwaga – istnieje ryzyko oparzenia przy dotknięciu działających elementów urządzenia. Nie należy wkładać rąk do pojemnika na ziarna kawy oraz systemu parzenia kawy podczas pracy urządzenia.

Podczas przygotowywania kawy należy najpierw upewnić się, że rurka zasysająca mleko jest prawidłowo podłączona do pojemnika, w przeciwnym razie istnieje ryzyko oparzenia się parą.

2.1. Zagrożenia dla urządzenia



Uwaga – Nieprawidłowa instalacja urządzenia może spowodować dostanie się do napojów zanieczyszczeń oraz uszkodzenie urządzenia.

Należy dokładnie przestrzegać wytycznych przedstawionych poniżej:

- Należy podłączyć urządzenia do źródła wody poprzez uzdatniacz lub filtr zmiękczający wodę, przy twardej wodzie istnieje ryzyko zakamienienia i uszkodzenia instalacji lub podzespołów urządzenia.
- Należy używać wody pitnej o twardości powyżej 5 °dKH . W przypadku, gdy stopień twardości wody jest niższy niż podany, istnieje możliwość wystąpienia korozji elementów hydraulicznych urządzenia, w takim przypadku należy zainstalować filtr mineralizujący.
- Przed wyłączeniem urządzenia należy zakręcić kran ze stałym podłączeniem wody a następnie odłączyć jego wtyczkę z gniazda zasilania w energię elektryczną
- Należy przestrzegać odpowiednich przepisów dotyczących niskiego napięcia oraz lokalnych i regionalnych przepisów bezpieczeń-

stwa.
- Wyłączyć urządzenie jeśli jego zbiornik nie jest napełniony wodą, w przeciwnym razie urządzenie podgrzewające może ulec uszkodzeniu.
- Jeśli urządzenie nie było użytkowane dłużej niż tydzień, przed kolejnym użyciem ekspresu należy przeprowadzić jego czyszczenie.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie niekorzystnych warunków atmosferycznych.
- Naprawę wszelkich usterek i uszkodzeń urządzenia należy zlecać wyłącznie specjalistom posiadającym autoryzację producenta lub dystrybutora urządzenia.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów do ekspresu do kawy.
- W celu wymiany lub konserwacji urządzenia należy skontaktować się z biurem obsługi klienta producenta lub dystrybutora urządzenia.
- Nie należy czyścić urządzenia pod strumieniem wody lub za pomocą pary wodnej.
- Urządzenia nie należy ustawiać w obszarach, w których są stosowane myjki ciśnieniowe wodne lub parowe.
- Pojemnik na ziarna kawy służy wyłącznie do wsypywania ziaren kawy przeznaczonej do zmielenia, natomiast do zasobnika na tabletki należy wkładać wyłącznie tabletki.
- Nie należy używać mrożonych ziaren kawy, ponieważ może to spowodować, że zespół parzenia kawy stanie się lepiący.
- W przypadku transportu urządzenia i jego części zamiennych w temperaturze poniżej -10 °C istnieje ryzyko zwarcia i uszkodzenia układu elektrycznego oraz wodnego przez zamarzniętą wodę.
- Należy używać wyłącznie sprawnego zestawu przewodów!

3. PRZECZYTAĆ PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Należy upewnić się, że zespół parzenia kawy jest zamontowany w odpowiedniej pozycji, jak również, że pojemnik na odpadki z kawy oraz tacka ociekowa znajdują się na swoich miejscach.
2. Należy używać wyłącznie czystej wody pitnej.
3. Przed pierwszym użyciem należy napełnić zbiornik do kawy ziarnami, minimum 30g.

Ziarna kawy należy przechowywać w szczelnym i suchym miejscu, aby uniknąć zawilgocenia. Jeśli ekspres nie jest używany przez dłuższy czas, zaleca się zabezpieczenie ziaren kawy w ekspresie, aby uniknąć zawilgocenia co ograniczy ryzyko zablokowania układu mielącego kawę zawilgoconymi ziarnami.

Uwaga: Do pojemnika na ziarna można wsypywać wyłącznie ziarna kawy, nie należy tam wlewać wody, wsypywać zmielonej kawy, ziaren kawy zmieszanych z kamykami ani innych twardych przedmiotów, ponieważ takie postępowanie spowoduje uszkodzenie młynka do mielenia kawy.

PL

4. OPIS

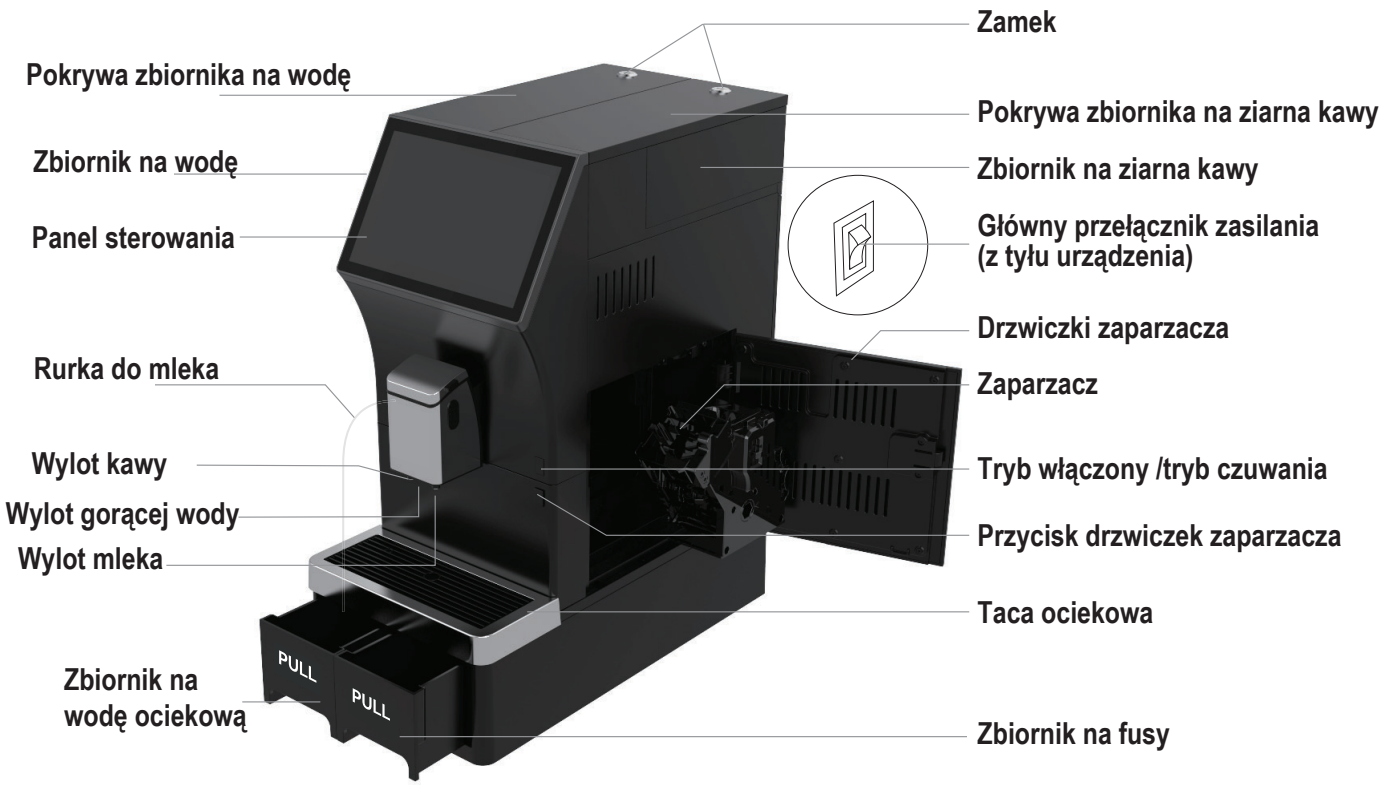
Ten w pełni automatyczny ekspres służy do parzenia kawy czarnej, kawy z mlekiem oraz przygotowywania gorącego mleka. Ponieważ urządzenie ma bardzo dużą wydajność, dzięki czemu można przygotować wiele filiżanek kawy dziennie, doskonale nadaje się ono do użytkowania w restauracjach, biurach i innych miejscach o dużym zapotrzebowaniu na kawę.

Można z jego pomocą przygotowywać następujące napoje:
- Kawa czarna, kawa z mlekiem i produkty mleczne.
- Gorąca woda i para wodna.

Obudowa urządzenia została wykonana z aluminium i wysokiej jakości tworzywa sztucznego. Konstrukcja ekspresu i wszystkich akcesoriów ułatwia przestrzeganie przez jego operatora następujących wymagań:
- Przepisy higieniczne HACCP.
- Przepisy dotyczące zapobiegania wypadkom i bezpieczeństwa elektrycznego w obszarze prowadzenia działalności handlowej.

Urządzenie jest wyposażone w dotykowy wyświetlacz - panel sterowania.

5. BUDOWA



6. DANE TECHNICZNE

Pojemność zbiornika na wodę	3,5 l
Pojemność pojemnika na ziarna kawy	1 kg
Pojemność pojemnika na fusy (przyjmując 10g/dawka)	Około 20 dawek

Zasilanie	220-240V~50/60Hz 1300W
Wymiary WxDxH	251x475x590 mm
Waga netto	~17 kg

7. WARUNKI INSTALACJI URZĄDZENIA

1. Charakterystyka strefy przeznaczonej do instalacji

Poniższe warunki są odpowiednie do ustawienia ekspresu do kawy. Nieprzestrzeganie tych warunków może spowodować uszkodzenie ekspresu. Należy przestrzegać następujących warunków:

- Urządzenie musi zostać zainstalowane na stabilnej, płaskiej i odpowiednio wytrzymałej powierzchni, w przeciwnym razie konstrukcja urządzenia może ulec wypaczeniu.
- Urządzenie musi być ustawione z dala od źródeł ciepła oraz miejsc o wysokiej temperaturze otoczenia.
- Odległość pomiędzy miejscem podłączenia urządzenia do zasilania, a samym urządzeniem powinna być mniejsza niż 1 m.
- Urządzenie należy zainstalować w taki sposób, aby pozostawić wokół niego wystarczająco dużo miejsca, żeby umożliwić jego swobodną obsługę i konserwację.
- Tył urządzenia po dokonaniu instalacji powinien znajdować się w odległości minimum 5 cm od ściany, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.
- Należy przestrzegać lokalnie obowiązujących przepisów prawnych dotyczących bezpieczeństwa, instalacji urządzeń oraz przygotowywania produktów spożywczych.

2. Warunki otoczenia w strefie instalacji

Poniższe warunki klimatyczne są odpowiednie do ustawienia ekspresu do kawy. Nieprzestrzeganie tych warunków może spowodować uszkodzenie ekspresu. Należy przestrzegać poniższych warunków:

- Temperatura otoczenia w miejscu instalacji urządzenia powinna być nie niższa niż + 10 °C i nie wyższa niż + 40 °C.
- Maksymalna dozwolona wilgotność powietrza w miejscu instalacji urządzenia to 80 %.
- Zabrania się użytkowania urządzenia na zewnątrz pomieszczeń, gdyż może ono ulec uszkodzeniu z uwagi na niekorzystne warunki atmosferyczne (deszcz, śnieg, mróz).

3. Podłączenie do sieci zasilającej w energię elektryczną

- Połączenie urządzenia do zasilania w energię elektryczną musi być wykonane zgodne z lokalnie obowiązującymi przepisami prawnymi. Napięcie źródła zasilającego urządzenie musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej urządzenia.

Uwaga! Urządzenie zasilane elektrycznie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Należy przestrzegać następujących punktów:

- Parametry źródła zasilającego urządzenie w energię elektryczną muszą być zgodne z parametrami urządzenia umieszczonymi na jego tabliczce znamionowej!
- Ze względów bezpieczeństwa urządzenie należy podłączyć do wyłącznika różnicowo-prądowego 30 mA.
- Nie wolno podłączać urządzenia do zasilania w energię elektryczną jeśli jego przewód zasilający jest uszkodzony. Wymiana przewodu zasilającego oraz wtyczki może być wykonywana wyłącznie przez serwis naprawczy lub specjalistów autoryzowanych przez producenta urządzenia.
- Nie należy używać przedłużacza do podłączania urządzenia do zasilania w energię elektryczną! W przypadku korzystania z przedłużacza należy przestrzegać instrukcji producenta i lokalnych przepisów (minimalna przekrój przewodu: 1,5 mm^2).
- Przewód zasilający urządzenia musi być zabezpieczony w odpowiedni sposób, aby nikt z pracowników się o niego nie potknął. Nie należy pozwolić, aby przewód zasilający urządzenia dotykał ostrych krawędzi lub zwisał w powietrzu. Należy zachować ostrożność, aby nie przyciskać i nie miażdżyć przewodu zasilającego. Trzeba również zwrócić uwagę, aby nie umieszczać przewodu zasilającego na przedmiotach o wysokiej temperaturze lub w ich pobliżu oraz należy go chronić przed tłuszczem i żrącymi środkami czyszczącymi.
- Nie należy ciągnąć, ani przestawiać urządzenia za przewód zasilający. W przypadku podłączenia urządzenia za pomocą wtyczki sieciowej, gniazdko zasilające musi być łatwo dostępne podczas pracy z urządzeniem, aby w przypadku usterki można było łatwo i szybko wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Nie należy podłączać mokrej wtyczki do gniazda zasilającego. Nie należy podłączać urządzenia do źródła zasilającego w energię elektryczną mokrymi rękami.

4. Uwagi dotyczące wody

Gorszej jakości produkty i woda mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Należy przestrzegać podanych poniżej wytycznych:

- Woda zasilająca urządzenie musi być uzdatniona, a zawartość chloru powinna być mniejsza niż 100 mg / l.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie wlewać wody ze środkami żrącymi lub wody zanieczyszczonej do ekspresu do kawy.
- Maksymalna twardość węglanowa to 5~6 °dH (stopni niemieckich). Odczyn wody powinien być obojętny i zawierać się w przedziale 6,5 -7 pH Twardość całkowita musi być zawsze wyższa niż twardość węglanowa – w przypadku sytuacji odwrotnej należy stosować filtry odpowiednie dla wody wapniowej.
- Należy używać wyłącznie nowego zestawu przewodów! Zabrania się podłączania starych lub używanych zestawów przewodów wodnych.

Podłączenie wody musi zostać przeprowadzone zgodnie z niniejszą instrukcją oraz lokalnie obowiązującymi przepisami prawnymi. Jeśli urządzenie jest podłączane do nowego przewodu wodnego należy upewnić się, że przewód jest czysty.

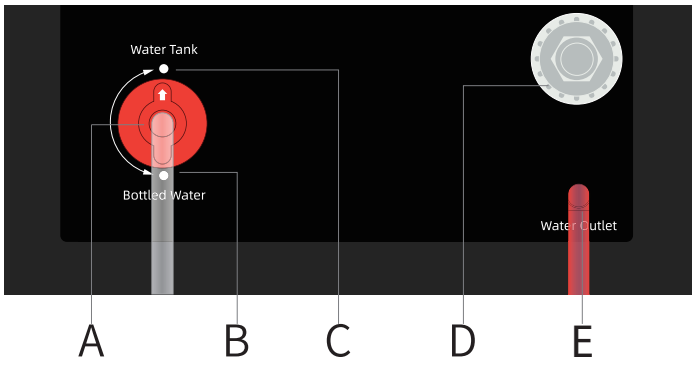
8. INSTALACJA URZĄDZENIA

8.1. Ekspres do kawy

- Otwórz opakowanie ekspresu do kawy, wyjmij ekspres i akcesoria, a następnie umieść ekspres na stabilnym i wypoziomowanym stole roboczym.

8.2. Zasilanie w wodę

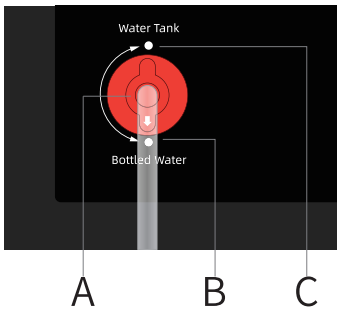
1. Woda ze zbiornika na wodę



Wyjmij zbiornik na wodę, napełnij go świeżą wodą do poziomu **MAX**, a następnie włóż z powrotem do urządzenia.

Upewnij się, że pokrętło ustawione jest w pozycji (**C**) „Zbiornik wody" (**Water Tank**), aby urządzenie było gotowe do użycia.

2. Woda ze zbiornika zewnętrznego



Podłączyć końcówkę przewodu zasilającego w wodę do złączki doprowadzającej wodę - **A**.

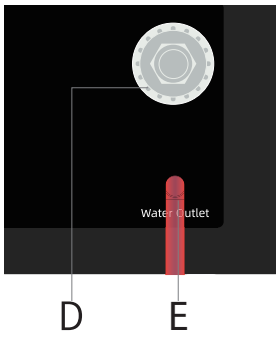
Wyjmij z ekspresu i napełnij zbiornik na wodę do poziomu około 1/3. Następnie zamontuj go ponownie w ekspresie.

Przekręć pokrętło do pozycji „Zbiornik zewnętrzny" (**B**) (**Bottled Water**), a woda ze zbiornika zewnętrznego będzie gotowa do użycia.

PL

3. Woda wodociągowa (opcjonalne)

Zdjąć zaślepkę i podłączyć końcówkę przewodu PP-R zasilającego w wodę do złączki doprowadzającej wodę - **D**



Przekręć pokrętło z tyłu urządzenia do pozycji „Zbiornik wody" (**Water Tank**).

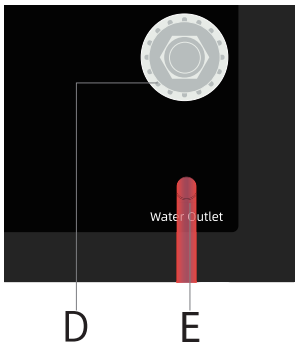
Wejdź do „Menu", wprowadź hasło „123456", wejdź do „Konserwacja", wprowadź hasło „111222", wejdź do „Ustawienia techniczne", wejdź do „Tryb zasilania wodą", wybierz tryb zasilania „Zbiornik zewnętrzny".

Uwaga: Ciśnienie wody pod ciśnieniem wynosi od 1,5 do 4 barów. Jeśli ciśnienie jest wyższe niż 4 bary należny zamontować reduktor ciśnienia (nie ma go w zestawie).

4. Podłączenie przewodu odprowadzającego ścieki (opcjonalnie)

Urządzenie może odprowadzać zużytą wodę bezpośrednio poprzez wylewanie jej do pojemnika na wodę znajdującego się w dolnej części ekspresu - należy pamiętać o częstym opróżnianiu zbiornika. Można też odprowadzać zużytą wodę do zlewu lub innych pojemników przez rurę odpływową pod tylną pokrywą urządzenia (**D**).

Podłącz przewód spustowy do otworu na ścieki - **E**.



Umieść wylot rury odpływowej w zbiorniku na zużytą wodę ociekową lub odpływie do kanalizacji. Instalacja przewodu odprowadzającego ścieki została ukończona.

8.3. Zasilanie w energię elektryczną

- Napięcie zasilania musi być zgodne z opisem na tabliczce znamionowej.
- Podczas podłączania za pomocą wtyczki sieciowej należy upewnić się, że gniazdo jest łatwo dostępne podczas pracy, aby ułatwić odłączeniu wtyczki w przypadku awarii.
- Ze względu na duże obciążenie, ta maszyna i każdy sprzęt pomocniczy muszą mieć oddzielne gniazdo.

Podłączenie ekspresu do zasilania w energię elektryczną

- Podłączyć przewód zasilający do gniazda w urządzeniu.
- Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda zasilającego w energię elektryczną.

Podłączanie urządzenia do zasilania w energię elektryczną zostało ukończone.

6. Ważne!

- Aby nie utrudniać napełniania ekspresu wodą i kawą, należy pozostawić co najmniej 6 cm wolnej przestrzeni z boku urządzenia i od strony ściany oraz co najmniej 30 cm wolnej przestrzeni nad urządzeniem.
- W przypadku przedostania się wody do wnętrza urządzenia może dojść nie tylko do jego uszkodzenia, ale również do porażenia

prądem elektrycznym. Nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu kranu lub zlewu.
- Zamarznięcie wody w urządzeniu spowoduje jego uszkodzenie. Nie należy umieszczać urządzenia w miejscu, w którym temperatura może spaść poniżej 0°C.
- Wybierz miejsce na ekspres do kawy, które nie jest narażone na działanie wysokich temperatur i zapewnia dobrą wentylację
- Nie należy umieszczać przewodu zasilającego na krawędzi ostrych przedmiotów ani na powierzchniach mających kontakt z gorącymi przedmiotami (takimi jak płyta grzewcza), ponieważ może to spowodować uszkodzenie przewodu zasilającego.

9. ROZPOCZĘCIE PRACY Z URZĄDZENIEM

Każde urządzenie w procesie produkcyjnym, jest sprawdzane po kątem prawidłowego działania. Niewielka ilość zmielonej kawy w urządzeniu jest zjawiskiem normalnym. Gwarantujemy, że urządzenie jest fabrycznie nowe.
- Umieść ekspres do kawy na stabilnej i nieruchomej powierzchni, z dala od źródeł wody.
- Wybierz miejsce, w którym ekspres do kawy nie będzie narażony na zbyt wysoką temperaturę, aby zapewnić swobodną wentylację radiatorów.
- Ustaw twardość wody zgodnie z treścią rozdziału „Ustawianie twardości wody” zawartego w niniejszej instrukcji.

9.1. Montaż ekspresu

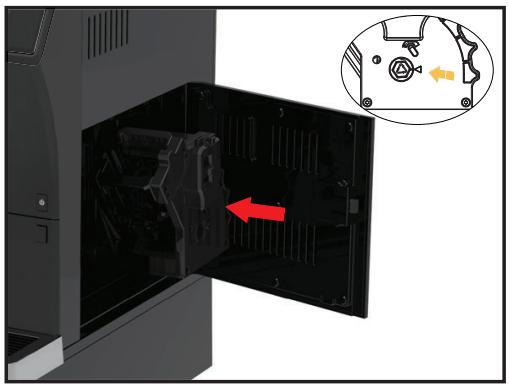
1. Napełnianie zbiornika na wodę



- Użyj klucza zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby otworzyć pokrywę, wyjmij pojemnik i napełnij go wodą.
- Umieść z powrotem zbiornik na wodę i użyj uchwytu, aby go zablokować.

Napełnianie zbiornika wodą zostało ukończone.

2. Zespół zaparzający



Włóż zespół zaparzający: Najpierw sprawdź, czy zespół zaparzający został zresetowany do pierwotnego położenia (dwa trójkątne punkty powinny być wyrównane, jak pokazano na rysunku) , a następnie wciśnij zespół zaparzający do wewnętrznych podpór i dolnego wału w celu wyrównania. Następnie wciśnij zespół zaparzający, aż usłyszysz „trzask”, który oznacza, że zespół zaparzający znajduje się w pierwotnym położeniu (jak pokazano na rysunku).

3. Taca ociekowa i pojemniki na odpady



Umieść pojemnik na odpady i tacę ociekową w dolej części ekspresu (jak pokazano na rysunku).

4. Napełnianie pojemnika na ziarna kawy



Wsyp ziarna kawy do pojemnika na ziarna kawy (jak pokazano na rysunku). Następnie umieść pojemnik o minimalnej pojemności 100 ml pod wylotem kawy.

5. Włączanie ekspresu



Po włączeniu zasilania należy ustawić główny wyłącznik zasilania z tyłu urządzenia w pozycji „**I**".



Naciśnij niebieski przycisk zasilania po prawej stronie panelu przedniego (jak pokazano na rysunku);

Po uruchomieniu urządzenia na ekranie wyświetli się interfejs powitalny.

Następnie pojawi się grafika informująca o napełnianie układu wodą oraz grafika informująca o jej podgrzewaniu.





Kolejna grafika informuje o rozpoczęciu płukania elementów wewnętrznych, a po zakończeniu z wylotu kawy zacznie wypływać woda.



Po wstępnym podgrzaniu i płukaniu wyświetli się strona główna, a następnie można rozpocząć normalne użytkowanie ekspresu do kawy.



- Podczas pierwszego użycia ekspresu do kawy hałas będzie głośniejszy niż zwykle, ponieważ przewody doprowadzające wodę są puste. Hałas zmniejszy się w miarę napełniania przewodów wodą.
- Podczas pierwszego użycia ekspresu do kawy zadowalający efekt można osiągnąć dopiero po przygotowaniu 3–4 filiżanek espresso lub cappuccino.
- Przy każdym uruchomieniu ekspres automatycznie przeprowadza proces podgrzewania i płukania. Procesu tego nie można przerwać, a ekspres można używać dopiero po zakończeniu pełnego cyklu.

Podczas podgrzewania wstępnego i płukania niewielka ilość gorącej wody wypłynie z podwójnych wylotów do tacki ociekowej znajdującej się poniżej. Należy uważać, aby nie dotknąć rozpryskującej się gorącej wody.

6. Wyłączanie urządzenia

Po zaparzeniu kawy, jeśli nie ma potrzeby dalszego korzystania z urządzenia, należy je wyłączyć. Najpierw należy nacisnąć przycisk

PL

włączenia , a następnie ustawić główny wyłącznik zasilania w pozycji **„0”** i odłączyć zasilanie urządzenia.

- Przed wyłączeniem urządzenie automatycznie oczyści przewody do kawy. Jeśli przygotowano kawę specjalną, po automatycznym oczyszczeniu przewodów do kawy urządzenie przypomni o konieczności wyczyszczenia zbiornika na mleko. Należy postępować zgodnie z instrukcją w sekcji „Czyszczenie spieniacza mleka po każdym użyciu”.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka elektrycznego.
- Aby uniknąć uszkodzenia ekspresu do kawy, nie należy ustawiać przełącznika zasilania w pozycji **„0”** podczas uruchamiania ekspresu.

10. MENU SERWISOWE



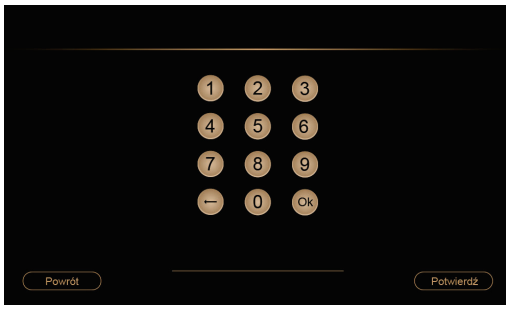
Naciśnij ikonę " ☰ " w prawym górnym rogu panelu dotykowego i wejdź do programu ustawień menu.

Naciśnij żądaną pozycję. Jeśli chcesz wyjść z programu menu, naciśnij „Powrót”, aby zamknąć program. Dostępne są następujące pozycje menu: Szybkie płukanie zaparzacza, Szybkie płukanie systemu mleka, Menu serwisowe.

Uwaga: Początkowe hasło do menu serwisowego: 123456

10.1. Konfiguracja menu serwisowego

Naciśnij ikonę " ☰ " w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby przejść do programu konfiguracji menu. Naciśnij „Menu serwisowe” i wprowadź hasło, aby skonfigurować program.





10.2. Przygotowanie wstępnie zaparzonej kawy

- Naciśnij ikonę " ☰ " w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby przejść do programu ustawień menu.
- Naciśnij „Menu serwisowe”, wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij „Menu serwisowe — Wstępne zaparzanie”, aby przejść do menu „Wstępne zaparzanie” (ON oznacza włączenie funkcji, a OFF oznacza wyłączenie funkcji). Jeśli chcesz wyjść z programu, naciśnij ikonę „Powrót”, aby wyjść z programu.





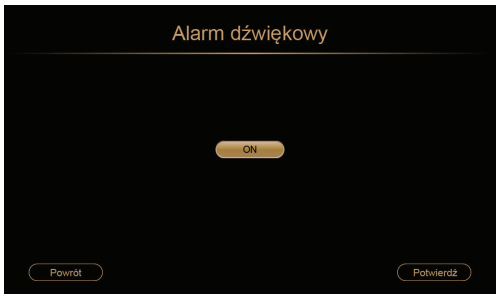
10.3. Ustawienie temperatury kawy

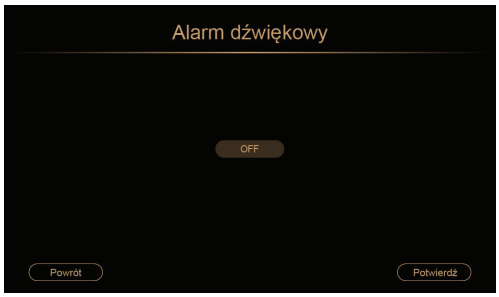
Ustaw temperaturę parzenia kawy w następujący sposób: naciśnij ikonę " ☰ " w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby wejść do programu ustawień menu, wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij menu „Temperatura kawy” i wybierz „wysoka”, „średnia” lub „niska” zgodnie z wymaganiami. Jeśli chcesz wyjść z programu, wybierz „wysoka”, „średnia” lub „niska” zgodnie z wymaganiami. Jeśli chcesz wyjść z programu, naciśnij ikonę „Powrót”, aby wyjść z programu.



PL

10.4. Alarm dźwiękowy





Gdy urządzenie działa nieprawidłowo, ekspres do kawy przechodzi w tryb alarmowy i wyświetla odpowiednie komunikaty o usterkach, a także uruchamia alarm dźwiękowy. Aby wyłączyć alarm dźwiękowy, należy wykonać następujące czynności: nacisnąć ikonę " ☰ " w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby przejść do programu ustawień menu. Nacisnąć „Menu serwisowe", wprowadzić hasło i potwierdzić. Naciśnij „Menu serwisowe — Alarm dźwiękowy". Wybierz „Włącz" lub „Wyłącz" zgodnie z potrzebami. Jeśli chcesz wyjść z programu, naciśnij ikonę „Powrót", aby wyjść z programu.

10.5. Ustawienia języka



Naciśnij ikonę " ☰ " w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby przejść do programu konfiguracji menu.

Naciśnij „Menu serwisowe", wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij „Menu serwisowe — Język", aby przejść do menu „Język", a następnie wybierz „<" i „>" zgodnie z wymaganiami.

Naciśnij przycisk potwierdzenia, aby zakończyć. Jeśli chcesz wyjść z programu, naciśnij ikonę „Powrót", aby zamknąć program.

10.6. Ustawienia jasności



Naciśnij ikonę " ☰ " w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby wejść do programu ustawień menu. Naciśnij „Menu serwisowe", wprowadź hasło i potwierdź.

Naciśnij „Menu serwisowe — Jasność", aby przejść do menu „Jasność", wybierz żądane ustawienie, a następnie naciśnij przycisk potwierdzenia, aby zakończyć. Jeśli chcesz wyjść z programu, naciśnij ikonę „Powrót", aby wyjść z programu.

10.7. Konfiguracja czasu czuwania



Fabryczne ustawienie urządzenia jest takie, że urządzenie automatycznie rozpocznie czyszczenie, a następnie przejdzie w tryb czuwania, jeśli nie będzie używane nieprzerwanie przez 60 minut. Można ustawić automatyczne wyłączenie urządzenia po 30 minutach, 45 minutach, 60 minutach, 2 godzinach, 3 godzinach, 4 godzinach i 5 godzinach od użycia.

Naciśnij ikonę " ☰ " w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby przejść do programu ustawień menu.

Naciśnij „Menu serwisowe", wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij „Menu serwisowe — Czas czuwania", aby przejść do menu „Czas czuwania". Wybierz wymagany czas czuwania, a następnie naciśnij „Potwierdź", aby zakończyć konfigurację. Jeśli chcesz wyjść z programu, naciśnij ikonę „Powrót", aby wyjść z programu.

10.8. Ustawienia napojów



Naciśnij ikonę " ☰ " w prawym górnym rogu panelu dotykowego, aby wejść do programu ustawień menu.

Naciśnij „Menu serwisowe", wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij „Menu serwisowe — Napoje", aby przejść do menu „Napoje".

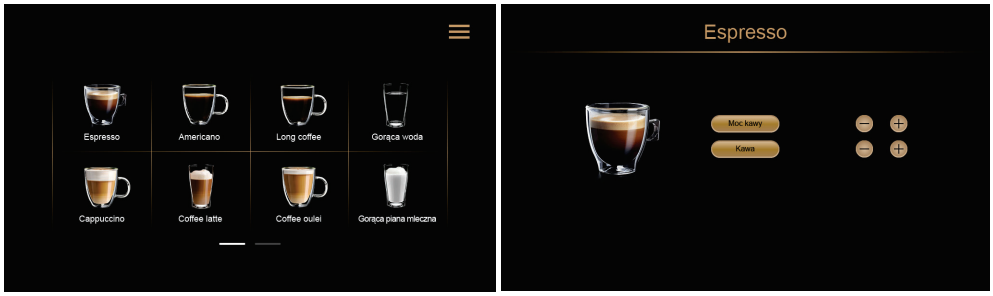
Naciśnij ikonę napoju, który chcesz zmienić, a następnie ustaw parametry po prawej stronie ikony i naciśnij „Potwierdź", aby zakończyć ustawianie. Jeśli chcesz wyjść z programu, naciśnij ikonę „Powrót", aby wyjść z programu.

Przykład 1

Ustaw parametry espresso: moc kawy to dwa ziarna, a objętość kawy to 35 ml.
Postępuj zgodnie z powyższymi krokami, wybierz „Espresso" , wprowadź ustawienia parametrów espresso, wybierz moc kawy i ilość

PL

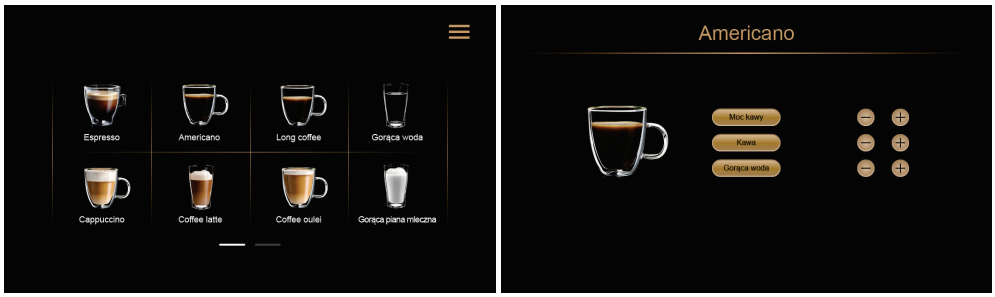
kawy za pomocą ikon „+” i „-”, a następnie naciśnij przycisk potwierdzenia, aby zakończyć ustawianie objętości espresso na 35 ml.



Przykład 2:

Sekwencja przygotowania Americano.

Wybierz „Americano” , wprowadź ustawienia parametrów Americano i kliknij kolejność receptury napoju, aby określić kolejność produkcji napoju. Na przykład: kliknij „gorąca woda”, a następnie „kawa” i naciśnij przycisk „Potwierdź”, aby zakończyć ustawianie, a następnie sekwencja produkcji będzie następująca: najpierw gorąca woda, a następnie kawa.



10.9. Ustawienia fabryczne

Po wybraniu programu wszystkie ustawienia menu programu zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych, jak pokazano poniżej:



Naciśnij ikonę " ☰ " w prawym górnym rogu panelu dotykowego. Naciśnij „Menu serwisowe”, a następnie wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij „Menu serwisowe — Konserwacja — Przywróć ustawienia fabryczne”, aby przejść do menu. Naciśnij „Potwierdź”, aby zakończyć.

Uwaga: Po tej czynności wszystkie ustawione parametry napojów zostaną skasowane i przywrócone do ustawień fabrycznych.

10.10. Informacje statystyczne



W tym menu znajdziesz informacje o tym ekspresie do kawy. W razie potrzeby sprawdź, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Naciśnij ikonę " ☰ " w prawym górnym rogu ekranu dotykowego. Naciśnij „Menu serwisowe”, wprowadź hasło, aby przejść do programu konfiguracji. Po wybraniu ikony „Statystyki” zobaczysz, ile filiżanek każdej kawy zostało zaparzonych.

11. PRZYGOTOWYWANIE KAWY

11.1. Ustawianie mocy kawy

Fabryczne ustawienie ekspresu do kawy jest domyślnie ustawione na standardową moc. Możesz wybrać preferowaną moc poprzez ustawienia w programie ustawień napojów.



▶ Kawa lekka

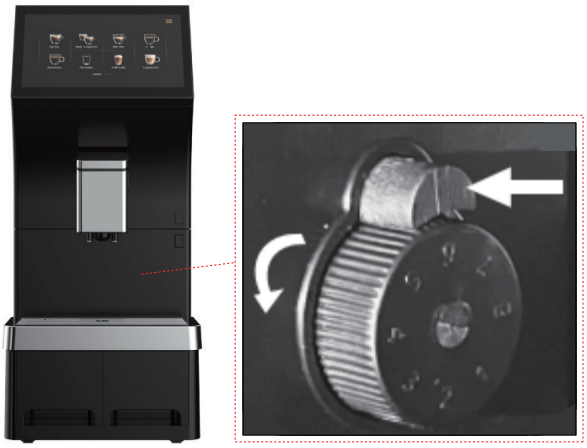
▶ Kawa standardowa

▶ Kawa mocna

11.2. Ustawianie objętości filiżanki kawy

Objętość kawy można ustawić zgodnie z sekcją „Parametry napojów i ustawienia sekwencji produkcji”.

11.3. Regulacja przepływu powietrza dla wytwarzania spieniania mleka



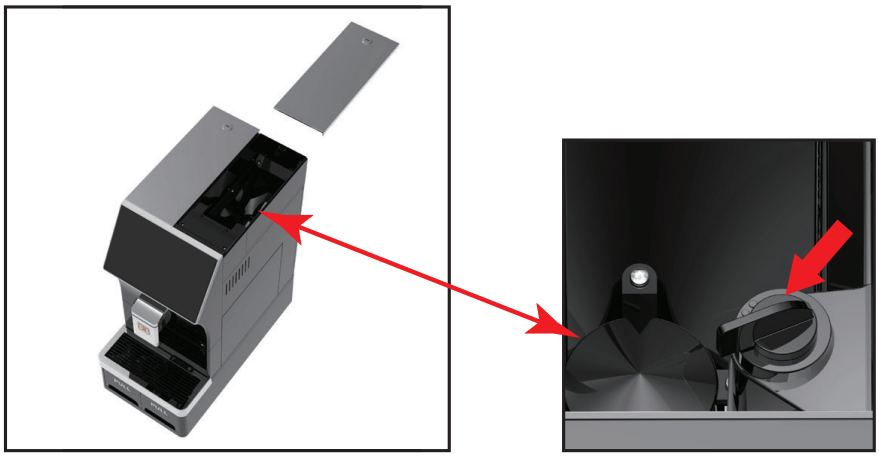
Ustawienia przepływu powietrza mieszczą się w zakresie od 1 do 8, a zalecane ustawienie to 4-5. W przypadku niewystarczającej ilości spieniania mleka lub jego braku oznacza to, że przepływ powietrza jest niewystarczający i należy go zwiększyć.

Naciśnij przycisk zwalniający, aby otworzyć drzwiczki, a następnie obróć pokrętło na bocznej ściance w lewo, aby zwiększyć przepływ powietrza (w prawo, aby zmniejszyć). Jeśli po obróceniu pokrętła o pełny obrót w lewo przepływ powietrza nadal nie jest idealny:

1. Naciśnij przycisk nad pokrętłem.
2. Ponownie obróć pokrętło w lewo, aby zwiększyć przepływ.

11.4. Regulacja grubości zmielenia ziaren kawy

Regulator systemu mielenia znajduje się w pojemniku na ziarna. Otwórz pokrywę pojemnika na ziarna i wyreguluj regulator podczas pracy młynka.



To urządzenie jest profesjonalnym ekspresem do kawy, który pozwala przygotować filiżankę łagodnej, aromatycznej i pysznej kawy. Proszę postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Ustawienia fabryczne urządzenia — średni stopień (odpowiedni dla średnio palonych ziaren kawy).
2. Jeśli kawa jest parzona zbyt szybko i jest zbyt słaba, oznacza to, że zmielona kawa jest zbyt gruboziarnista. Podczas pracy młynka należy regulować pokrętło (jak pokazano na rysunku) o jeden stopień w lewo, aż do uzyskania pożądanego efektu.
3. Jeśli kawa jest parzona zbyt wolno lub zbyt mocna, oznacza to, że zmielona kawa jest zbyt drobna. Proszę regulować pokrętło zgodnie z rysunkiem, obracając je o jeden skok w prawo, aż do uzyskania pożądanego efektu.
4. Wskazówki: W zależności od stopnia palenia ziaren kawy, w przypadku ziaren ciemnych należy regulować pokrętło zgodnie z ruchem wskazówek zegara, a w przypadku ziaren jasnych — przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż do uzyskania pożądanego efektu.

Wskazówki dotyczące przygotowania cieplejszej kawy

Oto kilka sugestii dotyczących przygotowania gorętszej kawy:

- Przed zaparzeniem kawy naciśnij ikonę " ☰ " w prawym górnym rogu panelu dotykowego, wejdź do programu ustawień menu i wybierz opcję „Szybkie płukanie zaparzacza”, aby uruchomić cykl czyszczenia.
- Umyj filiżankę gorącą wodą, aby ją ogrzać (użyj funkcji podgrzewania wody).
- Ustaw wyższą temperaturę kawy w menu.

11.5. Anulowanie procesu

Aby anulować funkcję podczas przygotowywania napojów, można nacisnąć przycisk „Stop”.

11.6. Przygotowanie espresso

Na przykład: Przygotuj 1 filiżankę espresso.

1. Kliknij przycisk „Espresso”, a ekspres zacznie parzyć kawę;
2. Podczas parzenia napoju można kliknąć „Stop”, aby zatrzymać parzenie kawy;
3. Wylot kawy powinien znajdować się jak najbliżej filiżanki (wyreguluj wysokość wylotu kawy), co sprawi, że kawa będzie bogatsza w olejki i będzie miała bardziej stabilną temperaturę;
4. Filiżanka espresso zostanie zaparzona automatycznie.





PL

11.7. Przygotowanie kawy z mlekiem

Na przykład: Przygotowanie cappuccino

1. Kliknij na kawę „Cappuccino”, aby rozpocząć parzenie kawy.
2. Jeżeli zajdzie potrzeba, zmień ustawienia ilości kawy lub mleka.
3. Podczas parzenia napoju możesz kliknąć „Stop”, aby zatrzymać parzenie kawy.
4. Wylot kawy powinien znajdować się jak najbliżej filiżanki (wyreguluj wysokość wylotu kawy), co sprawi, że kawa będzie bogatsza w olejki i będzie miała bardziej stabilną temperaturę.
5. Filiżanka cappuccino zostanie automatycznie przygotowana.





Uwaga: Jeśli chcesz uzyskać gęstą piankę mleczną, użyj schłodzonego mleka pełnego (o temperaturze około 5°C). Aby uniknąć powstania zbyt małej lub zbyt dużej ilości pianki mlecznej, często czyść nasadkę spieniacza mleka i dyszę gorącej pary zgodnie z rozdziałem „Czyszczenie systemu spieniania mleka” w instrukcji obsługi.

Po każdym użyciu należy wyczyścić spieniacz do mleka.

Niebezpieczeństwo oparzenia!

Podczas czyszczenia wewnętrznej rurki pojemnika na mleko z otworu wylotowego mleka będzie wypływać gorąca woda. Należy unikać kontaktu z rozpryskującą się gorącą wodą. Po każdym przygotowaniu mleka należy wyczyścić urządzenie, aby usunąć resztki mleka.

Należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Szybki proces płukania systemu spieniania mleka:





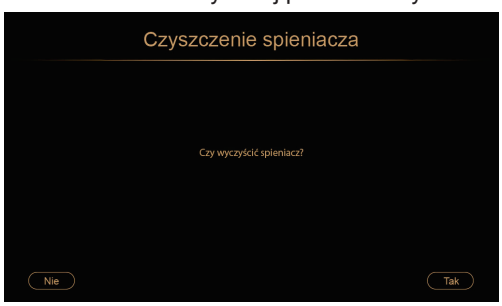




1. Naciśnij ikonę "☰" w prawym górnym rogu ekranu dotykowego, aby przejść do programu ustawień menu. Naciśnij „Szybkie płukanie systemu spieniania mleka”, aby przejść do programu „Szybkie płukanie systemu spieniania mleka”.
2. Włóż rurkę mleczną do gniazda na pokrywie pojemnika na odpady, naciśnij przycisk „Potwierdź”, aby przejść do następnego kroku.
3. System mleka jest płukany, proszę chwilę poczekać, aż do pojawienia się komunikatu "Czyszczenie zakończone".

Uwaga!

1. Jeśli chcesz przygotować wiele filiżanek napojów zawierających mleko, wyczyść urządzenie po przygotowaniu ostatniej filiżanki.
2. Po ręcznym wyłączeniu zasilania za pomocą panelu dotykowego, jeśli przygotowano kawę lub mleko, urządzenie przejdzie w dwa tryby czyszczenia. Jeśli w urządzeniu nie ma zbiornika na mleko, urządzenie przejdzie bezpośrednio do czyszczenia systemu spieniania mleka. Wykonaj poniższe czynności:









Umieść filiżankę lub inny pojemnik pod wylotem mleka;
Wlej trochę wody do pojemnika, a następnie włóż rurkę do mleka do wody. Naciśnij „potwierdź", aby przejść do następnego kroku.
Na ekranie pojawi się komunikat „Czyszczenie spieniacza" . Następnie naciśnij przycisk „Potwierdź", a urządzenie rozpocznie czyszczenie przewodów parowych i automatycznie wyłączy się po zakończeniu czyszczenia (przejdzie w tryb czuwania).
Urządzenie automatycznie rozpocznie płukanie po włączeniu i uruchomieniu. Po zakończeniu płukania na ekranie pojawi się komunikat „Czy chcesz wyczyścić spieniacz?". Naciśnięcie przycisku „Tak" spowoduje przejście do czyszczenia systemu spieniania mleka. Kroki są takie same jak w kroku 2 powyżej. Po zakończeniu czyszczenia urządzenie powróci do strony głównej.

Podczas czyszczenia zbiornika na mleko należy uważać na parę wydobywającą się z wylotu mleka i zwrócić uwagę na ryzyko poparzenia.

11.8. Przygotowanie kawy Americano



1. Wybierz objętość filiżanki kawy i moc zgodnie z osobistymi preferencjami, tak samo jak w programie do przygotowywania espresso.
2. Naciśnij przycisk „Americano" na panelu dotykowym, aby przygotować kawę.
3. Urządzenie rozpocznie pracę. W tym momencie na wyświetlaczu pojawi się objętość filiżanki kawy i moc. Na wyświetlaczu pojawi się pasek postępu przygotowania.

11.9. Przygotowanie gorącej wody

Niebezpieczeństwo poparzenia!
Nie pozostawiaj gorącej wody ani pary bez nadzoru. Podczas podgrzewania wody dysze gorącej wody i pary stają się bardzo gorące. Po skończonej pracy filiżankę należy chwycić za uchwyt!



1. Umieść pojemnik pod wylotem gorącej wody (trzymaj wylew kawy jak najbliżej filiżanki, aby uniknąć rozpryskiwania gorącej wody).
2. Naciśnij ikonę „Gorąca woda" na ekranie dotykowym, aby rozpocząć podgrzewanie.
3. Urządzenie rozpocznie automatycznie wydawanie wody. Aby ręcznie zatrzymać, naciśnij ikonę „Stop".

11.10. Uwagi

Jeśli kawa leci kroplami, nie jest wystarczająco mocna lub nie ma bogatej pianki, albo temperatura jest zbyt niska lub zbyt wysoka itp., proszę zapoznać się z opisem w sekcji dotyczącej rozwiązywania problemów w niniejszej instrukcji obsługi.

Podczas użytkowania ekspresu do kawy na ekranie wyświetlane są różne komunikaty ostrzegawcze. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Komunikaty ostrzegawcze" niniejszej instrukcji obsługi.

Jeśli ekspres do kawy nie był używany przez trzy dni, zaleca się usunięcie wszystkich ziaren kawy pozostałych w ekspresie, aby zapobiec uszkodzeniu ekspresu, spowodowanego zawilgoceniem ziaren (np przez wilgotność powietrza).

12. CZYSZCZENIE

12.1. Czyszczenie zewnętrzne urządzenia

Następujące części należy regularnie czyścić:
- Zbiornik na fusy
- Zbiornik na wodę ociekową
- Wnętrze urządzenia (po otwarciu drzwiczek zaparzacza dostępne są części, które można wyjąć).
- Zbiornik na wodę
- Wylot kawy oraz mleka
- Głowica zaparzająca
- Panel dotykowy

Ważne!

Nie używaj detergentów, alkoholi oraz środków chemicznych o właściwościach rozpuszczających i ściernych do czyszczenia pojemnika;

Nigdy nie używaj metalowych przedmiotów do usuwania plam z ekspresu do kawy. Może to spowodować zarysowanie metalowej lub plastikowej powierzchni urządzenia.

12.2. Czyszczenie zbiornika na fusy z kawy



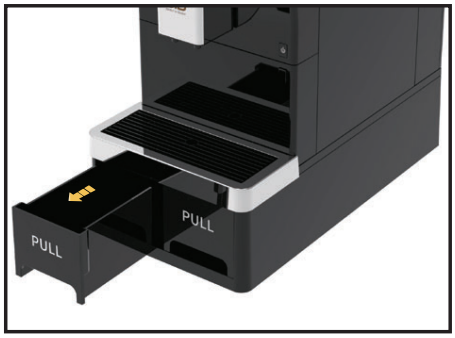
Gdy pojemnik na fusy z kawy jest pełny (20 sztuk), na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni komunikat. Należy go opróżnić i wyczyścić, w przeciwnym razie urządzenie nie będzie parzyć kawy. Do opróżnienia pojemnika na fusy z kawy i dokładnego wyczyszczenia pozostałości można użyć szczotki do czyszczenia.

Ważne!
Po wyjęciu tacy ociekowej należy opróżnić zbiornik na fusy, nawet jeśli pozostałości są niewielkie. W przeciwnym razie podczas dalszego parzenia kawy fusy mogą przekroczyć wysokość zbiornika na fusy, co spowoduje zablokowanie działania urządzenia.

12.3. Czyszczenie zbiornika ociekowego

Jeśli zbiornik na wodę ociekową nie jest regularnie opróżniany, woda może przelać się z krawędzi, a następnie przedostać się do wnętrza lub wokół urządzenia, co spowoduje uszkodzenie urządzenia i blatu lub otoczenia urządzenia.

Wyciągnij pojemnik (jak pokazano) z przodu urządzenia, opróżnij i wyczyść, a następnie wsuń z powrotem na pierwotne miejsce.



PL

12.4. Czyszczenie wnętrza urządzenia

1. Należy regularnie sprawdzać czystość wnętrza urządzenia (wszystkich miejsc, do których można dotrzeć po wyjęciu tacki na wodę) (po zaparzeniu 100 filiżanek kawy). W razie potrzeby osad z kawy można usunąć za pomocą szczotki lub gąbki.
2. Pozostałości można usunąć za pomocą odkurzacza.

Niebezpieczeństwo!
Przed czyszczeniem wnętrza urządzenia należy najpierw wyłączyć urządzenie. Proszę zapoznać się ze szczegółowymi informacjami zawartymi w sekcji „Wyłączanie urządzenia" i odłączyć urządzenie od zasilania. Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.

12.5. Czyszczenie zbiornika na wodę

Należy czyścić co miesiąc, a konkretne czynności są następujące:
1. Wyjąć zbiornik na wodę.
2. Zbiornik na wodę można wyczyścić wilgotną ściereczką i łagodnym detergentem, a następnie wypłukać pod bieżącą wodą.
3. Po dokładnym umyciu wlać do zbiornika czystą wodę i włożyć go z powrotem do urządzenia.

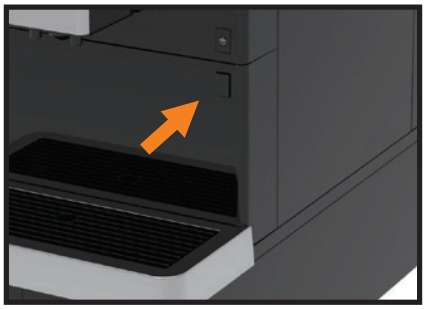
12.6. Czyszczenie wylotu kawy

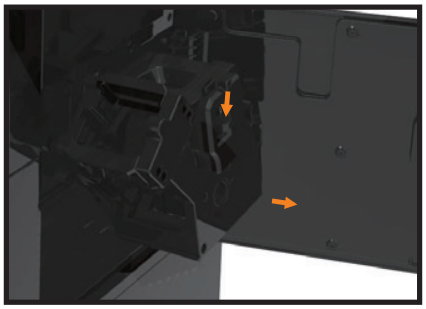
1. Wylot kawy należy wyczyścić gąbką lub ściereczką.
2. Należy sprawdzić, czy małe otwory wylotu kawy nie są zatkane. W razie potrzeby można je wyczyścić wykałaczką.

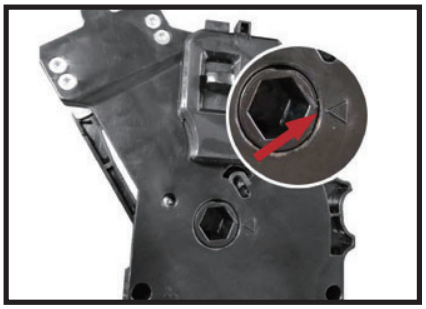
12.7. Czyszczenie zaparzacza kawy

Zaparzacz należy czyścić co najmniej raz w miesiącu.

Ważne!
Podczas pracy urządzenia nie można wyjąć zespołu zaparzającego. Można to zrobić wyłącznie w wyłączonym prawidłowo urządzeniu.







1. Urządzenie należy wyłączyć w prawidłowy sposób (szczegółowe informacje znajdują się w sekcji „Wyłączanie urządzenia").
2. Nacisnąć przycisk blokujący drzwiczki zaparzacza, aby odsunąć drzwiczki zaparzacza (jak pokazano na rysunku 1).
3. Pociągnąć i przytrzymać przycisk w dół, aby go zwolnić. Jednocześnie wyciągnąć rdzeń zaparzacza i wyjąć go (jak pokazano na rysunku 2).
4. Zanurzyć rdzeń zaparzacza w wodzie na około pięć minut, a następnie umyć go wodą.
5. Po wyczyszczeniu sprawdź, czy rdzeń zaparzający został przywrócony do pozycji (jak pokazano na rysunku 3). Jeśli nie jest wyrównany, delikatnie potrząśnij rdzeniem zaparzającym w prawo, aby przywrócić go do pierwotnej pozycji.

6. Po zakończeniu czyszczenia wciśnij rdzeń zaparzacza do wewnętrznego wspornika i wyrównaj go z dolnym wałkiem, a następnie wciśnij rdzeń zaparzacza. Usłyszysz trzask, co oznacza, że rdzeń zaparzacza został ponownie umieszczony na swoim miejscu. Zamknij drzwiczki zaparzacza ekspresu do kawy.

Ważne! Zespół zaparzający należy czyścić wodą, a nie w zmywarce do naczyń. Nie używaj detergentów do mycia rdzenia zespołu zaparzającego, aby zapobiec jego uszkodzeniu.

12.8. Odkamienianie

Ważne! Tabletka czyszcząca zawiera substancje kwasowe, które mogą podrażniać oczy i skórę. Należy ściśle przestrzegać ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa umieszczonych na opakowaniu środka czyszczącego przez producenta. W przypadku przypadkowego kontaktu z oczami lub skórą należy podjąć odpowiednie kroki.

Niebezpieczeństwo oparzeń! Podczas odkamieniania gorąca woda z roztworem czyszczącym będzie wypływać z wylotu gorącej wody. Należy unikać oparzeń spowodowanych rozpryskami gorącej wody.

Ważne! Przed rozpoczęciem odkamieniania należy ustawić tryb zasilania wodą na tryb zasilania wodą ze zbiornika.

1. Obróć pokrętło pod tylną pokrywą urządzenia do pozycji „Zbiornik wody” (**Water Tank**), aby urządzenie było gotowe do użycia.
2. Wejdź do „Menu”, "Menu serwisowe" wprowadź hasło „123456”, wejdź do „Konserwacja”, wprowadź hasło „111222”, wejdź do „Ustawienia konserwacji”, "Ustawienia techniczne", wejdź do „Wybór źródła wody” i wybierz tryb zasilania wodą ze zbiornika.

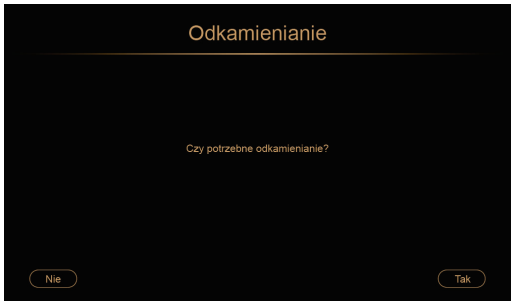








1. Naciśnij ikonę "☰" w prawym górnym rogu ekranu dotykowego. Naciśnij „Menu serwisowe”, wprowadź hasło, aby przejść do programu konfiguracji menu, wybierz menu „Konserwacja”, aby przejść do programu, a następnie wybierz „Odkamienianie”.











2. „Czy potrzebne odkamienianie?” Naciśnij „tak”.

PL

3. W tym momencie na ekranie pojawi się komunikat „Upewnij się, że w zbiorniku na wodę znajduje się około 700 ml wody, a następnie dodaj środek odkamieniający i naciśnij „Potwierdź”, aby przejść do następnego kroku".
4. Opróżnij zbiornik na wodę, wlej środek odkamieniający i dodaj 700 ml wody, a następnie włóż zbiornik z powrotem do urządzenia.
5. Naciśnij przycisk potwierdzenia, aby rozpocząć odkamienianie.
6. Proces odkamieniania automatycznie przeprowadza serię płukań i przerw, aby zapewnić całkowite rozpuszczenie i wypłukanie pozostałości kamienia wewnątrz urządzenia. Cykl odkamieniania trwa około 15 minut. Podczas procesu odkamieniania, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Opróżnij zbiornik na zużytą wodę”, należy go opróżnić i włożyć z powrotem do urządzenia.
7. Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Po wyczyszczeniu zbiornika na wodę, wlej świeżą wodę (ponad połowę pojemności) i opróżnij pojemnik na brudną wodę, a następnie naciśnij „Potwierdź”, aby przejść do następnego kroku".
8. Wyjmij zbiornik na wodę, napełnij go wodą (ponad połowę pojemności zbiornika) i włóż z powrotem do urządzenia.
9. Naciśnij przycisk potwierdzenia, aby rozpocząć płukanie. Z wylotu kawy zacznie wypływać gorąca woda. Proces czyszczenia potrwa około 10 minut. Gdy na ekranie pojawi się komunikat „Taca na wodę jest pełna”, opróżnij tacę na wodę, a następnie włóż ją z powrotem do urządzenia.
10. Po zakończeniu czyszczenia wlej czystą wodę do zbiornika na wodę i włóż go z powrotem do urządzenia.

12.9. Czyszczenie zespołu zaparzacza przy pomocy tabletek



1. Naciśnij ikonę "☰" w prawym górnym rogu ekranu dotykowego, aby wejść do programu ustawień menu. Naciśnij „Menu serwisowe”, wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij „Menu serwisowe – Konserwacja – Czyszczenie zaparzacza tabletkami”.
2. „Czy konieczne jest czyszczenie zaparzacza?” Naciśnij „Tak” .
3. Następnie na ekranie pojawi się komunikat „Wyjmij zespół zaparzacza, dodaj tabletkę czyszczącą do komory, zamontuj go z powrotem i naciśnij „Potwierdź”, aby przejść do następnego kroku.”.
4. Opróżnij zbiornik na wodę, naciśnij przycisk blokady drzwiczek zespołu zaparzającego, otwórz drzwiczki zespołu zaparzającego, aby wyjąć rdzeń zespołu zaparzającego, umieść tabletkę czyszczącą do systemu zaparzającego w komorze zaparzającej (jak pokazano na rysunku), a następnie umieść rdzeń z powrotem w pierwotnym położeniu, zamknij drzwiczki zaparzacza, dodaj połowę zbiornika wody i umieść go w urządzeniu.
5. Naciśnij ikonę OK, aby rozpocząć. Woda wypłynie z wylotu kawy. Program czyszczący przepłukuje urządzenie i zatrzymuje się automatycznie po pewnym czasie, aby zapewnić całkowite usunięcie pozostałości z urządzenia. Proces ten trwa około 10 minut.
6. W tym momencie na ekranie pojawi się komunikat „Taca na wodę jest pełna”. Opróżnij tacę na wodę, a następnie włóż ją z powrotem do urządzenia.
7. Po zakończeniu czyszczenia wlej czystą wodę do zbiornika i włóż go z powrotem do urządzenia.

12.10. Proces szybkiego płukania zespołu zaparzającego



1. Naciśnij ikonę "☰" w prawym górnym rogu ekranu dotykowego, aby przejść do programu ustawień menu. Naciśnij „Szybkie płukanie zaparzacza”, aby przejść do programu „Szybkie płukanie zaparzacza”.
2. Zespół zaparzający jest w trakcie płukania, proszę czekać... .
3. Płukanie trwa do momentu zakończenia procesu płukania.

12.11. Czyszczenie spieniacza mleka przy pomocy dedykowanych preparatów

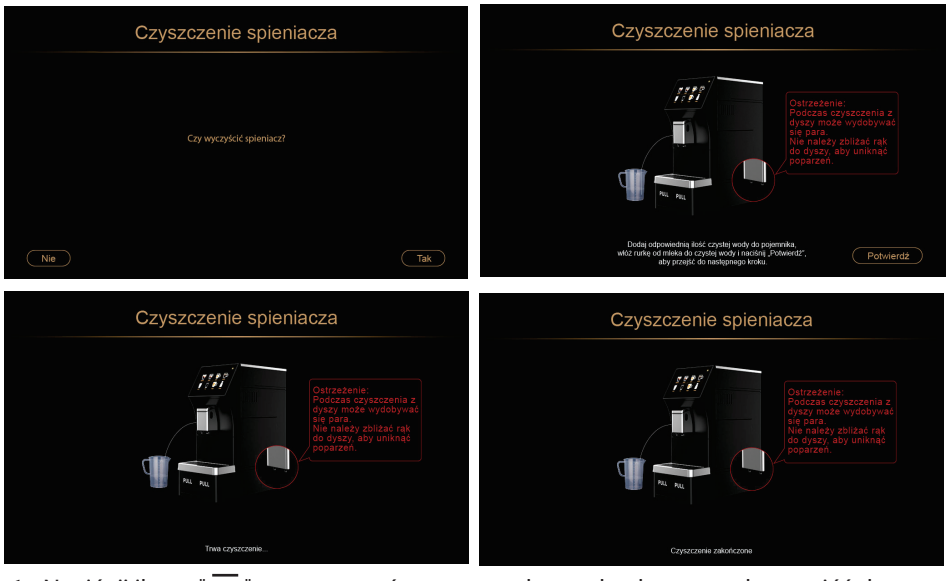


1. Naciśnij ikonę " ☰ " w prawym górnym rogu ekranu dotykowego, aby przejść do menu. Naciśnij „Menu serwisowe", wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij Menu serwisowe - Konserwacja - Czyszczenie systemu mleka.
2. „Czy konieczne jest czyszczenie systemu spieniania mleka?" Naciśnij „tak" .
3. Dodaj 300 ml wody i środek czyszczący do pojemnika, włóż rurkę do mleka do wody, a następnie naciśnij „Potwierdź", aby przejść do następnego kroku.
4. System spieniania mleka jest czyszczony, proszę chwilę poczekać.
5. Po opróżnieniu pojemnika dodaj 700 ml czystej wody i włóż rurkę do mleka do wody. Naciśnij „potwierdź", aby przejść do następnego kroku.
6. System będzie czyszczony do momentu zakończenia procesu czyszczenia.



Niebezpieczeństwo poparzenia!
Podczas czyszczenia z wylotu może wydobywać się para. Nie wolno wkładać rąk do wylotu, aby uniknąć poparzenia.

12.12. Proces czyszczenia parą systemu spieniania mleka



1. Naciśnij ikonę " ☰ " w prawym górnym rogu ekranu dotykowego, aby przejść do programu ustawień menu. Naciśnij „Menu serwisowe", wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij „Menu serwisowe — Konserwacja — Czyszczenie parą systemu mleka".
2. „Czy chcesz wyczyścić system spieniania mleka?" Naciśnij „Tak".
3. Dodaj trochę wody do pojemnika i włóż rurkę mleczną do wody. Naciśnij „Potwierdź", aby przejść do następnego kroku.
4. System spieniania mleka jest w trakcie czyszczenia, proszę chwilę poczekać.
5. System będzie czyszczony do momentu zakończenia procesu czyszczenia.

PL

12.13. Automatyczne czyszczenie parą systemu mleka



1. Naciśnij ikonę " ☰ " w prawym górnym rogu ekranu dotykowego, aby wejść do programu ustawień menu. Naciśnij „Menu serwisowe”, wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij „Menu serwisowe — Ustawienia konserwacji — Automatyczne czyszczenie parą systemu mleka”, aby przejść do menu ustawień „Automatyczne czyszczenie spieniacza”.
2. Wybierz wymagane opcje zgodnie z wymaganiami użytkownika i naciśnij przycisk potwierdzenia, aby zakończyć ustawienia.

12.14. System spieniania mleka - Szybkie płukanie









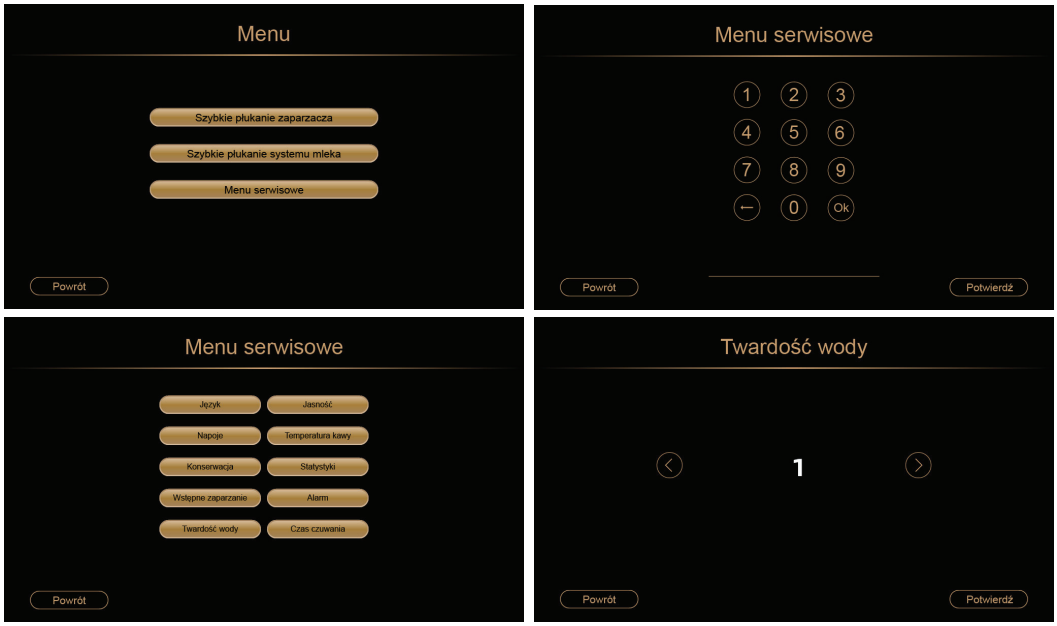
Naciśnij ikonę " ☰ " w prawym górnym rogu ekranu dotykowego, aby przejść do programu ustawień menu. Naciśnij „Szybkie płukanie systemu spieniania mleka”, aby przejść do programu „Szybkie płukanie systemu spieniania mleka”.

3. Włóż rurkę mleczną do gniazda na tacce ociekowej, naciśnij przycisk „Potwierdź”, aby przejść do następnego kroku.
4. System mleka jest płukany, proszę chwilę poczekać...
5. Płukanie, aż do zakończenia procesu płukania.

12.15. Tabela wymogów czyszczenia i konserwacji

Konserwacja	Element	Codziennie	Co tydzień	Na życzenie	Obowiązkowe
Automatyczne płukanie i czyszczenie	Płukanie zaparzacza	√			
	Płukanie układu mleka	√			
	Konserwacja jednym przyciskiem	√			√
	Dokładne czyszczenie systemu zaparzania	√			√
	Dokładne czyszczenie układu mleka	√			√
	Odkamienianie		√		√
Czyszczenie ręczne	Czyszczenie pojemników na ziarna		√	√	
	Czyszczenie pojemnika na fusy i tacki ociekowej	√		√	
	Czyszczenie wylotu napoju	√		√	
	Czyszczenie zaparzacza		√	√	
Interpretacja:					
Codziennie	Czyść co najmniej raz dziennie, w razie potrzeby częściej.				
Co tydzień	Czyść co najmniej raz w tygodniu, w razie potrzeby częściej.				
Na życzenie	Czyszczenie w razie potrzeby.				
Wymagane	Gdy urządzenie wyświetli monit o czyszczenie				
Obowiązkowe	Jak na panelu sterowania wyświetli się komunikat o konieczności czyszczenia, należy ściśle postępować z niniejszą instrukcją w celu uniknięcia nieodwracalnych uszkodzeń.				

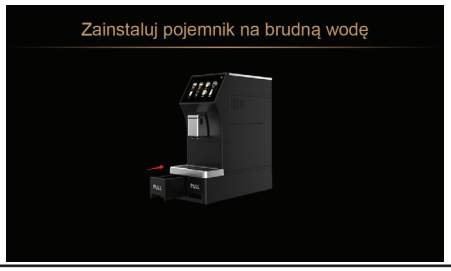
13. USTAWIENIE TWARDOŚCI WODY



1. Naciśnij ikonę "☰" w prawym górnym rogu ekranu dotykowego, aby wejść do programu ustawień menu. Naciśnij „Menu serwisowe”, wprowadź hasło i potwierdź. Naciśnij „Menu serwisowe”, aby skonfigurować program, a następnie wybierz menu „Twardość wody”.
2. Naciśnij ikony „<” i „>”, aby wybrać twardość wody.
3. Naciśnij przycisk potwierdzenia, aby potwierdzić ustawienie.
4. Naciśnij ikonę „Powrót”, aby wyjść z programu menu, a nowe ustawienie twardości wody zostanie zakończone.

PL

14. KOMUNIKATY ALARMOWE

Komunikat	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
	Taca ociekowa nie została prawidłowo zamontowana.	Zamontuj prawidłowo tacę ociekową
	Zaparzacz nie został prawidłowo zamontowany.	Zamontuj prawidłowo zaparzacz.
	Brak wody w zbiorniku	Uzupełnij zbiornik czystą wodą.
	Brak ziaren kawy w zbiorniku	Uzupełnij zbiornik na kawę.

PL

	Nieprawidłowo zamknięte drzwiczki zaparzacza.	Zamknij prawidłowo drzwiczki zaparzacza.
	Nieprawidłowo zamontowany pojemnik na fusy lub jego brak.	Umieścić zbiornik na fusy.
	Pojemnik na fusy jest zapełniony.	Opróżnij pojemnik na fusy i zamontuj go ponownie.
	Błąd czujnika temperatury / Przegrzanie urządzenia	Odłącz ekspres od zasilania na około 30 minut. Następnie uruchom go ponownie. Jeżeli problem będzie nadal występował zgłoś się do autoryzowanego serwisu lub sprzedawcy.
	Błąd systemu sterującego	**1.** Otwórz drzwiczki zaparzacza, wyjmij zaparzacz i sprawdź, czy nie dostały się do niego żadne ciała obce, które mogłyby spowodować jego zablokowanie. **2.** Wyczyść zaparzacz zgodnie z instrukcją obsługi i umieść go w ekspresie. **3.** Uruchom ponownie urządzenie.
	Zablokowany młynek do kawy	Otworzyć zbiornik na ziarna kawy i sprawdzić czy nie znajduje się tam jakiś obcy przedmiot. Można wyciągnąć ziarna odkurzaczem i sprawdzić ponownie. Jeżeli problem będzie nawal występował zgłoś się do autoryzowanego serwisu lub sprzedawcy.
	Zablokowane przewody	**1.** Ustaw system mielenia kawy na grubszy. **2.** Wyczyść system zaparzania. **3.** Gdy na panelu dotykowym miga przycisk funkcyjny „OK”, należy go nacisnąć i poczekać kilka minut, aby rozwiązać problem.

	Wyłączony bojler	Wyłącz urządzenie, odczekaj kilka minut, a następnie włącz je ponownie.
	Wyłączony bojler pary	Wyłącz urządzenie, odczekaj kilka minut, a następnie włącz je ponownie.

15. OGÓLNE ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniższa tabela zawiera ogólne wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów. Jeśli problemy nie zostaną rozwiązane zgodnie z instrukcjami, prosimy o kontakt z centrum obsługi posprzedażowej.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Kawa nie wypływa z wylotu ekspresu do kawy, ale z obszaru wokół drzwiczek ekspresu.	Wylot kawy zablokowany przez zaschnięte resztki kawy.	Aby wyczyścić otwór wylewowy kawy, użyj wykałaczki, gąbki lub twardej szczoteczki.
Szybki przepływ kawy.	Grubo zmielone ziarna kawy.	Podczas pracy młynka do kawy należy obrócić pokrętło regulacyjne o jeden stopień w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Nie należy obracać pokrętła zbyt mocno, aby podczas parzenia dwóch filiżanek kawy nie spływała ona kropelkami.
Z wylotu kawy wypływa woda, a nie kawa.	Zablokowanie przewodu podającego kawę mieloną.	Użyj szczoteczki do czyszczenia, aby wyczyścić rurkę doprowadzającą kawę mieloną.
Brak zbiornika na wodę.	W zbiorniku nie ma wody lub nie jest zainstalowany prawidłowo.	Napełnij zbiornik czystą wodą i włóż go z powrotem do urządzenia.
Zbiornik na odpady jest pełny.	Pojemnik na odpady jest pełen fusów z kawy.	Wyjmij pojemnik na fusy i wyczyść go, a następnie ponownie zainstaluj.
Zbiornik na wodę odpadową jest pełny.	Zbiornik na wodę odpadową jest pełny.	Wyjmij zbiornik na wodę odpadową, wyczyść go i ponownie zainstaluj w urządzeniu.
Spienianie mleka jest zbyt duże lub mleko tryska z dyszy.	Mleko nie jest wystarczająco zimne lub nie jest tłuste.	Użyj tłustego mleka chłodzonego w lodówce (w temperaturze około 5°C). Jeśli rezultaty nie są zadowalające, spróbuj użyć mleka innej marki.
	System mleka jest zablokowany	Wykonaj czyszczenie systemu mleka stosując się do instrukcji obsługi.

16. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

Informacja dla użytkowników o prawidłowych zasadach postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.

- **Zostaw stary sprzęt w sklepie, w którym kupujesz nowe urządzenie.** Każdy sklep ma obowiązek nieodpłatnego przyjęcia starego sprzętu jeśli kupimy w nim nowy sprzęt tego samego typu i w tej samej ilości. Warunkiem jest dostarczenie sprzętu do sklepu na swój koszt.
- **Odnieś zużyty sprzęt do punktu zbierania**. Informację o najbliżej lokalizacji znajdziecie Państwo na gminnej stronie internetowej lub tablicy ogłoszeń urzędu gminy, a także na www.electro-system.pl.
- **Zostaw sprzęt w punkcie serwisowym**. Jeżeli naprawa sprzętu jest nieopłacalna lub niemożliwa ze względów technicznych, serwis jest zobowiązany do nieodpłatnego przyjęcia tego urządzenia.
- **Oddaj zużyty sprzętu nie ruszając się z domu**. Jeśli nie mają Państwo czasu lub możliwości przewiezienia swojego sprzętu do punktu zbiórki, można skorzystać z usług specjalistycznych firm.

Pamiętaj! Nie wyrzucaj zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami. Grożą Ci za to wysokie kary pieniężne.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie, jego opakowaniu lub instrukcji oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia.

17. GWARANCJA

Sprzedawca odpowiada z tytułu rękojmi bądź gwarancji. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń wynikających z powstania osadów wapnia w urządzeniu, nie podlegają one naprawie gwarancyjnej. Gwarancja nie obejmuje także: uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych takich jak wyładowania atmosferyczne, zmiana napięcia zasilania, nieprawidłowego ustawienia wartości napięcia elektrycznego, zasilanie z nieodpowiedniego gniazda zasilania, mechanicznych, termicznych, chemicznych uszkodzeń sprzętu i wywołanych nimi wad. Wymianie gwarancyjnej nie podlegają takie elementy jak: żarówki, elementy gumowe, elementy grzewcze zniszczone kamieniem kotłowym, śruby oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu np; palniki, uszczelki gumowe oraz wszelkiego rodzaju elementy uszkodzone mechanicznie.

Wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Vor der ersten Inbetriebnahme lesen Sie sich bitte sorgfältig diese Bedienungsanleitung durch. Jegliches Kopieren dieser Bedienungsanleitung ohne Zustimmung des Herstellers ist verboten. Die Bilder und Zeichnungen wurden anschaulich dargestellt und können von Ihrem Gerät abweichen.

VORSICHT: Die Bedienungsanleitung soll an einem sicheren und für das Personal allgemein zugänglichen Platz aufbewahrt werden. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Parameter bei den Geräten ohne Ankündigung zu ändern.

1. SICHERHEITSHINWEISE

- Unsachgemäße Handhabung oder Missbrauch kann zu schweren Schäden am Gerät oder zu Verletzungen von Personen führen.
- Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es konzipiert wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Geräts entstehen.
- Schützen Sie das Gerät und den Netzkabelstecker während des Gebrauchs vor dem Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Sollte das Gerät versehentlich ins Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät von einem Fachmann überprüfen.

Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu lebensgefährlichen Verletzungen führen.

- Öffnen Sie das Gehäuse des Geräts niemals selbst.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gehäuse des Geräts.
- Fassen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Steckers und des Kabels. Wenn Sie eine Beschädigung des Steckers oder des Kabels feststellen, lassen Sie es von einer Fachwerkstatt reparieren.
- Wenn das Gerät herunterfällt oder auf andere Weise beschädigt wird, lassen Sie es immer von einem Fachmann überprüfen und reparieren, bevor Sie es weiter verwenden.
- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren - dies kann Sie in Lebensgefahr bringen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor dem Kontakt mit scharfen oder heißen Gegenständen und halten Sie es von offenen Flammen fern. Wenn Sie das Gerät ausstecken müssen, fassen Sie immer am Stecker, ziehen Sie niemals am Kabel.
- Sichern Sie das Kabel (oder Verlängerungskabel), damit niemand es versehentlich aus der Steckdose ziehen oder darüber stolpern kann.
- Überprüfen Sie den Betrieb des Geräts während des Gebrauchs.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerter körperlicher und geistiger Leistungsfähigkeit sowie mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn es beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurde, so dass die daraus resultierenden Gefahren bekannt sind. Kinder sollten nicht mit den Geräten spielen. Kinder sollten die Geräte nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.
- Wenn das Gerät nicht benutzt oder gereinigt wird, trennen Sie es immer durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromquelle.
- Warnung : Wenn der Stecker des Netzkabels in eine Steckdose eingesteckt ist, steht das Gerät jederzeit unter Spannung.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Ziehen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.
- Betreiben und lagern Sie das Gerät bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C+45°C. Eine zu niedrige Temperatur kann das Gerät beschädigen.
- Gießen Sie Wasser mit Raumtemperatur in den Wasserbehälter. Heißes Wasser kann das Gerät beschädigen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Wasser in das Gerät.
- Entfernen oder deaktivieren Sie keine Sicherheitseinrichtungen am Gerät.
- Berühren Sie keine Teile des Geräts, die während des Betriebs eine hohe Temperatur erreichen.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät und sämtliches Zubehör sind für folgende Betriebsbedingungen vorgesehen:

- Technische und technologische Wartung ausschließlich durch geschultes Personal
- Automatische Geräte, die für die Selbstbedienung unter Aufsicht von befugten Personen geeignet sind
- Fest installierter Wasseranschluss
- Möglichkeit der Wasserversorgung aus einem Tank, ohne dass ein Druck an der Zuleitung gewährleistet sein muss
- Montage und Verwendung ausschließlich in geschlossenen Räumen ohne übermäßige Feuchtigkeit.

Dieses Gerät und sämtliches Zubehör sind nicht für folgende Betriebsbedingungen vorgesehen:

- Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit (Bereiche, in denen viel Wasserdampf freigesetzt wird) oder im Freien
- auf beweglichen Plattformen und an Bord von Fahrzeugen
- Reinigungstabletten und Entkalkungsmittel sind gemäß den Vorschriften und den Anweisungen des Herstellers auf den Etiketten zu verwenden.



Achtung – Verbrennungsgefahr – Hände vom Dampfauslass fernhalten.

Achtung – Verbrennungsgefahr – Hohe Temperaturen am Auslass und am Kaffeebrühsystem. Nur den Griff des Kaffeebrühsystems berühren. Das Kaffeebrühsystem erst nach dem Abkühlen reinigen.

Achtung – Verbrennungsgefahr beim Berühren der beweglichen Teile des Geräts. Stecken Sie Ihre Hände nicht in den Bohnenbehälter und das Brühsystem, während das Gerät in Betrieb ist.

Stellen Sie bei der Zubereitung von Kaffee zunächst sicher, dass der Milchsaugschlauch richtig am Behälter angeschlossen ist, da sonst Verbrennungsgefahr durch Dampf besteht.

2.1. Gefahren für das Gerät



Achtung – Eine unsachgemäße Installation des Geräts kann dazu führen, dass Verunreinigungen in die Getränke gelangen und das Gerät beschädigt wird.

Die folgenden Anweisungen sind genau zu befolgen:

- Die Geräte müssen über einen Wasseraufbereiter oder einen Wasserenthärter an die Wasserquelle angeschlossen werden, da bei hartem Wasser die Gefahr von Kalkablagerungen und Schäden an der Anlage oder den Bauteilen des Geräts besteht.
- Verwenden Sie Trinkwasser mit einer Härte von mehr als 5°dKH . Wenn der Härtegrad des Wassers niedriger ist als angegeben, kann es zu Korrosion der hydraulischen Komponenten des Geräts kommen. In diesem Fall muss ein Mineralisierungsfilter installiert werden.
- Vor dem Ausschalten des Geräts muss der Wasserhahn mit festem Wasseranschluss geschlossen und anschließend der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.
- Die einschlägigen Niederspannungsvorschriften sowie die örtlichen und regionalen Sicherheitsvorschriften sind zu beachten.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn sein Behälter nicht mit Wasser gefüllt ist, da sonst das Heizelement beschädigt werden kann.

- Wenn das Gerät länger als eine Woche nicht benutzt wurde, muss es vor dem nächsten Gebrauch gereinigt werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen widrigen Witterungseinflüssen aus.
- Reparaturen und Mängelbehebungen am Gerät dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden, das vom Hersteller oder Vertreiber des Geräts autorisiert ist.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör für die Kaffeemaschine.
- Wenden Sie sich für den Austausch oder die Wartung des Geräts an den Kundendienst des Herstellers oder Vertreibers des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät nicht unter fließendem Wasser oder mit Wasserdampf.
- Das Gerät darf nicht in Bereichen aufgestellt werden, in denen Hochdruckreiniger mit Wasser oder Dampf verwendet werden.
- Der Behälter für Kaffeebohnen dient ausschließlich zum Einfüllen von Kaffeebohnen, die gemahlen werden sollen, während in den Tablettenbehälter ausschließlich Tabletten eingelegt werden dürfen.
- Verwenden Sie keine gefrorenen Kaffeebohnen, da dies zu einer Verklebung der Brühgruppe führen kann.
- Beim Transport des Geräts und seiner Ersatzteile bei Temperaturen unter -10 °C besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und einer Beschädigung des Elektro- und Wassersystems durch gefrorenes Wasser.
- Verwenden Sie nur ein funktionsfähiges Leitungsset!

3. VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH LESEN

1. Stellen Sie sicher, dass die Kaffeemaschine richtig montiert ist und dass der Kaffeesatzbehälter und die Tropfschale an ihrem Platz sind.
2. Verwenden Sie ausschließlich sauberes Trinkwasser.
3. Füllen Sie den Kaffeebehälter vor dem ersten Gebrauch mit mindestens 30 g Kaffeebohnen.

Kaffeebohnen sollten an einem luftdichten und trockenen Ort gelagert werden, um Feuchtigkeit zu vermeiden. Wenn die Kaffeemaschine längere Zeit nicht benutzt wird, empfiehlt es sich, die Kaffeebohnen in der Maschine zu schützen, um Feuchtigkeit zu vermeiden, da dies das Risiko einer Verstopfung des Mahlwerks durch feuchte Bohnen verringert.

Achtung: In den Behälter für die Bohnen dürfen ausschließlich Kaffeebohnen eingefüllt werden. Es darf kein Wasser, gemahlener Kaffee, mit Steinen vermischte Kaffeebohnen oder andere harte Gegenstände in den Behälter gelangen, da dies zu einer Beschädigung des Mahlwerks führen kann.

4. BESCHREIBUNG GERÄTE

Diese vollautomatische Kaffeemaschine dient zum Aufbrühen von schwarzem Kaffee, Milchkaffee und zur Zubereitung von heißer Milch. Da das Gerät eine sehr hohe Leistung hat, sodass täglich viele Tassen Kaffee zubereitet werden können, eignet es sich ideal für den Einsatz in Restaurants, Büros und anderen Orten mit hohem Kaffeebedarf.

Mit ihr können folgende Getränke zubereitet werden:

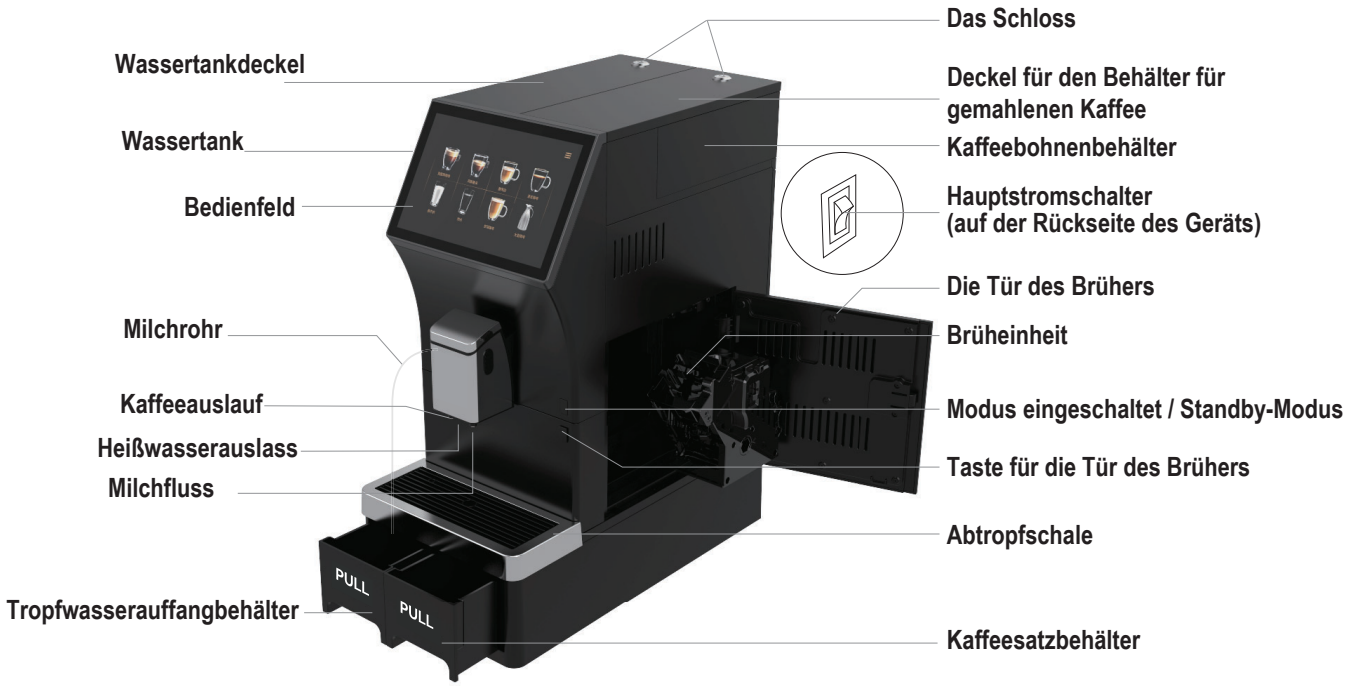
- Schwarzer Kaffee, Kaffee mit Milch und Milchprodukte.
- Heißes Wasser und Wasserdampf.

Das Gehäuse des Geräts besteht aus Aluminium und hochwertigem Kunststoff. Die Konstruktion der Kaffeemaschine und aller Zubehörteile erleichtert dem Bediener die Einhaltung der folgenden Anforderungen:

- HACCP-Hygienevorschriften.
- Vorschriften zur Unfallverhütung und zur elektrischen Sicherheit im Bereich der gewerblichen Tätigkeit.

Das Gerät ist mit einem Touchscreen-Display – einem Bedienfeld – ausgestattet.

5. AUFBAU DER GERÄTE



6. TECHNISCHE DATEN

Fassungsvermögen des Wasserbehälters	3,5 l
Fassungsvermögen des Kaffeebohnenbehälters	1 kg
Kapazität des Kaffeesatzbehälters (bei 10 g/Portion)	Etwa 20 Dosen

Stromversorgung	220-240V~50/60Hz 1300W
Abmessungen BxTxH	251x475x590 mm
Nettogewicht	~17 kg

7. INSTALLATIONSBEDINGUNGEN FÜR DAS GERÄT

1. Charakteristik des für die Installation vorgesehenen Bereichs

Die folgenden Bedingungen sind für die Aufstellung der Kaffeemaschine zu beachten. Die Nichtbeachtung dieser Bedingungen kann zu Schäden an der Kaffeemaschine führen. Beachten Sie bitte die folgenden Bedingungen:

- Das Gerät muss auf einer stabilen, ebenen und ausreichend tragfähigen Fläche aufgestellt werden, da es sich sonst verziehen kann.
- Das Gerät muss von Wärmequellen und Orten mit hohen Umgebungstemperaturen ferngehalten werden.
- Der Abstand zwischen dem Anschluss des Geräts an die Stromversorgung und dem Gerät selbst sollte weniger als 1 m betragen.
- Das Gerät muss so installiert werden, dass um es herum genügend Platz für die freie Bedienung und Wartung vorhanden ist.
- Die Rückseite des Geräts sollte nach der Installation mindestens 5 cm von der Wand entfernt sein, um eine ausreichende Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Die örtlichen gesetzlichen Bestimmungen bezüglich Sicherheit, Installation von Geräten und Zubereitung von Lebensmitteln sind zu beachten.

2. Umgebungsbedingungen im Installationsbereich

Die folgenden klimatischen Bedingungen sind für die Aufstellung der Kaffeemaschine geeignet. Die Nichtbeachtung dieser Bedingungen kann zu Schäden an der Kaffeemaschine führen. Beachten Sie bitte die folgenden Bedingungen:

- Die Umgebungstemperatur am Aufstellungsort des Geräts sollte nicht unter + 10 °C und nicht über + 40 °C liegen.
- Die maximal zulässige Luftfeuchtigkeit am Aufstellungsort des Geräts beträgt 80 %.
- Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden, da es durch ungünstige Witterungsbedingungen (Regen, Schnee, Frost) beschädigt werden kann.

3. Anschluss an das Stromnetz

- Der Anschluss des Geräts an die Stromversorgung muss gemäß den örtlich geltenden gesetzlichen Bestimmungen erfolgen. Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.

Achtung! Elektrisch betriebenes Gerät! Stromschlaggefahr! Beachten Sie folgende Punkte:

- Die Parameter der Stromquelle müssen mit den auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Parametern übereinstimmen!
- Aus Sicherheitsgründen muss das Gerät an einen Fehlerstromschutzschalter mit 30 mA angeschlossen werden.
- Das Gerät darf nicht an die Stromversorgung angeschlossen werden, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Der Austausch des Netzkabels und des Steckers darf nur von einem Reparaturdienst oder von Fachpersonal durchgeführt werden, das vom Hersteller des Geräts autorisiert ist.
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, um das Gerät an die Stromversorgung anzuschließen! Bei Verwendung eines Verlängerungskabels sind die Anweisungen des Herstellers und die örtlichen Vorschriften zu beachten (Mindestquerschnitt des Kabels: 1,5 mm2).
- Das Netzkabel des Geräts muss so gesichert sein, dass niemand darüber stolpern kann. Das Netzkabel des Geräts darf keine scharfen Kanten berühren oder in der Luft hängen. Achten Sie darauf, das Netzkabel nicht zu quetschen oder zu beschädigen. Achten Sie auch darauf, das Netzkabel nicht auf oder in die Nähe von heißen Gegenständen zu legen und es vor Fett und aggressiven Reinigungsmitteln zu schützen.
- Ziehen Sie das Gerät nicht am Netzkabel und stellen Sie es nicht um. Wenn das Gerät über einen Netzstecker angeschlossen ist, muss die Steckdose während des Betriebs leicht zugänglich sein, damit der Stecker im Falle einer Störung leicht und schnell aus der Steckdose gezogen werden kann. Stecken Sie den Stecker nicht in eine nasse Steckdose. Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an die Stromversorgung an.

4. Hinweise zum Wasser

Produkte und Wasser von minderer Qualität können das Gerät beschädigen. Beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Das Gerät muss mit aufbereitetem Wasser betrieben werden, dessen Chlorgehalt unter 100 mg/l liegt.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser mit aggressiven Inhaltsstoffen oder verschmutztes Wasser in die Kaffeemaschine gelangt.
- Die maximale Karbonathärte beträgt 5~6 dH (deutsche Härtegrade). Der pH-Wert des Wassers sollte neutral sein und zwischen 6,5 und 7 liegen. Die Gesamthärte muss immer höher sein als die Karbonathärte – im umgekehrten Fall müssen für kalkhaltiges Wasser geeignete Filter verwendet werden.
- Verwenden Sie ausschließlich neue Leitungssätze! Das Anschließen alter oder gebrauchter Leitungssätze ist verboten.

Der Wasseranschluss muss gemäß dieser Anleitung und den örtlich geltenden Vorschriften erfolgen. Wenn das Gerät an eine neue Wasserleitung angeschlossen wird, muss sichergestellt werden, dass die Leitung sauber ist.

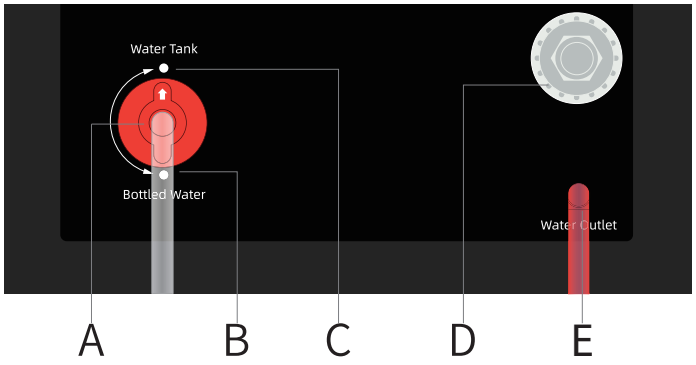
8. INSTALLATION DES GERÄTS

8.1. Kaffeemaschine

- Öffnen Sie den Karton mit dem Gerät, nehmen Sie das Gerät und die Ersatzteile heraus. Das Gerät und sämtliches Zubehör dürfen nur an frostfreien Orten installiert und gelagert werden.

8.2. Wasserversorgung

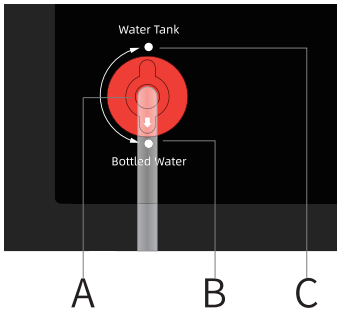
1. Wasser aus dem Wassertank



Nehmen Sie den Wasserbehälter heraus, füllen Sie ihn bis zur **MAX**-Markierung mit frischem Wasser und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein.

Stellen Sie sicher, dass der Drehknopf auf Position (**C**) „Wassertank“ (**Water Tank**) steht, damit das Gerät betriebsbereit ist.

2. Wasser aus dem Außenbehälter



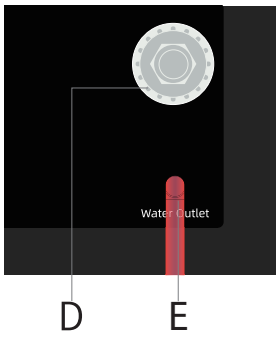
Den Anschluss des Wasserzulaufschlauchs an den Wasserzulaufanschluss **A** anschließen.

Nehmen Sie ihn aus der Kaffeemaschine heraus und füllen Sie den Wassertank zu etwa 1/3. Setzen Sie ihn anschließend wieder in die Kaffeemaschine ein.

Drehen Sie den Knopf auf die Position „Außenbehälter“ (**B**) (**Bottled Water**), und das Wasser aus dem Außenbehälter ist gebrauchsfertig.

3. Leitungswasser (optional)

Entfernen Sie die Abdeckung und schließen Sie das Ende des flexiblen Metall-Wasserversorgungsschlauchs an den Wasseranschluss an – **D**.



Drehen Sie den Knopf auf der Rückseite des Geräts auf die Position „Wassertank” (Water Tank).

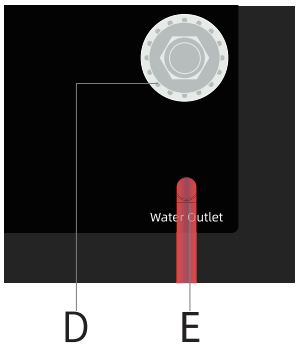
Gehen Sie zu „Menü“, geben Sie das Passwort „123456“ ein, gehen Sie zu „Wartung“, geben Sie das Passwort „111222“ ein, gehen Sie zu „Technische Einstellungen“, gehen Sie zu „Wasserversorgungsmodus“ und wählen Sie den Versorgungsmodus „Externer Tank“.

Hinweis: Der Wasserdruck unter Druck beträgt zwischen 1,5 und 4 bar. Wenn der Druck höher als 4 bar ist, muss ein Druckminderer installiert werden (nicht im Lieferumfang enthalten).

4. Anschluss des Abwasserablaufschlauchs (optional)

Das Gerät kann das verbrauchte Wasser direkt durch Ausgießen in den Wasserbehälter im unteren Teil der Kaffeemaschine ableiten – denken Sie daran, den Behälter regelmäßig zu leeren. Das verbrauchte Wasser kann auch über den Abfluss unter der hinteren Abdeckung des Geräts (**D**) in den Ausguss oder andere Behälter abgeleitet werden.

Schließen Sie den Ablaufschlauch an den Abwasseranschluss **E** an.



Platzieren Sie den Auslass des Abflussrohrs über dem Abfallbehälter, dem Abfluss.
Die Installation des Abwasserrohrs ist abgeschlossen.

8.3. Stromversorgung

- Die Versorgungsspannung muss mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmen.
- Beim Anschließen mit einem Netzstecker ist darauf zu achten, dass die Steckdose während des Betriebs leicht zugänglich ist, um das Trennen des Steckers im Falle einer Störung zu erleichtern.
- Aufgrund der hohen Belastung müssen diese Maschine und alle Zusatzgeräte über eine separate Steckdose verfügen.

Anschluss der Espressomaschine an die Stromversorgung

- Schließen Sie das Netzkabel an die Buchse am Gerät an.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in eine Steckdose.

Das Gerät ist nun an die Stromversorgung angeschlossen.

9. INBETRIEBNAHME DES GERÄTS

Jedes Gerät im Produktionsprozess wird auf seine ordnungsgemäße Funktion überprüft. Eine geringe Menge gemahlener Kaffee im Gerät ist normal. Wir garantieren, dass das Gerät fabrikneu ist.

- Stellen Sie die Wasserhärte so schnell wie möglich gemäß den Angaben im Abschnitt „Einstellung der Wasserhärte” in dieser Anleitung ein.
- Stellen Sie die Kaffeemaschine auf eine stabile und feste Oberfläche, fern von Wasserquellen.
- Wählen Sie einen Standort, an dem die Kaffeemaschine keinen zu hohen Temperaturen ausgesetzt ist, damit die Kühlkörper ungehindert entlüften können.

DE

9.1. Montage der Espressomaschine

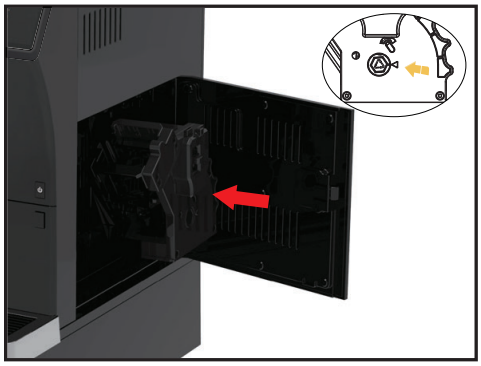
1. Befüllen des Wassertanks



• Verwenden Sie den Schlüssel im Uhrzeigersinn, um den Deckel zu öffnen, nehmen Sie den Behälter heraus und füllen Sie ihn mit Wasser.
• Setzen Sie den Wasserbehälter wieder ein und verwenden Sie den Griff, um ihn zu verriegeln.

Das Befüllen des Wassertanks ist abgeschlossen.

2. Brühgruppe

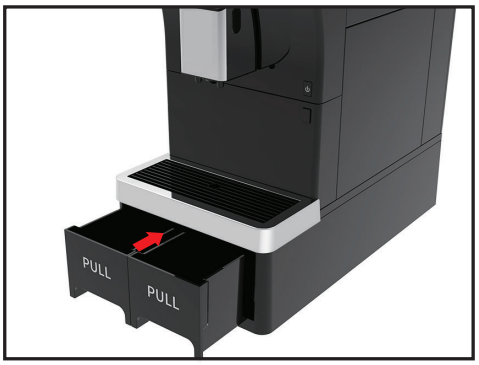


Setzen Sie die Brühgruppe ein: Überprüfen Sie zunächst, ob die Brühgruppe in ihre Ausgangsposition zurückgesetzt wurde (die beiden dreieckigen Punkte müssen wie in der Abbildung gezeigt aufeinander ausgerichtet sein) , und drücken Sie dann die Brühgruppe gegen die inneren Stützen und die untere Welle, um sie auszurichten. Drücken Sie anschließend die Brühgruppe, bis Sie ein „Klicken" hören, das anzeigt, dass sich die Brühgruppe in ihrer ursprünglichen Position befindet (wie in der Abbildung gezeigt).

DE

3. Abtropfschale und Abfallbehälter

Setzen Sie den Abfallbehälter und die Tropfschale in den unteren Teil der Kaffeemaschine ein (wie in der Abbildung gezeigt).



4. Befüllen des Behälters für Kaffeebohnen

Gießen Sie die Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter (wie in der Abbildung gezeigt). Stellen Sie anschließend einen Behälter mit einem Fassungsvermögen von mindestens 100 ml unter den Kaffeeauslauf.



5. Einschalten der Espressomaschine

Nach dem Einschalten der Stromversorgung muss der Hauptschalter auf der Rückseite des Geräts (wie in der Abbildung gezeigt) in die Position „**I**" gestellt werden.



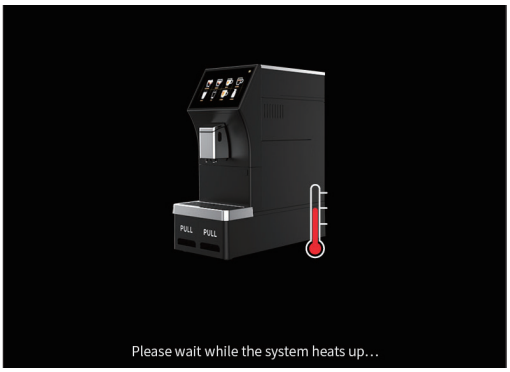
Drücken Sie den blauen Netzschalter auf der rechten Seite der Frontblende (wie in der Abbildung gezeigt).



Nach dem Einschalten des Geräts wird der Begrüßungsbildschirm angezeigt.

Anschließend erscheint eine Grafik, die über das Befüllen des Systems mit Wasser informiert, sowie eine Grafik, die über dessen Erwärmung informiert.





Die nächste Grafik informiert über den Beginn der Spülung der inneren Elemente, und nach Abschluss des Vorgangs beginnt Wasser aus dem Kaffeeauslauf zu fließen.



Nach dem Vorheizen und Spülen wird die Startseite angezeigt, und Sie können die Kaffeemaschine wie gewohnt verwenden.



- Bei der ersten Verwendung der Kaffeemaschine ist das Geräusch lauter als gewöhnlich, da die Wasserleitungen leer sind. Das Geräusch wird mit zunehmender Befüllung der Wasserleitungen leiser.
- Bei der ersten Verwendung der Kaffeemaschine wird ein zufriedenstellendes Ergebnis erst nach der Zubereitung von 3–4 Tassen Espresso oder Cappuccino erreicht.
- Bei jedem Einschalten führt die Maschine automatisch einen Aufheiz- und Spülvorgang durch. Dieser Vorgang kann nicht unterbrochen werden, und die Maschine kann erst nach Abschluss des erneuten Zyklus verwendet werden.

Während des Vorheizens und Spülens fließt eine geringe Menge heißes Wasser aus den doppelten Auslässen in die darunter befindliche Auffangschale. Achten Sie darauf, dass Sie nicht mit spritzendem heißem Wasser in Berührung kommen.

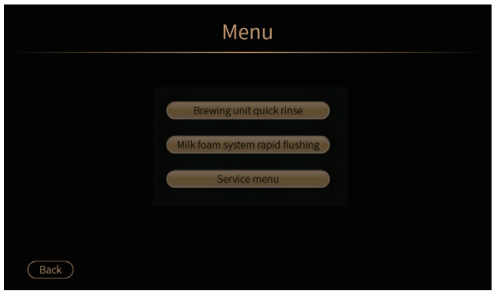
6. Ausschalten des Geräts

Nach dem Aufbrühen des Kaffees sollte das Gerät ausgeschaltet werden, wenn es nicht weiter verwendet wird. Drücken Sie zunächst die Einschalttaste , stellen Sie dann den Hauptschalter auf „**0**" und ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.

- Vor dem Ausschalten reinigt das Gerät automatisch die Kaffeeleitungen. Wenn Sie einen Spezialkaffee zubereitet haben, erinnert Sie das Gerät nach der automatischen Reinigung der Kaffeeleitungen daran, den Milchbehälter zu reinigen. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „Reinigung des Milchaufschäumers nach jedem Gebrauch".
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Um Schäden an der Kaffeemaschine zu vermeiden, stellen Sie den Netzschalter beim Einschalten der Maschine nicht auf „**0**".

DE

10. SERVICE-MENÜ



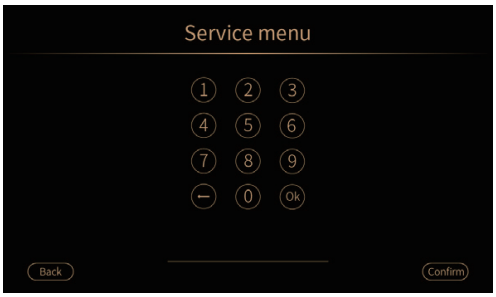
Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchpanels und rufen Sie das Einstellungsmenü auf.

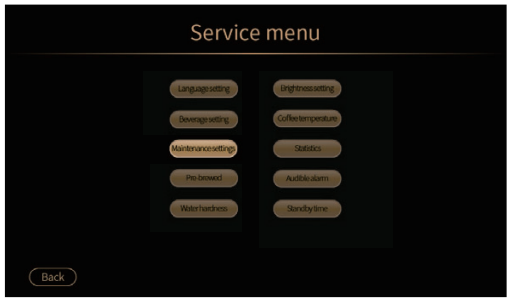
Drücken Sie die gewünschte Position. Wenn Sie das Menüprogramm verlassen möchten, drücken Sie „Zurück“, um das Programm zu schließen (wie in der Abbildung links gezeigt). Die folgenden Menüpunkte sind verfügbar: Schnellspülen der Brühgruppe, Schnellspülen des Aufschäumers, Servicemenü.

Hinweis: Das ursprüngliche Passwort für das Servicemenü lautet: 123456

10.1. Konfiguration des Servicemenüs

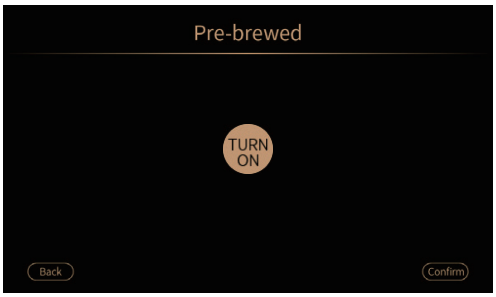
Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchpanels, um zum Menü-Konfigurationsprogramm zu gelangen. Drücken Sie „Service-Menü“ und geben Sie das Passwort ein, um das Programm zu konfigurieren.

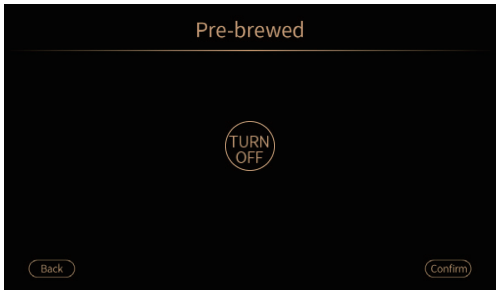




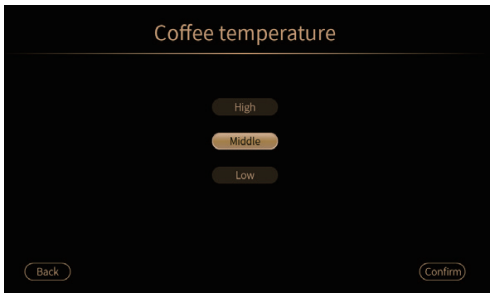
10.2. Vorbereitung von vorgebrühtem Kaffee

- Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchpanels, um zum Einstellungsmenü zu gelangen.
- Drücken Sie „Servicemenü“, geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie. Drücken Sie „Servicemenü – Pre-brewed“, um zum Menü „Pre-brewed“ zu gelangen (ON bedeutet, dass die Pre-brewed-Funktion aktiviert ist, OFF bedeutet, dass die Pre-brewed-Funktion deaktiviert ist). Wenn Sie das Programm verlassen möchten, drücken Sie das Symbol „Zurück“, um das Programm zu verlassen.





10.3. Einstellung der Kaffeetemperatur

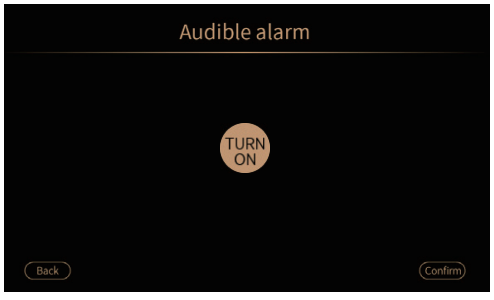


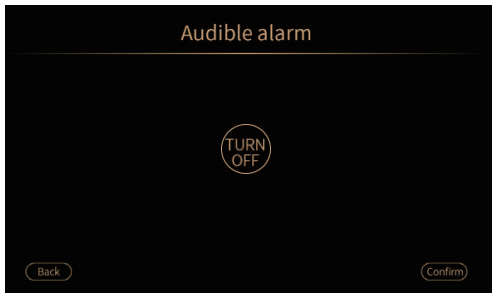
Stellen Sie die Brühtemperatur für den Kaffee wie folgt ein: Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchpanels, um das Einstellungsmenü aufzurufen, geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie. Drücken Sie das Menü „Kaffeetemperatur einstellen“ und wählen Sie „hoch“, „mittel“ oder „niedrig“ entsprechend Ihren Anforderungen. Wenn Sie das Programm verlassen möchten, wählen Sie „hoch”, „mittel” oder „niedrig” entsprechend Ihren Anforderungen. Wenn Sie das Programm verlassen möchten, drücken Sie das Symbol „Zurück”, um das Programm zu verlassen.

10.4. Akustischer Alarm

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wechselt die Kaffeemaschine in den Alarmmodus, zeigt entsprechende Fehlermeldungen an und löst einen akustischen Alarm aus. Um den akustischen Alarm auszuschalten, gehen Sie wie folgt vor: Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchpanels, um zum Einstellungsmenü zu gelangen. Drücken Sie „Servicemenü“, geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie.

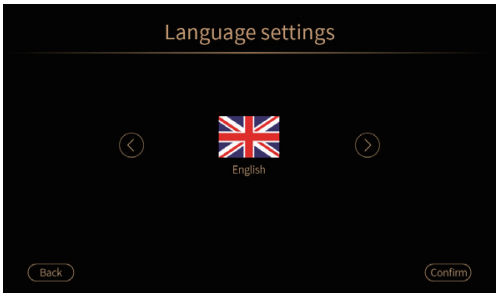
Drücken Sie „Servicemenü – Akustischer Alarm”. Wählen Sie je nach Bedarf „Ein” oder „Aus”. Wenn Sie das Programm verlassen möchten, drücken Sie das Symbol „Zurück”, um das Programm zu verlassen.





DE

10.5. Spracheinstellungen



Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchpanels, um zum Menü-Konfigurationsprogramm zu gelangen.

Drücken Sie „Servicemenü“, geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie. Drücken Sie „Servicemenü – Sprachkonfiguration“, um zum Menü „Sprachkonfiguration“ zu gelangen, und wählen Sie dann „**<**“ und „**>**“ entsprechend den Anforderungen.

Drücken Sie die Bestätigungstaste, um den Vorgang abzuschließen. Wenn Sie das Programm beenden möchten, drücken Sie das Symbol „Zurück“, um das Programm zu schließen.

10.6. Helligkeitseinstellungen



Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchpanels, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Drücken Sie „Servicemenü“, geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie.

Drücken Sie „Servicemenü – Helligkeit einstellen“, um zum Menü „Helligkeit einstellen“ zu gelangen, wählen Sie die gewünschte Einstellung und drücken Sie dann die Bestätigungstaste, um den Vorgang abzuschließen. Wenn Sie das Programm verlassen möchten, drücken Sie das Symbol „Zurück“, um das Programm zu verlassen..

10.7. Standby-Zeit konfigurieren

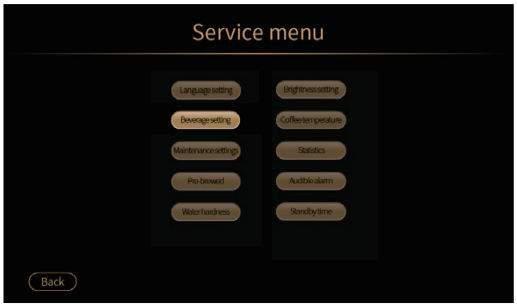


Die Werkseinstellung des Geräts ist so, dass das Gerät automatisch mit der Reinigung beginnt und anschließend in den Standby-Modus wechselt, wenn es 60 Minuten lang nicht ununterbrochen verwendet wird. Sie können das Gerät so einstellen, dass es sich nach 30 (Minuten, 45 Minuten, 60 Minuten, 2 Stunden, 3 Stunden, 4 Stunden und 5 Stunden nach der Verwendung automatisch ausschaltet.

Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchpanels, um zum Einstellungsmenü zu gelangen.

Drücken Sie „Servicemenü“, geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie. Drücken Sie „Servicemenü – Standby-Zeit“, um zum Menü „Standby-Zeit“ zu gelangen. Wählen Sie die gewünschte Standby-Zeit und drücken Sie dann „Bestätigen“, um die Konfiguration abzuschließen. Wenn Sie das Programm verlassen möchten, drücken Sie das Symbol „Zurück“, um das Programm zu verlassen.

10.8. Getränke-Einstellungen



Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchpanels, um das Einstellungsmenü aufzurufen.

Drücken Sie „Servicemenü“, geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie. Drücken Sie „Servicemenü – Getränkeeinstellungen“, um zum Menü „Getränkeinstellungen“ zu gelangen.

Drücken Sie auf das Symbol des Getränks, das Sie ändern möchten, und stellen Sie dann die Parameter rechts neben dem Symbol ein. Drücken Sie „Bestätigen“, um die Einstellung abzuschließen. Wenn Sie das Programm verlassen möchten, drücken Sie auf das Symbol „Zurück“, um das Programm zu verlassen.

Beispiel 1

Stellen Sie die Espresso-Parameter ein: Die Kaffeekonzentration beträgt zwei Bohnen und das Kaffeevolumen 35 ml.

Befolgen Sie die oben genannten Schritte, wählen Sie „Espresso” (wie in der Abbildung gezeigt), geben Sie die Espresso-Parameter ein, wählen Sie die Kaffeestärke und die Kaffeemenge (wie in der Abbildung gezeigt) mit den Symbolen „+” und „-” und drücken Sie dann die Bestätigungstaste, um die Einstellung der Espressomenge auf 35 ml abzuschließen.



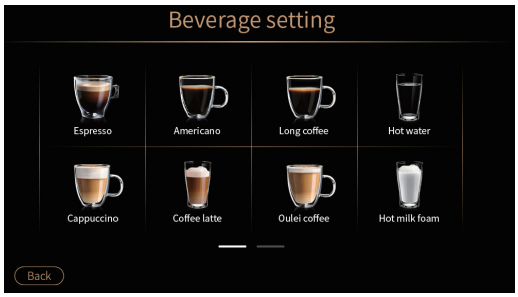


Beispiel 2

Zubereitungssequenz für Americano.

Wählen Sie „Americano” (wie in der Abbildung gezeigt), geben Sie die Parameter für Americano ein und klicken Sie auf die Reihenfolge der Getränkerezeptur, um die Reihenfolge der Getränkezubereitung festzulegen. Beispiel: Klicken Sie auf „Heißes Wasser“, dann auf „Kaffee“ und drücken Sie die Taste „Bestätigen“, um die Einstellung abzuschließen. Die Zubereitungsreihenfolge ist dann wie folgt: zuerst heißes Wasser, dann Kaffee.

DE





10.9. Werkseinstellungen

Nach Auswahl des Programms werden alle Einstellungen des Programmmenüs auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt, wie unten dargestellt:



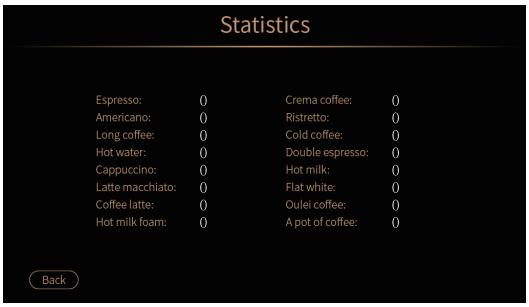


Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchpanels. Drücken Sie „Servicemenü“, geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie. Drücken Sie „Servicemenü – Wartung – Werkseinstellungen“, um zum Menü „Werkseinstellungen“ zu gelangen. Wählen Sie „Ja“ und drücken Sie dann „Bestätigen“, um den Vorgang abzuschließen (wie in der Abbildung gezeigt).

DE

Achtung: Nach diesem Vorgang werden alle eingestellten Getränkeparameter gelöscht und auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

10.10. Statistische Informationen



In diesem Menü finden Sie Informationen zu dieser Kaffeemaschine. Bei Bedarf überprüfen Sie bitte anhand der folgenden Anweisungen:

Drücken Sie auf das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchscreens. Drücken Sie auf „Servicemenü“ und geben Sie das Passwort ein, um zum Konfigurationsprogramm zu gelangen. Wenn Sie das Symbol „Statistische Informationen“ auswählen, sehen Sie, wie viele Tassen jeder Kaffeesorte gebrüht wurden.

11. KAFFEEZUBEREITUNG

11.1. Einstellung der Kaffeestärke

Die Werkseinstellung der Kaffeemaschine ist standardmäßig auf die Standardleistung eingestellt. Sie können die gewünschte Leistung über die Einstellungen im Getränke-Einstellungsprogramm auswählen.



▶ Leichter Kaffee



▶ Standardkaffee

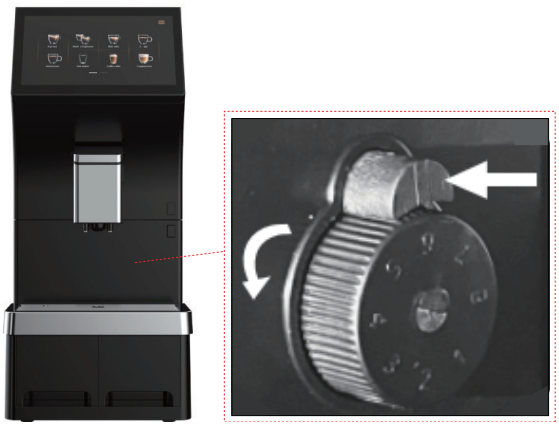


▶ Starker Kaffee

11.2. Einstellung der Kaffeetasse

Die Kaffeemenge kann gemäß dem Abschnitt „Getränkeeinstellungen und Produktionssequenzeinstellungen“ eingestellt werden.

11.3. Regulierung des Luftstroms für die Milchaufschäumung



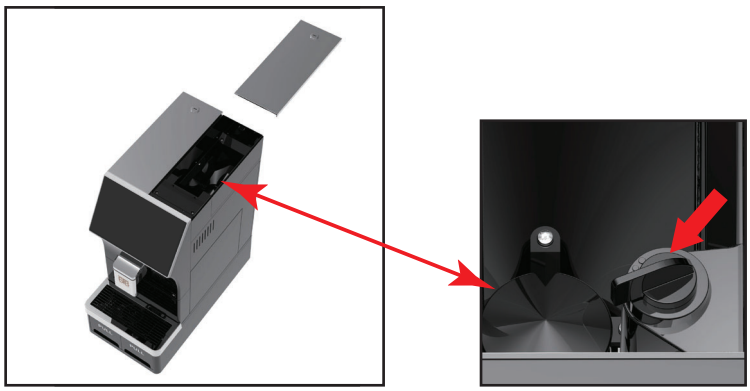
Die Luftstromstufen reichen von 1 bis 8, wobei die empfohlene Einstellung 4-5 ist. Wenn die Milch nicht ausreichend oder gar nicht aufgeschäumt wird, bedeutet dies, dass der Luftstrom unzureichend ist und erhöht werden muss.

Drücken Sie die Entriegelungstaste, um die Tür zu öffnen, und drehen Sie dann den Knopf an der Seitenwand nach links, um den Luftstrom zu erhöhen (nach rechts, um ihn zu verringern). Wenn der Luftstrom nach einer vollständigen Drehung des Knopfs nach links immer noch nicht ideal ist:

1. Drücken Sie die Taste über dem Drehknopf.
2. Drehen Sie den Knopf erneut nach links, um den Durchfluss zu erhöhen.

11.4. Einstellung der Mahlstärke der Kaffeebohnen

Der Regler für das Mahlsystem befindet sich im Bohnenbehälter. Öffnen Sie den Deckel des Bohnenbehälters und stellen Sie den Regler bei laufendem Mahlwerk ein.



Dieses Gerät ist eine professionelle Kaffeemaschine, mit der Sie eine Tasse milden, aromatischen und köstlichen Kaffee zubereiten können. Bitte befolgen Sie die folgenden Anweisungen:

1. Werkseinstellungen des Geräts – mittlerer Mahlgrad (geeignet für mittelstark geröstete Kaffeebohnen).
2. Wenn der Kaffee zu schnell aufgebrüht wird und zu schwach ist, bedeutet dies, dass der gemahlene Kaffee zu grob ist. Während der Mahlwerk läuft, drehen Sie den Knopf (wie in der Abbildung gezeigt) um eine Stufe gegen den Uhrzeigersinn, bis das gewünschte Ergebnis erzielt wird.
3. Wenn der Kaffee zu langsam oder zu stark aufgebrüht wird, ist der gemahlene Kaffee zu fein. Stellen Sie den Drehknopf wie in der Abbildung gezeigt um eine Stufe nach rechts, bis das gewünschte Ergebnis erzielt wird.
4. Hinweise: Je nach Röstgrad der Kaffeebohnen muss der Drehknopf bei dunklen Bohnen im Uhrzeigersinn und bei hellen Bohnen gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden, bis das gewünschte Ergebnis erzielt wird.

Tipps für die Zubereitung von heißem Kaffee

Hier sind einige Vorschläge für die Zubereitung von heißerem Kaffee:

- Bevor Sie Kaffee zubereiten, drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchpanels, rufen Sie das Einstellungsmenü auf und wählen Sie die Option „Schnelle Spülung des Brühers“, um den Reinigungszyklus zu starten.
- Waschen Sie die Tasse mit heißem Wasser aus, um sie aufzuwärmen (verwenden Sie die Wasseraufheizfunktion).
- Stellen Sie im Menü eine höhere Kaffeetemperatur ein.

DE

11.5. Prozess abbrechen

Um die Funktion während der Zubereitung von Getränken abzubrechen, können Sie die Taste „Stop“ drücken.

11.6. Espresso zubereiten

Beispiel: Bereiten Sie 1 Tasse Espresso zu.

1. Klicken Sie auf die Taste „Espresso“, und die Maschine beginnt mit dem Brühvorgang (wie in der Abbildung gezeigt).
2. Während der Zubereitung können Sie auf „Stopp“ klicken, um den Brühvorgang zu unterbrechen.
3. Der Auslauf sollte sich möglichst nahe an der Tasse befinden (passen Sie die Höhe des Auslaufs an), damit der Kaffee mehr Öle enthält und eine gleichmäßigere Temperatur hat.
4. Die Espressotasse wird automatisch befüllt.





11.7. Zubereitung von Kaffee mit Milch

Beispiel: Zubereitung von Cappuccino

1. Klicken Sie auf „Cappuccino”, um mit dem Brühvorgang zu beginnen (wie in der Abbildung gezeigt).
2. Ändern Sie bei Bedarf die Einstellungen für die Kaffee- oder Milchmenge.
3. Während des Brühvorgangs können Sie auf „Stopp” klicken, um den Brühvorgang anzuhalten.
4. Der Kaffeeauslauf sollte sich möglichst nahe an der Tasse befinden (passen Sie die Höhe des Kaffeeauslaufs an), damit der Kaffee öliger wird und eine stabilere Temperatur hat.
5. Die Cappuccino-Tasse wird automatisch zubereitet.





Hinweis: Wenn Sie einen dichten Milchschaum wünschen, verwenden Sie gekühlte Vollmilch (mit einer Temperatur von ca. 5 °C). Um zu wenig oder zu viel Milchschaum zu vermeiden, drücken Sie nach dem Aufbrühen des Kaffees mit Milch die Taste „Clean“ auf dem Touchpanel, um das Gerät zu reinigen, und reinigen Sie anschließend die Milchaufschäumdüse und die Heißdampfdüse regelmäßig gemäß dem Abschnitt „Reinigung des Milchaufschäumsystems“ in der Bedienungsanleitung.

Reinigen Sie den Milchaufschäumer nach jedem Gebrauch.

Verbrennungsgefahr!

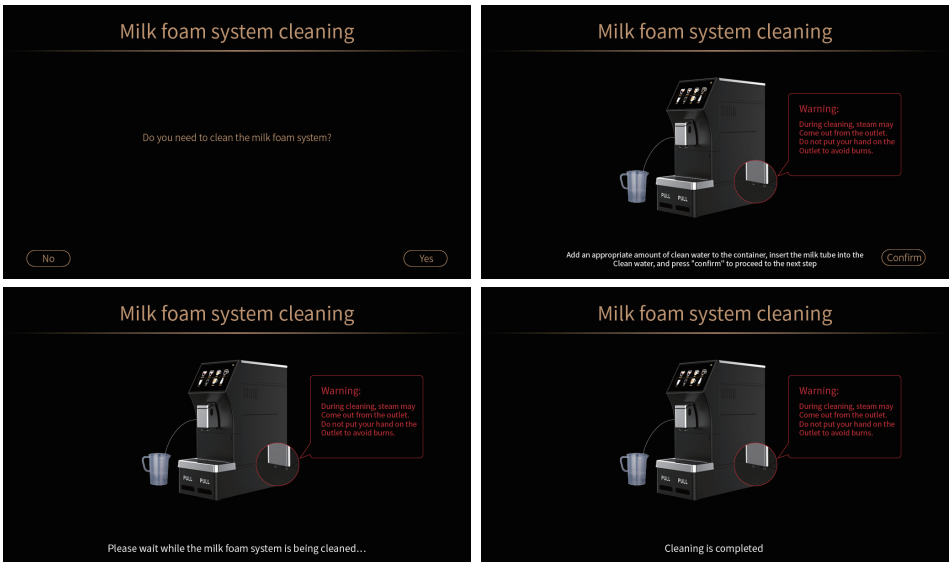
Beim Reinigen des Innenrohrs des Milchbehälters tritt heißes Wasser aus der Milchauslassöffnung aus. Vermeiden Sie den Kontakt mit spritzendem heißem Wasser. Reinigen Sie das Gerät nach jeder Zubereitung von Milch, um Milchreste zu entfernen.

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen:

1. Die Saugröhre in den Wasserbehälter einführen.
2. Eine Tasse oder einen anderen Behälter unter die Schaumauslassöffnung stellen.
3. Drücken Sie das Symbol " ☰ " auf dem Touchscreen, um zum Einstellungsmenü zu gelangen. Drücken Sie „Servicemenü“, geben Sie das Passwort ein und drücken Sie die Taste „Bestätigen“. Klicken Sie auf „Servicemenü – Wartungseinstellungen – Milchsystem reinigen“, um zum Reinigungsprogramm für das Milchsystem zu gelangen. Anschließend wird die Dampfleitung automatisch gereinigt. Es wird empfohlen, die Reinigung mehrmals durchzuführen, um alle Rückstände von Rohmilch zu entfernen.

Achtung!

1. Wenn Sie mehrere Tassen mit Milch zubereiten möchten, reinigen Sie das Gerät nach der Zubereitung der letzten Tasse.
2. Wenn Sie das Gerät manuell über das Touchpanel ausgeschaltet haben und zuvor Kaffee oder Milch zubereitet wurde, wechselt das Gerät in zwei Reinigungsmodi. Wenn sich kein Milchbehälter im Gerät befindet, wechselt das Gerät direkt zur Reinigung des Milchaufschäumungssystems. Gehen Sie wie folgt vor:



Stellen Sie eine Tasse oder einen anderen Behälter unter den Milchauslauf.

Gießen Sie etwas Wasser in den Behälter und tauchen Sie den Milchrohr in das Wasser. Stellen Sie den Drehknopf auf die Position „Milch aufschäumen“ und drücken Sie „Bestätigen“, um zum nächsten Schritt zu gelangen.

Auf dem Display erscheint die Meldung „Reinigung des Milchaufschäumsystems“ (siehe Abbildung). Drücken Sie anschließend die Taste „Bestätigen“, damit das Gerät mit der Reinigung der Dampfleitungen beginnt und sich nach Abschluss der Reinigung automatisch ausschaltet (in den Standby-Modus wechselt).

Das Gerät beginnt automatisch mit dem Spülen, wenn es eingeschaltet und gestartet wird. Nach Abschluss des Spülvorgangs erscheint die Meldung „Möchten Sie das Milchaufschäumsystem reinigen?“ auf dem Display. Durch Drücken der Taste „Ja“ wird die Reinigung des Milchaufschäumungssystems gestartet. Die Schritte entsprechen denen in Schritt 2 oben. Nach Abschluss der Reinigung kehrt das Gerät zur Startseite zurück.

Achten Sie während der Reinigung des Milchbehälters auf den aus dem Milchauslauf austretenden Dampf und beachten Sie die Verbrennungsgefahr.

11.8. Zubereitung von Americano-Kaffee

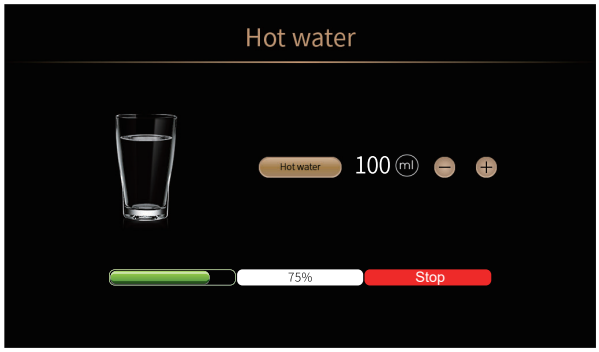


1. Wählen Sie die Tassenmenge und die Brühstärke ganz nach Ihrem Geschmack, genau wie bei der Espresso-Zubereitung.
2. Drücken Sie die Taste „Americano” auf dem Touchpanel, um den Kaffee zuzubereiten.
3. Das Gerät beginnt mit der Arbeit. In diesem Moment werden die Tassenmenge und die Stärke auf dem Display angezeigt. Gleichzeitig zeigt die Tasse auf dem Bildschirm den Fortschritt der Zubereitung an (dynamische Anzeige).

11.9. Heißwasserbereitung

Verbrennungsgefahr!

Heißes Wasser und Dampf nicht unbeaufsichtigt lassen. Beim Erhitzen von Wasser werden die Heißwasser- und Dampfdüsen sehr heiß. Halten Sie den Becher am Griff fest.



1. Stellen Sie einen Behälter unter den Heißwasserauslauf (halten Sie den Kaffeeauslauf so nah wie möglich an die Tasse, um Spritzer zu vermeiden).
2. Drücken Sie das Symbol „Heißes Wasser" auf dem Touchscreen, um den Aufheizvorgang zu starten.
3. Das Gerät beginnt mit dem Aufheizen des Wassers, stoppt dann automatisch und auf dem Display erscheint ein Fortschrittsbalken für den Aufheizvorgang. Um den Aufheizvorgang manuell zu stoppen, drücken Sie das Symbol „Stopp".

11.10. Anmerkungen

Wenn der Kaffee tropft, nicht stark genug ist oder keine reichhaltige Crema hat oder die Temperatur zu niedrig oder zu hoch ist usw., lesen Sie bitte die Beschreibung im Abschnitt „Fehlerbehebung" dieser Bedienungsanleitung.
Während des Betriebs der Kaffeemaschine werden verschiedene Warnmeldungen auf dem Display angezeigt. Detaillierte Informationen finden Sie im Kapitel „Warnmeldungen" dieser Bedienungsanleitung.
Wenn die Kaffeemaschine drei Tage lang nicht benutzt wurde, empfehlen wir, alle in der Maschine verbliebenen Kaffeebohnen zu verbrauchen, um zu verhindern, dass die Kaffeebohnen durch Witterungseinflüsse feucht werden und die Maschine beschädigen.

12. REINIGUNG

12.1. Reinigung der Außenseite des Geräts

Die folgenden Teile müssen regelmäßig gereinigt werden:
- Kaffeesatzbehälter
- Wasserbehälter
- Innenraum des Geräts (nach Öffnen der Brühklappe sind die herausnehmbaren Teile zugänglich).
- Wasserbehälter
- Auslauf für Kaffee und Milch
- Brühkopf
- Touchpanel

Wichtig!
Verwenden Sie zum Reinigen des Behälters keine Reinigungsmittel, Alkohol oder chemische Mittel mit lösenden oder scheuernden Eigenschaften.
Verwenden Sie niemals Metallgegenstände, um Flecken aus der Kaffeemaschine zu entfernen. Dies kann zu Kratzern auf den Metall- oder Kunststoffoberflächen des Geräts führen.

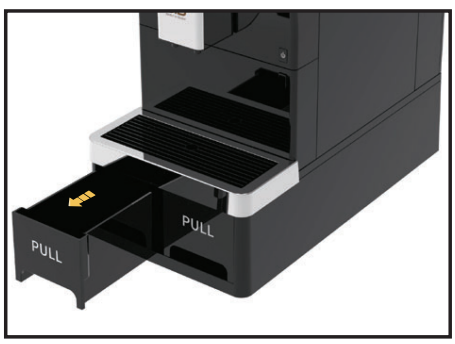
12.2. Reinigung des Kaffeesatzbehälters



Wenn der Kaffeesatzbehälter voll ist (20 Stück), erscheint eine entsprechende Meldung auf dem Display. Er muss geleert und gereinigt werden, da das Gerät sonst keinen Kaffee mehr brüht. Leeren Sie den Behälter und reinigen Sie ihn. Zum Leeren des Kaffeesatzbehälters und zur gründlichen Reinigung der Rückstände können Sie eine Reinigungsbürste verwenden.

Wichtig! Nach dem Herausnehmen der Tropfschale muss der Kaffeesatzbehälter geleert werden, auch wenn nur geringe Rückstände vorhanden sind. Andernfalls können die Kaffeesatzreste beim weiteren Brühen die Höhe des Kaffeesatzbehälters überschreiten und das Gerät blockieren.

12.3. Reinigung des Tropfbehälters



Wenn der Tropfwasserbehälter nicht regelmäßig geleert wird, kann Wasser über den Rand laufen und in das Innere oder um das Gerät herum gelangen, wodurch das Gerät und die Arbeitsplatte oder die Umgebung des Geräts beschädigt werden können.

Ziehen Sie den Behälter (wie abgebildet) an der Vorderseite des Geräts heraus, leeren und reinigen Sie ihn und schieben Sie ihn wieder an seinen ursprünglichen Platz zurück.

12.4. Reinigung des Geräteinneren

1. Das Innere des Geräts (alle Stellen, die nach dem Herausnehmen der Wasserwanne zugänglich sind) sollte regelmäßig gereinigt werden (nach 100 Tassen Kaffee). Bei Bedarf können Kaffeerückstände mit einer Bürste oder einem Schwamm entfernt werden.
2. Rückstände können mit einem Staubsauger entfernt werden.

Gefahr! Vor der Reinigung des Geräteinneren muss das Gerät zunächst ausgeschaltet werden. Beachten Sie die detaillierten Informationen im Abschnitt „Ausschalten des Geräts" und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung. Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht werden.

12.5. Reinigung des Wasserbehälters

Die Reinigung sollte monatlich erfolgen, wobei folgende Schritte zu beachten sind:

1. Nehmen Sie den Wasserbehälter heraus.
2. Der Wasserbehälter kann mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt und anschließend unter fließendem Wasser ausgespült werden.
3. Nach gründlicher Reinigung füllen Sie den Behälter mit klarem Wasser und setzen ihn wieder in das Gerät ein.

12.6. Reinigung des Kaffeeauslaufs

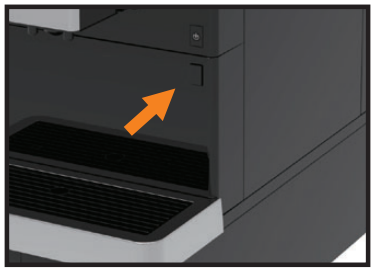
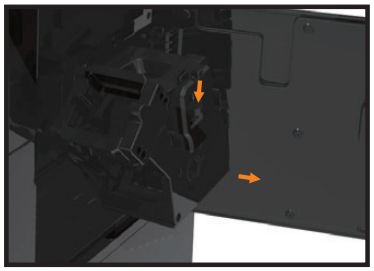
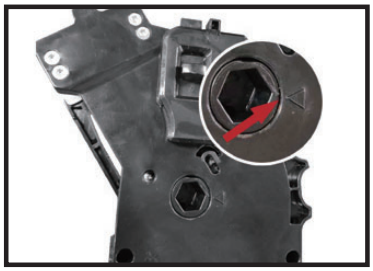
1. Der Kaffeeauslauf sollte mit einem Schwamm oder Tuch gereinigt werden.
2. Überprüfen Sie, ob die kleinen Öffnungen des Kaffeeauslaufs verstopft sind. Bei Bedarf können Sie diese mit einem Zahnstocher reinigen.

12.7. Reinigung der Kaffeemaschine

Der Brühaufsatz muss mindestens einmal im Monat gereinigt werden.

Wichtig!

Während des Betriebs darf die Brühgruppe nicht entfernt werden. Dies darf nur bei ordnungsgemäß ausgeschaltetem Gerät erfolgen.

1. Das Gerät muss ordnungsgemäß ausgeschaltet werden (detaillierte Informationen finden Sie im Abschnitt „Ausschalten des Geräts").
2. Drücken Sie die Verriegelungstaste der Brühklappe, um die Brühklappe zu öffnen (siehe Abbildung 1).
3. Drücken Sie den Knopf nach unten und halten Sie ihn gedrückt, um ihn zu entriegeln. Ziehen Sie gleichzeitig den Brühkern heraus und nehmen Sie ihn heraus (siehe Abbildung 2).
4. Tauchen Sie den Brühkern etwa fünf Minuten lang in Wasser und waschen Sie ihn anschließend mit Wasser ab.
5. Überprüfen Sie nach der Reinigung, ob der Brühkern wieder in seine Position zurückgekehrt ist (siehe Abbildung 3). Wenn er nicht ausgerichtet ist, schütteln Sie den Brühkern vorsichtig nach rechts, um ihn wieder in seine ursprüngliche Position zu bringen.
6. Drücken Sie nach der Reinigung den Brühkern in die innere Halterung und richten Sie ihn an der unteren Rolle aus. Drücken Sie dann den Brühkern fest. Sie hören ein Klicken, das bedeutet, dass der Brühkern wieder richtig sitzt. Schließen Sie die Tür der Kaffeemaschine.

Wichtig! Die Brühgruppe muss mit Wasser gereinigt werden und darf nicht in die Spülmaschine gegeben werden. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel zum Reinigen des Brühkerns, um Beschädigungen zu vermeiden.

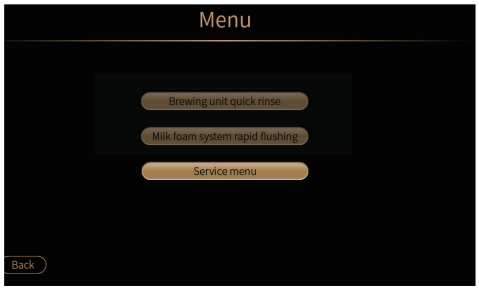
12.8. Entkalkung

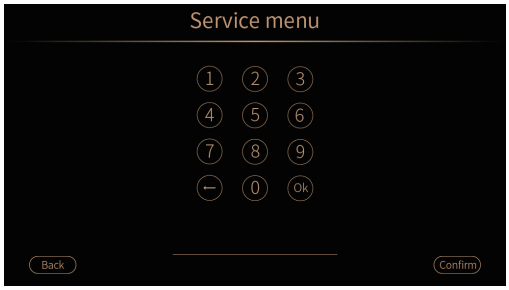
Wichtig! Die Reinigungstablette enthält säurehaltige Substanzen, die Augen und Haut reizen können. Beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise des Herstellers auf der Verpackung des Reinigungsmittels. Bei versehentlichem Kontakt mit Augen oder Haut sind geeignete Maßnahmen zu ergreifen.

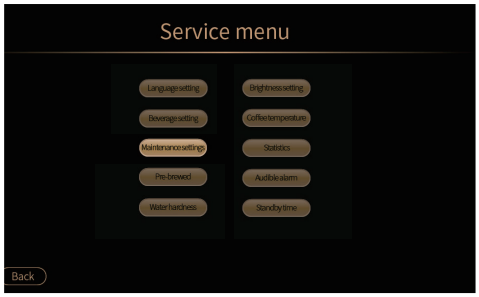
Verbrennungsgefahr! Während des Entkalkens tritt heißes Wasser mit Reinigungslösung aus dem Heißwasserauslass aus. Vermeiden Sie Verbrennungen durch Spritzer von heißem Wasser.

Wichtig! Vor Beginn der Entkalkung muss die Wasserzufuhr auf die Zufuhr aus dem Tank eingestellt werden.

1. Drehen Sie den Knopf unter der hinteren Abdeckung des Geräts auf die Position „Wassertank" (Water Tank), damit das Gerät betriebsbereit ist.
2. Gehen Sie zu „Menü", „Servicemenü", geben Sie das Passwort „123456" ein, gehen Sie zu „Wartung", geben Sie das Passwort „111222" ein, gehen Sie zu „Wartungseinstellungen", „Technische Einstellungen", gehen Sie zu „Auswahl der Wasserquelle" und wählen Sie den Modus „Wasserversorgung aus dem Tank".

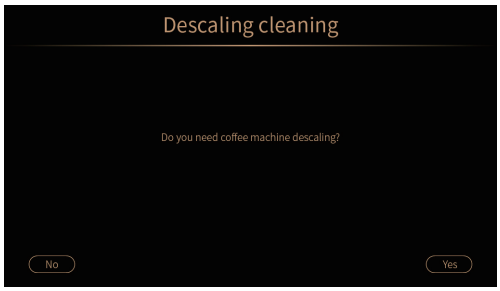








1. Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchscreens. Drücken Sie „Servicemenü“, geben Sie das Passwort ein, um zum Menü-Konfigurationsprogramm zu gelangen, wählen Sie das Menü „Wartungseinstellungen“, um zum Programm zu gelangen, und wählen Sie dann „Entkalkung“.





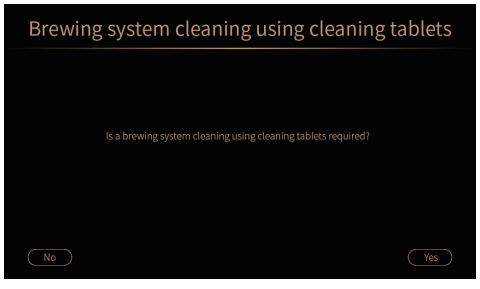




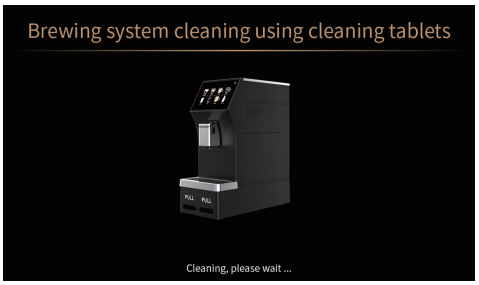


2. „Möchten Sie Ihre Kaffeemaschine entkalken?“ Drücken Sie „Ja“ (wie in der Abbildung gezeigt).
3. Auf dem Display erscheint nun die Meldung „Stellen Sie sicher, dass sich etwa 700 ml Wasser im Wasserbehälter befinden, geben Sie dann das Entkalkungsmittel hinzu und drücken Sie „Bestätigen“, um mit dem nächsten Schritt fortzufahren.
4. Leeren Sie den Wassertank, füllen Sie das Entkalkungsmittel ein und geben Sie 700 ml Wasser hinzu. Setzen Sie den Tank wieder in das Gerät ein.
5. Drücken Sie die Bestätigungstaste, um die Entkalkung zu starten.
6. Der Entkalkungsvorgang führt automatisch eine Reihe von Spülungen und Pausen durch, um sicherzustellen, dass alle Kalkrückstände im Gerät vollständig aufgelöst und ausgespült werden. Der Entkalkungszyklus dauert etwa 15 Minuten. Wenn während des Entkalkungsvorgangs die Meldung „Wasserbehälter leeren” auf dem Display erscheint, muss dieser geleert und wieder in das Gerät eingesetzt werden.
7. Wenn auf dem Display die Meldung „Wassertank reinigen und Wasser (mehr als die Hälfte des Tankinhalts) einfüllen, dann die Taste „Bestätigen” drücken, um zum nächsten Schritt zu gelangen” erscheint, bedeutet dies, dass Sie das Gerät mit frischem Wasser reinigen können.
8. Nehmen Sie den Wasserbehälter heraus, füllen Sie ihn mit Wasser (mehr als die Hälfte des Behältervolumens) und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein.
9. Drücken Sie die Bestätigungstaste, um den Spülvorgang zu starten. Aus dem Kaffeeauslauf beginnt heißes Wasser auszutreten. Der Reinigungsvorgang dauert etwa 10 Minuten. Wenn die Meldung „Wasserauffangbehälter ist voll“ auf dem Display erscheint, leeren Sie den Wasserauffangbehälter und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein.
10. Nach Abschluss der Reinigung füllen Sie sauberes Wasser in den Wasserbehälter und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein.

12.9. Reinigung der Brühgruppe mit Reinigungstabletten





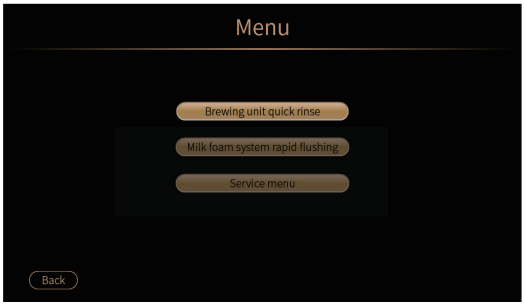




Reinigung des Brühers mit einer Tablette:

1. Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchscreens, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Drücken Sie „Servicemenü“, geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie. Drücken Sie „Servicemenü – Wartung – Reinigung der Brühgruppe mit Tabletten“.
2. „Muss das Brühsystem mit Reinigungstabletten gereinigt werden?“ Drücken Sie „Ja“ (wie in der Abbildung gezeigt).
3. Anschließend erscheint die Meldung „Entfernen Sie die Brühgruppe, geben Sie eine Reinigungstablette hinzu, setzen Sie sie wieder ein und drücken Sie „Bestätigen“, um zum nächsten Schritt zu gelangen“.
4. Leeren Sie den Wasserbehälter, drücken Sie die Verriegelungstaste der Brühgruppe, öffnen Sie die Tür der Brühgruppe, um den Brühkern zu entnehmen, legen Sie die Reinigungstablette für das Brühsystem in die Brühkammer (wie in der Abbildung gezeigt) setzen Sie dann den Kern wieder in seine ursprüngliche Position ein, schließen Sie die Tür der Brühgruppe, füllen Sie den Wasserbehälter zur Hälfte und setzen Sie ihn in das Gerät ein.
5. Drücken Sie die OK-Taste, um die Entkalkung zu starten. Wasser fließt aus dem Kaffeeauslauf. Das Reinigungsprogramm spült das Gerät und stoppt nach einer Weile automatisch, um sicherzustellen, dass alle Rückstände vollständig aus dem Gerät entfernt wurden. Dieser Vorgang dauert etwa 10 Minuten.
6. An dieser Stelle erscheint die Meldung „Wasserbehälter ist voll” auf dem Display. Leeren Sie den Wasserbehälter und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein.
7. Nach Abschluss der Reinigung füllen Sie sauberes Wasser in den Behälter und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein.

12.10. Schneller Spülvorgang des Brühers



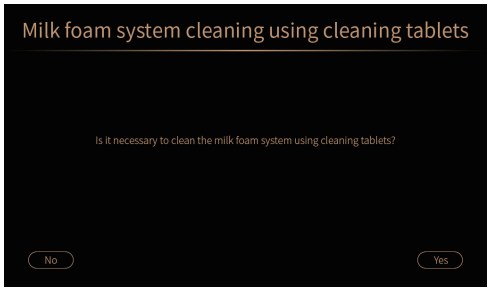


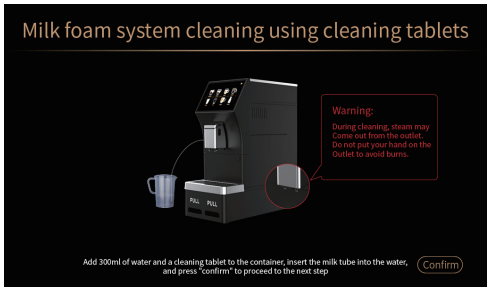


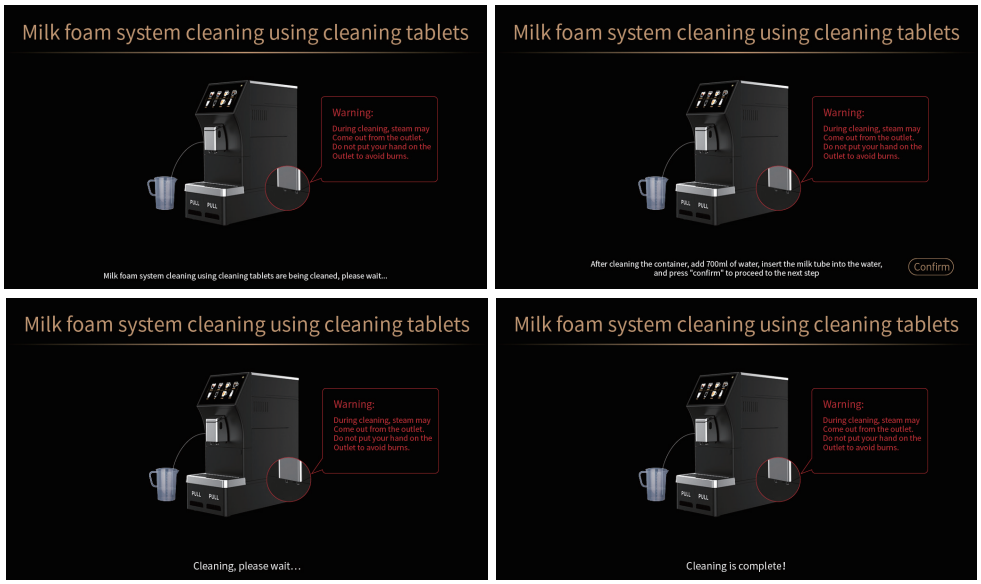
Schneller Spülvorgang der Brühgruppe:

1. Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchscreens, um zum Einstellungsmenü zu gelangen. Drücken Sie „Schnellspülen der Brühgruppe“, um zum Programm „Schnellspülen der Brühgruppe“ zu gelangen.
2. Das Brühsystem wird gespült, bitte warten Sie einen Moment... (wie in der Abbildung gezeigt).
3. Der Spülvorgang dauert bis zum Ende des Spülvorgangs.

12.11. Reinigung des Milchaufschäumers mit Tabletten







Reinigung des Milchsystems mit einer Tablette:

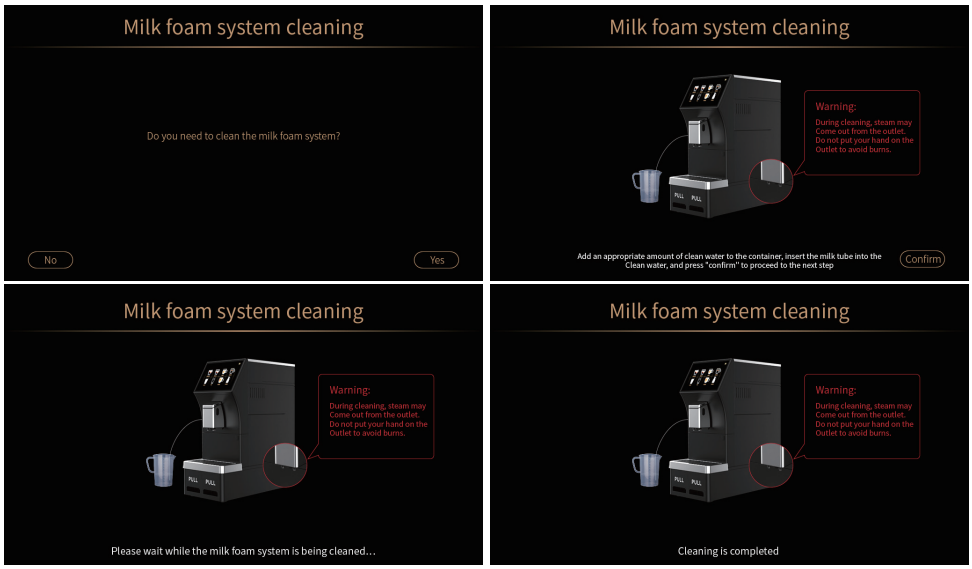
1. Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchscreens, um zum Einstellungsmenü zu gelangen. Drücken Sie „Servicemenü“, geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie. Drücken Sie Servicemenü – Wartung – Reinigung des Milchsystems mit Tablette, um zum Programm zur Reinigung des Milchsystems mit Tablette zu gelangen.
2. „Muss das Milchaufschäumsystem mit Reinigungstabletten gereinigt werden?“ Drücken Sie „Ja“ (wie in der Abbildung gezeigt).
3. Geben Sie 300 ml Wasser und eine Reinigungstablette in den Behälter, tauchen Sie den Milchschaumrohr in das Wasser und stellen Sie den Drehknopf auf CLEAN. Drücken Sie anschließend „Bestätigen“, um zum nächsten Schritt zu gelangen (wie in der Abbildung gezeigt).
4. Das Milchaufschäumsystem wird mit den Reinigungstabletten gereinigt, bitte warten Sie einen Moment (wie in der Abbildung gezeigt).
5. Nachdem der Behälter geleert ist, geben Sie 700 ml klares Wasser hinzu und tauchen Sie den Milchaufschäumer in das Wasser. Stellen Sie den Drehknopf auf die Position „Reinigung“ und drücken Sie „Bestätigen“, um zum nächsten Schritt zu gelangen (wie in der Abbildung gezeigt).
6. Das System wird gereinigt, bis der Reinigungsvorgang abgeschlossen ist.

DE



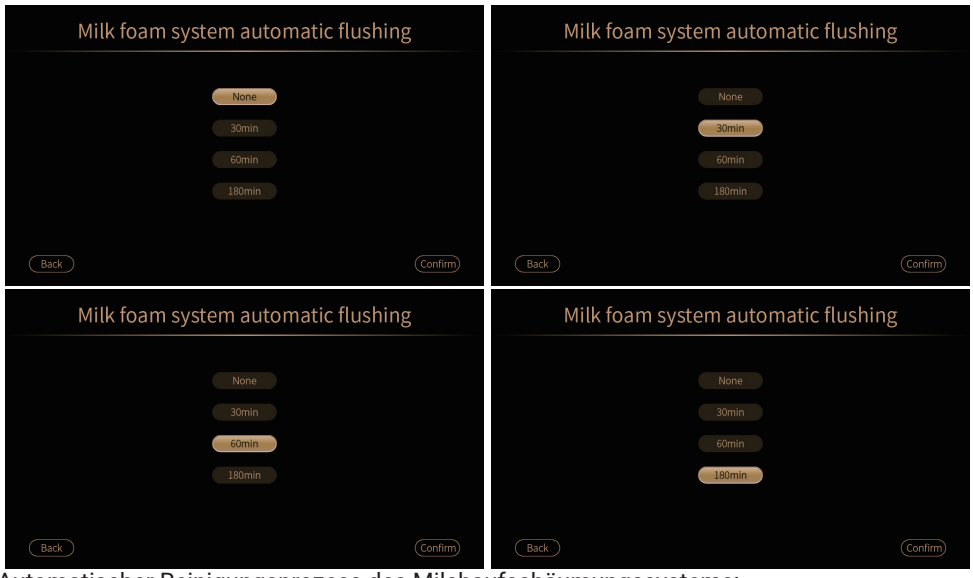
Verbrennungsgefahr! Während der Reinigung kann Dampf aus der Öffnung austreten. Stecken Sie Ihre Hände nicht in die Öffnung, um Verbrennungen zu vermeiden.

12.12. Reinigungsprozess des Milchaufschäumungssystems



1. Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchscreens, um zum Einstellungsmenü zu gelangen. Drücken Sie „Servicemenü“, geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie. Drücken Sie „Servicemenü – Wartungseinstellungen – Dampfreinigung des Milchaufschäumsystems“, um zu „Dampfreinigung des Milchaufschäumsystems“ zu gelangen.
2. „Möchten Sie das Milchaufschäumsystem reinigen?“ Drücken Sie „Ja“ (wie in der Abbildung gezeigt).
3. Geben Sie etwas Wasser in den Behälter und tauchen Sie den Milchschaumrohr in das Wasser. Drücken Sie „Bestätigen“, um zum nächsten Schritt zu gelangen (wie in der Abbildung gezeigt).
4. Das Milchaufschäumsystem wird gereinigt, bitte warten Sie einen Moment (wie in der Abbildung gezeigt).
5. Das System wird gereinigt, bis der Reinigungsvorgang abgeschlossen ist.

12.13. Milchaufschäumungssystem – Automatische Spülung



Automatischer Reinigungsprozess des Milchaufschäumungssystems:

1. Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchscreens, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Drücken Sie „Servicemenü“, geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie. Drücken Sie „Servicemenü – Wartungseinstellungen – Automatische Dampfreinigung des Milchaufschäumers“, um zum Einstellungsmenü „Automatische Dampfreinigung des Milchaufschäumers“ zu gelangen.
2. Wählen Sie die gewünschten Optionen entsprechend den Anforderungen des Benutzers aus und drücken Sie die Bestätigungstaste, um die Einstellungen abzuschließen.

DE

Milchaufschäumsystem – Schnellspülung





Schneller Spülvorgang des Milchaufschäumungssystems:

1. Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchscreens, um zum Einstellungsmenü zu gelangen. Drücken Sie „Schnellspülung des Milchaufschäumers“, um zum Programm „Schnellspülung des Milchaufschäumers“ zu gelangen.
2. Stecken Sie den Milchschlauch in die Öffnung auf dem Deckel des Abfallbehälters und drücken Sie die Taste „Bestätigen“, um zum nächsten Schritt zu gelangen (wie in der Abbildung gezeigt).
3. Das Milchsystem wird gespült, bitte warten Sie einen Moment... (wie in der Abbildung gezeigt)

Spülen Sie, bis der Spülvorgang abgeschlossen ist.

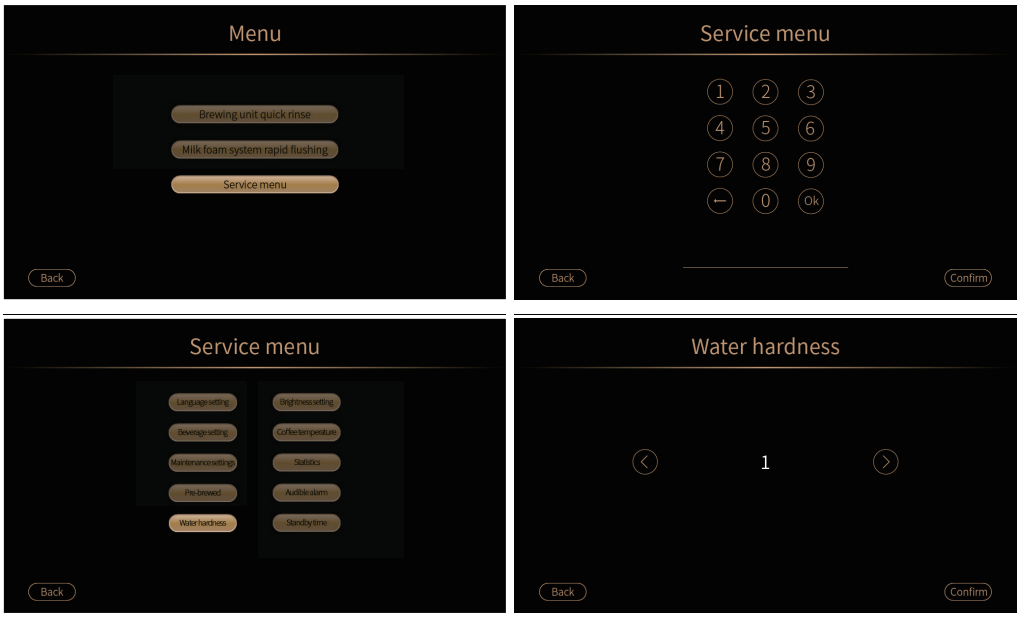
12.14. Reinigungs- und Wartungsanforderungen

Wartung	Element	Täglich	Jede Woche	Auf Anfrage	Erforderlich	Obligatorisch
Automatisches Spülen und Reinigen	Spülen des Brühers	√				
	Spülen des Milchsystems	√				
	Wartung mit einem Knopfdruck	√			√	√
	Gründliche Reinigung des Brühsystems	√			√	√
	Gründliche Reinigung des Milchsystems	√			√	√
	Entkalkung		√		√	√

Manuelle Reinigung	Reinigung der Bohnenbehälter		√	√		
	Reinigung der Pulverführungen und der Behälter für lose Produkte	√	√	√		
	Reinigung des Kaffeesatzbehälters und der Abtropfschale	√		√		
	Reinigung des Getränkeauslaufs	√		√		
	Reinigung des Brühers		√	√		

Interpretation:	
Täglich	Mindestens einmal täglich reinigen, bei Bedarf häufiger.
Wöchentlich	Mindestens einmal pro Woche reinigen, bei Bedarf häufiger.
Auf Anfrage	Reinigung nach Bedarf.
Erforderlich	Wenn das Gerät eine Reinigungsaufforderung anzeigt
Obligatorisch	Wenn auf dem Gerät eine Meldung angezeigt wird, dass eine Reinigung erforderlich ist, befolgen Sie diese Anleitung genau, um irreversible Schäden zu vermeiden.

13. EINSTELLUNG DER WASSERHÄRTE

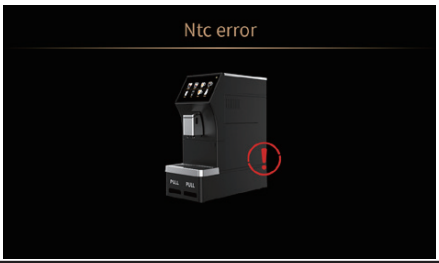


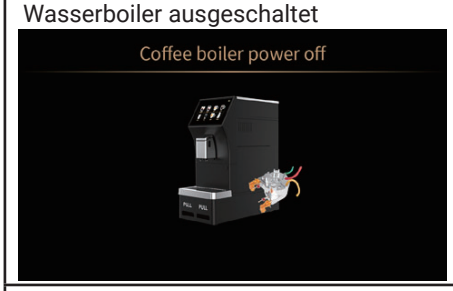
1. Drücken Sie das Symbol " ☰ " in der oberen rechten Ecke des Touchscreens, um das Einstellungsmenü aufzurufen. Drücken Sie „Servicemenü“, geben Sie das Passwort ein und bestätigen Sie. Drücken Sie „Servicemenü“, um das Programm zu konfigurieren, und wählen Sie dann das Menü „Wasserhärte“.
2. Drücken Sie die Symbole „<“ und „>“, um die Wasserhärte auszuwählen (wie in der Abbildung gezeigt).
3. Drücken Sie die Bestätigungstaste, um die Einstellung zu bestätigen.
4. Drücken Sie das Symbol „Zurück“, um das Menü zu verlassen, und die neue Einstellung der Wasserhärte ist abgeschlossen.

14. ALARMMELDUNGEN

Mitteilung	Mögliche Ursachen	Lösungen
Installieren Sie die Tropfschale 	Die Tropfschale ist nicht richtig montiert.	Montieren Sie die Tropfschale richtig.
Installieren Sie den Brühaufsatz 	Der Brühaufsatz ist nicht richtig montiert.	Montieren Sie den Brühaufsatz richtig.

DE

Fügen Sie sauberes Wasser in den Behälter hinzu. 	Kein Wasser im Tank	Füllen Sie den Wasserbehälter mit saubererem Wasser.
Ergänzen Sie Ihre Kaffeebohnen 	Keine Kaffeebohnen im Behälter	Füllen Sie den Kaffee-Behälter.
Die Tür des Brühers schließen 	Die Tür des Brühaufsatzes ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür des Brühaufsatzes richtig.
Setzen Sie den Kaffeesatzbehälter ein. 	Der Kaffeesatzbehälter ist nicht richtig montiert oder fehlt.	Setzen Sie den Kaffeesatzbehälter ein.
Entleeren Sie den Kaffeesatzbehälter. 	Der Kaffeesatzbehälter ist voll.	Leeren Sie den Kaffeesatzbehälter und setzen Sie ihn wieder ein.
NTC-Fehler 	Fehler des Temperatursensors / Überhitzung des Geräts	Trennen Sie die Kaffeemaschine für etwa 30 Minuten vom Stromnetz. Schalten Sie sie anschließend wieder ein. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst oder Ihren Händler.

Brühvorrichtung gesperrt 	Das Brühsystem ist blockiert	**1.** Öffnen Sie die Tür des Brühers, nehmen Sie den Brüher heraus und überprüfen Sie, ob Fremdkörper in den Brüher gelangt sind, die ihn blockieren könnten. **2.** Reinigen Sie den Brüher gemäß der Bedienungsanleitung und setzen Sie ihn wieder in die Kaffeemaschine ein. **3.** Schalten Sie das Gerät wieder ein.
Kaffeemühle-Sperre 	Die Kaffeemühle ist blockiert	Öffnen Sie den Behälter für die Kaffeebohnen und überprüfen Sie, ob sich dort ein Fremdkörper befindet. Sie können die Bohnen mit einem Staubsauger entfernen und erneut überprüfen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst oder Händler.
Blockierte Leitungen 	Verstopfte Leitungen der Espressomaschine	**1.** Stellen Sie die Mahlstärke des Kaffeemahlwerks auf grob ein. **2.** Reinigen Sie das Brühsystem. **3.** Wenn die Funktionstaste „OK” auf dem Touchpanel blinkt, drücken Sie diese Taste und warten Sie einige Minuten, um das Problem zu beheben.
Wasserboiler ausgeschaltet 	Der Boiler ist ausgeschaltet	Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie einige Minuten und schalten Sie es dann wieder ein.
Dampfkessel ausgeschaltet 	Der Dampfboiler ist ausgeschaltet	Schalten Sie das Gerät aus, warten Sie einige Minuten und schalten Sie es dann wieder ein.

DE

15. ALLGEMEINE PROBLEMLÖSUNG

Die folgende Tabelle enthält allgemeine Hinweise zur Fehlerbehebung. Wenn die Probleme nicht gemäß den Anweisungen behoben werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Problem	**Ursache**	**Lösung**
Der Kaffee fließt nicht aus dem Auslauf der Kaffeemaschine, sondern aus dem Bereich um die Tür der Kaffeemaschine.	Der Kaffeeauslauf ist durch angetrocknete Kaffeereste verstopft.	Verwenden Sie zum Reinigen der Kaffeeauslassöffnung eine Zahnstocher, einen Schwamm oder eine harte Bürste.
Schneller Durchfluss des Kaffees.	Die Kaffeebohnen sind zu grob gemahlen.	Drehen Sie während des Betriebs der Kaffeemühle den Einstellknopf um eine Position gegen den Uhrzeigersinn. Drehen Sie den Knopf nicht zu stark, damit beim Aufbrühen von zwei Tassen Kaffee kein Kaffee tropft.
Aus dem Kaffeeauslauf fließt Wasser, aber kein Kaffee.	Der Durchgang für den gemahlenen Kaffee ist verstopft.	Verwenden Sie eine Reinigungsbürste, um das Rohr für den gemahlenen Kaffee zu reinigen.
Es fehlt ein Wasserbehälter.	Es ist kein Wasser im Tank oder der Tank ist nicht richtig installiert.	Füllen Sie den Behälter mit klarem Wasser und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein.
Der Abfallbehälter ist voll.	Der Abfallbehälter ist mit Kaffeesatz gefüllt.	Nehmen Sie den Kaffeesatzbehälter heraus, reinigen Sie ihn und setzen Sie ihn wieder ein.

Der Abfallbehälter ist voll.	Der Abwassertank ist voll.	Nehmen Sie den Abwasserbehälter heraus, reinigen Sie ihn und setzen Sie ihn wieder in das Gerät ein.
Die Milch wird zu stark aufgeschäumt oder spritzt aus der Düse.	Die Milch ist nicht kalt genug oder nicht fettig genug.	Verwenden Sie fettige Milch, die im Kühlschrank gekühlt wurde (bei einer Temperatur von ca. 5 °C). Wenn das Ergebnis nicht zufriedenstellend ist, versuchen Sie es mit einer anderen Milchmarke.
	Das Milchsystem ist verstopft.	Reinigen Sie das Milchsystem gemäß der Bedienungsanleitung.

16. ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Diese Informationen beziehen sich auf eine ordnungsgemäße Vorgehensweise mit verbrauchten elektrischen und elektronischen Geräten.

- **Altes, verbrauchtes Equipment sollte im Geschäft, wo das neue Gerät gekauft wird, zurückgelassen werden**. Jedes Geschäft ist dazu rechtlich verpflichtet, das alte Gerät kostenlos entgegenzunehmen, soweit ein neues Gerät derselben Art und in derselben Menge gekauft wird. Der Käufer ist lediglich dazu verpflichtet, das alte Gerät auf eigene Kosten zum Geschäft zu bringen.
- **Das alte Gerät sollte zu einem entsprechenden Sammelpunkt gebracht werden**. Informationen über die sich in Ihrer unmittelbarer Umgebung befindenden Punkte finden Sie auf der Internetseite oder Informationstafel Ihrer Gemeinde.
- **Elektrische und elektronische Geräte können auch an Servicestellen zurückgelassen werden**. Sollte eine Reparatur wirtschaftlich nicht nachvollziehbar oder technisch unmöglich sein, ist der Servicedienst dazu verpflichtet, das Gerät kostenlos entgegenzunehmen.
- **Sie können verbrauchte Geräte auch bequem von Zuhause aus übergeben**. Sollten Sie keine Zeit oder keine Möglichkeit haben, Ihr Gerät zum entsprechenden Sammelpunkt zu bringen, können Sie sich diesbezüglich an eine spezialisierte Dienstleistungsfirma wenden und die Abholung arrangieren.

Achtung! Verbrauchte Geräte dürfen nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Dafür drohen hohe Geldstrafen



Das am Gerät angebrachte oder in den Geräteunterlagen auftretende Symbol bedeutet, dass nach dem Ablauf der Nutzungsdauer das Gerät nicht in den Hausabfall gehört. Aus diesem Grund muss es an einen Ort gebracht werden, wo es vorschriftsmäßig deponiert oder wiederverwertet wird.

DE

17. GARANTIE

Unter Haftung des Verkäufers versteht man die Garantie- und Gewährleistungshaftung. Die Schäden, die infolge von Verkalkung entstanden sind, unterliegen keiner Garantie. Keiner Garantie unterliegen auch Beschädigungen, die Folge der Witterungsverhältnisse wie Entladungen in der Atmosphäre, Wechsel von Versorgungsspannung, unsachgemäße Einstellung von Werten für die elektrische Versorgungsspannung, Stromversorgung an einer falschen Steckdose, mechanische, thermische, chemische Beschädigungen des Geräts und dadurch entstandene Mängel, sind. Keinem Garantiewechsel unterliegen folgende Elemente: Glühbirnen, Gummielemente, die durch Wasserstein beschädigte Heizelemente, Schrauben und Elemente, die naturgemäß abgenutzt werden z.B.: Brenner, Gummidichtungen und jegliche mechanisch beschädigten Elemente.

Thank you for purchasing our product. Please read this manual carefully before using it for the first time. In order to provide you with the best technical solutions for your devices, we are constantly developing them technologically. Therefore, the pictures and drawings in this manual may differ from the purchased device.

NOTE: Keep this manual in a safe place that is accessible to personnel. The manufacturer reserves the right to change technical parameters of the devices. Copying of this manual without the consent of the manufacturer is prohibited

1. SAFETY INSTRUCTIONS

- Improper handling and misuse may cause serious damage to the device or injury to persons.
- The device must only be used for the purpose for which it was designed.
- The manufacturer shall not be held liable for damage caused by improper handling or misuse of the device.
- During use, protect the device and the power cord plug from contact with water or other liquids. In the event that the device inadvertently falls into water, immediately pull the plug out of the socket and have the device checked by a specialist.

Failure to follow these instructions could result in life-threatening injuries.

- Never open the housing of the device yourself.
- Do not insert any objects into the housing of the device.
- Do not touch the power plug with wet hands.
- Regularly check the condition of the plug and the cable. If you detect damage to the plug or cable, have it repaired at a specialized repair facility.
- If the appliance falls or is damaged in any other way, always have it inspected and repaired by a specialist before continuing to use it.
- Never attempt to repair the device yourself - doing so may endanger your life.
- Protect the power cord from contact with sharp or hot objects and keep it away from open flames. If you need to unplug the device, always grasp the plug, never pull on the cable.
- Secure the cable (or extension cord) to prevent someone from mistakenly pulling it out of the socket or tripping over it.
- Check the operation of the equipment during use.
- This equipment may be used by children of at least 8 years of age and by persons of diminished physical, mental capacity and lack of experience and knowledge of the equipment if supervision or instruction is provided regarding the safe use of the equipment so that the hazards involved are understood. Children should not play with the equipment. Children should not perform unsupervised cleaning or maintenance on the equipment.
- When the equipment is not in use or is being cleaned, always unplug it from the wall outlet.
- Warning : If the power cord plug is inserted into a power outlet, the apparatus remains live at all times.
- Turn the device off before unplugging it.
- Never pull the unit by the power cord.
- Operate and store the unit at an ambient temperature between 0°C+45°C. If the temperature is too low, it may cause damage to the device.
- Pour room temperature water into the water container. Hot water may damage the unit.
- If the device will not be used for an extended period of time, turn it off and unplug it from the electrical outlet.
- Protect the device from water entering the device.
- Do not remove or deactivate the safety features of the device.
- Do not touch parts of the device that reach a high temperature during operation.

EN

2. SAFETY INSTRUCTIONS

This device and all its accessories are designed for the following operating conditions:

- technical and technological service provided exclusively by trained personnel
- automatic devices adapted for self-service under the supervision of authorized persons
- permanently installed water connection
- possibility of water supply from a tank without the need to ensure pressure at the inlet
- installation and use exclusively in closed rooms without excessive humidity.

This device and all its accessories are not intended for use in the following operating conditions:

- places with high humidity (areas where large amounts of water vapor are released) or outdoors
- on mobile platforms and on board vehicles
- cleaning tablets and descaling agents should be used in accordance with the manufacturer's instructions and guidelines on the labels.



Caution – risk of burns – keep hands away from the steam outlet.

Caution – risk of burns – high temperatures at the outlet and in the coffee brewing system. Only touch the handle of the coffee brewing unit. Clean the coffee brewing system only after it has cooled down.

Caution – risk of burns when touching moving parts of the appliance. Do not put your hands into the coffee bean container or the coffee brewing system while the appliance is in operation.

When preparing coffee, first make sure that the milk suction tube is properly connected to the container, otherwise there is a risk of steam burns.

2.1. Threats to the device



Caution – Incorrect installation of the device may result in contamination of beverages and damage to the device.

The guidelines below must be strictly followed:

- The devices must be connected to a water source via a water treatment unit or water softener. Hard water may cause limescale build-up and damage to the installation or device components.
- Use drinking water with a hardness of more than 5°dKH. If the water hardness is lower than specified, corrosion of the hydraulic components of the device may occur. In this case, install a mineralizing filter.
- Before switching off the appliance, turn off the tap with a permanent water connection and then disconnect the plug from the power socket.
- Observe the relevant low voltage regulations and local and regional safety regulations.
- Switch off the appliance if its tank is not filled with water, otherwise the heating element may be damaged.
- If the appliance has not been used for more than a week, clean it before using it again.
- Do not expose the appliance to adverse weather conditions.
- Any repairs or damage to the device must only be carried out by specialists authorized by the manufacturer or distributor of the device.
- Only use original accessories for the coffee machine.

- To replace or maintain the device, contact the customer service department of the manufacturer or distributor of the device.
- Do not clean the device under running water or with steam.
- Do not place the device in areas where pressure washers or steam cleaners are used.
- The coffee bean container is only for coffee beans to be ground, and only tablets should be placed in the tablet container.
- Do not use frozen coffee beans, as this may cause the coffee brewing unit to become sticky.
- When transporting the appliance and its spare parts at temperatures below -10 °C, there is a risk of short circuits and damage to the electrical and water systems due to frozen water.
- Only use a functional set of cables!

3. READ BEFORE FIRST USE

1. Make sure that the coffee brewing unit is installed in the correct position and that the coffee grounds container and drip tray are in place.
2. Use only clean drinking water.
3. Before using for the first time, fill the coffee bean container with at least 30 g of coffee beans.

Coffee beans should be stored in an airtight and dry place to prevent moisture absorption. If the coffee machine is not used for a long time, it is recommended to protect the coffee beans in the machine to prevent moisture absorption, which will reduce the risk of the coffee grinding system becoming blocked by moist beans.

Note: Only coffee beans may be placed in the bean container. Do not pour water, ground coffee, coffee beans mixed with stones or other hard objects into the container, as this will damage the coffee grinder.

4. DEVICE DESCRIPTION

This fully automatic coffee machine is designed for brewing black coffee, coffee with milk, and preparing hot milk. Thanks to its high capacity, it can prepare many cups of coffee per day, making it ideal for use in restaurants, offices, and other places with high coffee demand.

Black coffee, coffee with milk, and dairy products.

- Hot water and steam.

The device housing is made of aluminum and high-quality plastic. The design of the coffee machine and all accessories facilitates compliance with the following requirements by the operator:

- HACCP hygiene regulations.
- Regulations concerning accident prevention and electrical safety in commercial areas.

The device is equipped with a touchscreen display - control panel.

5. DEVICE CONSTRUCTION



6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Water tank capacity	3,5 l
Coffee bean container capacity	1 kg
Coffee grounds container capacity (assuming 10g/dose)	Approximately 20 doses

Power supply	220-240V~50/60Hz 1300W
Dimensions WxDxH	251x475x590 mm
Net weight	~17 kg

7. DEVICE INSTALLATION REQUIREMENTS

1. Characteristics of the area intended for installation

The following conditions are appropriate for setting up the coffee machine. Failure to comply with these conditions may result in damage to the machine. Please observe the following conditions:

- The device must be installed on a stable, flat, and sufficiently sturdy surface, otherwise the device structure may become distorted.
- The device must be placed away from heat sources and areas with high ambient temperatures.
- The distance between the device's power connection and the device itself should be less than 1 m.
- The device must be installed in such a way as to leave sufficient space around it to allow for easy operation and maintenance.
- After installation, the rear of the device should be at least 5 cm away from the wall to ensure adequate air circulation.
- Local laws and regulations regarding safety, installation of appliances, and food preparation must be observed.

2. Ambient conditions in the installation area

The following climatic conditions are suitable for setting up the coffee machine. Failure to comply with these conditions may result in damage to the machine. Please observe the following conditions:

- The ambient temperature at the installation site should not be lower than +10°C and not higher than +40°C.
- The maximum permissible air humidity at the installation site is 80%.
- The device must not be used outdoors, as it may be damaged by adverse weather conditions (rain, snow, frost).

3. Connection to the power supply network

- The connection of the device to the power supply must be carried out in accordance with the locally applicable legal regulations. The voltage of the power supply must correspond to the data on the device's rating plate.

Caution! Electrically powered device! Risk of electric shock! Observe the following points:

- The parameters of the power supply must match the device's parameters on the rating plate!
- For safety reasons, the device must be connected to a 30 mA residual current device.
- Do not connect the device to the power supply if its power cord is damaged. The power cord and plug may only be replaced by a repair service or specialists authorized by the device manufacturer.
- Do not use an extension cord to connect the device to the power supply! When using an extension cord, follow the manufacturer's instructions and local regulations (minimum cable cross-section: 1.5 mm2).
- The power cord of the device must be secured in such a way that no employee can trip over it. Do not allow the power cord of the device to touch sharp edges or hang in the air. Be careful not to press or crush the power cord. Also, be careful not to place the power cord on or near hot objects and protect it from grease and corrosive cleaning agents.
- Do not pull or move the device by the power cord. If the device is connected via a mains plug, the power outlet must be easily accessible during operation so that the plug can be easily and quickly removed from the socket in the event of a fault. Do not insert a wet plug into the power socket. Do not connect the device to a power source with wet hands.

4. Comments regarding water

Lower quality products and water may damage the appliance. Please observe the following guidelines:

- The water supplied to the device must be treated and the chlorine content must be less than 100 mg/l.
- Be careful not to pour water containing corrosive substances or contaminated water into the coffee machine.
- The maximum carbonate hardness is 5~6 dH (German degrees). The water should be neutral and have a pH between 6.5 and 7. The total hardness must always be higher than the carbonate hardness – if the opposite is the case, filters suitable for hard water must be used.
- Only use a new set of hoses! Do not connect old or used water hose sets.

The water connection must be carried out in accordance with these instructions and local regulations. If the appliance is connected to a new water pipe, make sure that the pipe is clean..

EN

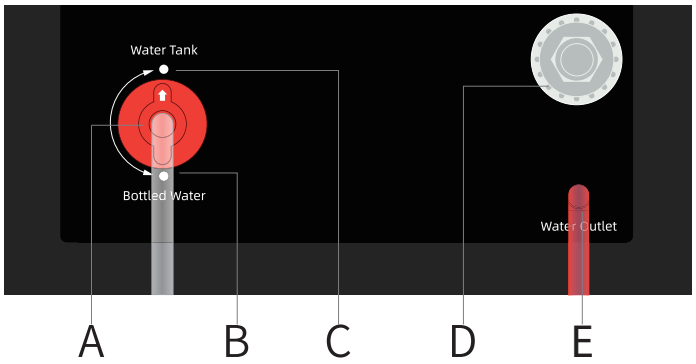
8. INSTALLING THE DEVICE

8.1. Coffee maker

Open the box containing the device, remove the device and spare parts. The device and all its accessories may only be installed and stored in locations protected from frost.

8.2. Water supply

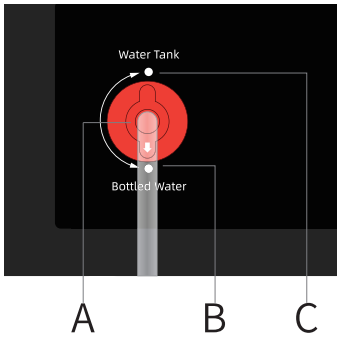
1. Water from the water tank



Remove the water tank, fill it with fresh water up to the **MAX** level, and then put it back into the device.

Ensure that the knob is set to position (**C**) "**Water Tank**" so that the device is ready for use.

2. Water from the external tank



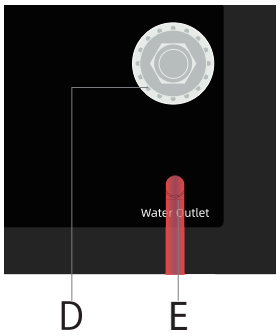
Connect the end of the water supply hose to the water inlet connector - **A**.

Remove it from the coffee machine and fill the water tank to about 1/3 full. Then reinstall it in the coffee machine.

Turn the knob to the "External Tank" (**B**) (**Bottled Water**) position, and the water from the external tank will be ready for use.

3. Tap water (optional)

Remove the cap and connect the end of the flexible metal water supply hose to the water inlet connector - **D**.



Turn the knob under the rear cover of the device to the "**Water Tank**" position.

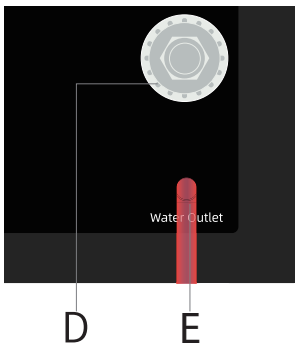
Go to "Menu," enter the password "123456," go to "Maintenance," enter the password "111222," go to "Technical Settings," go to "Water Supply Mode," select the "External Tank" supply mode.

Note: The water pressure under pressure ranges from 1.5 to 4 bar. If the pressure is higher than 4 bar, a pressure reducer must be installed (not included).

4. Connecting the waste water drain pipe (optional)

The device can drain used water directly by pouring it into the water container located at the bottom of the coffee maker—remember to empty the container frequently. You can also drain used water into the sink or other containers through the drain pipe under the rear cover of the device (**D**).

Connect the drain hose to the waste outlet - **E**.



Place the outlet of the drain pipe above the waste container or drain.
The installation of the sewage pipe has been completed.

EN

8.3. Electricity supply

- The power supply voltage must match the rating on the nameplate.
- When connecting with a power plug, make sure that the socket is easily accessible during operation to facilitate disconnection in case of a malfunction.
- Due to the high load, this machine and any auxiliary equipment must have a separate socket.

Connecting the coffee machine to the power supply

- Connect the power cord to the socket on the device.
- Plug the power cord into a power outlet.

The device has been connected to the power supply.

9. GETTING STARTED WITH YOUR DEVICE

Each device in the production process is checked for proper operation. A small amount of ground coffee in the device is normal. We guarantee that the device is brand new.

- Set the water hardness as soon as possible according to the instructions in the "Setting the water hardness" section of this manual.
- Place the coffee machine on a stable and level surface, away from water sources.
- Choose a location where the coffee machine will not be exposed to excessive heat to ensure free ventilation of the heat sinks.

9.1. Assembly of the coffee machine

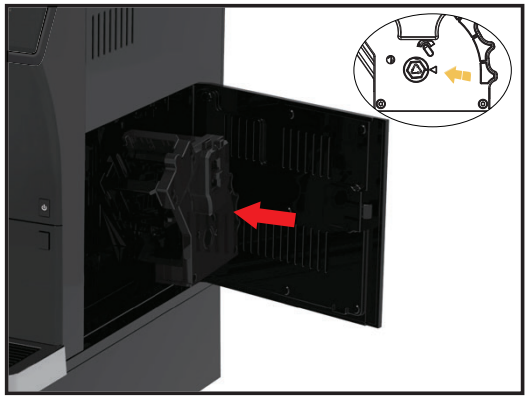
1. Filling the water tank



- Use the key clockwise to open the lid, remove the container, and fill it with water.
- Put the water tank back in place and use the handle to lock it.

The tank has been filled with water.

2. Brewing unit



Insert the brewing unit: First, check that the brewing unit has been reset to its original position (the two triangular points should be aligned as shown in the illustration), then press the brewing unit into the inner supports and lower shaft to align it. Then press the brewing unit until you hear a “click,” which indicates that the brewing unit is in its original position (as shown in the figure).

3. Drip tray and waste containers

Place the waste container and drip tray in the lower part of the coffee maker (as shown in the illustration).



4. Filling the coffee bean container

Pour the coffee beans into the coffee bean container (as shown in the illustration). Then place a container with a minimum capacity of 100 ml under the coffee outlet.



5. Turning on the coffee machine

After turning on the power, set the main power switch on the back of the device (as shown in the figure) to the “**I**” position.



Press the blue power button on the right side of the front panel (as shown in the figure);

EN



After starting the device, the welcome interface will appear on the screen.

Next, a graphic will appear informing you that the system is filling with water, followed by a graphic informing you that the water is being heated.





The next graphic indicates that the internal components are being rinsed, and once this is complete, water will begin to flow from the coffee spout.



After preheating and rinsing, the home screen will appear and you can start using the coffee machine as normal.



- When using the coffee machine for the first time, the noise will be louder than usual because the water pipes are empty. The noise will decrease as the pipes fill with water.
- When using the coffee machine for the first time, a satisfactory result can only be achieved after preparing 3–4 cups of espresso or cappuccino.
- Each time the machine is started, it automatically performs a heating and rinsing process. This process cannot be interrupted, and the machine can only be used after the cycle has been completed.

During preheating and rinsing, a small amount of hot water will flow out of the double outlets into the drip tray below. Be careful not to touch the splashing hot water.

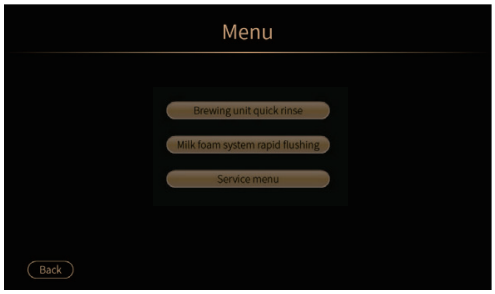
6. Turning off the device

After brewing coffee, if you do not need to use the appliance again, switch it off. First press the power button , then set the main power switch to “0” and disconnect the appliance from the power supply.

- Before switching off, the machine will automatically clean the coffee pipes. If you have prepared a special coffee, the machine will remind you to clean the milk container after the automatic cleaning of the coffee pipes. Follow the instructions in the section “Cleaning the milk frother after each use.”
- If the appliance is not going to be used for a long time, disconnect the power cord from the power outlet.
- To avoid damaging the coffee machine, do not set the power switch to the “O” position when starting the machine.

10. SERVICE MENU

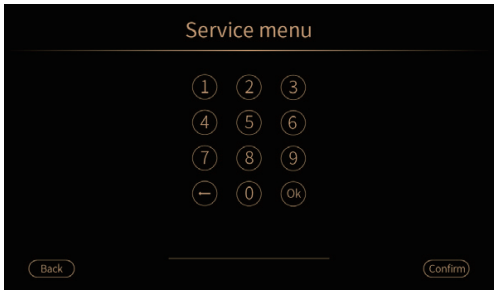
Press the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch panel and enter the menu settings program.
Press the desired item. If you want to exit the menu program, press “Back” to close the program (as shown in the figure on the left). The following menu items are available: Quick rinse of the brewing unit, Quick rinse of the frother, Service menu..

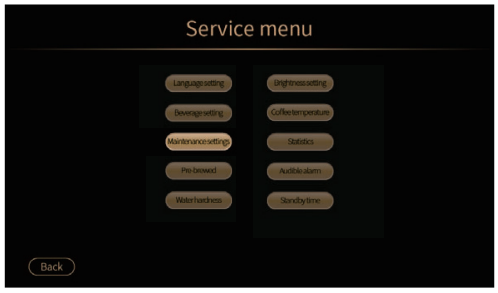


Note: Initial password for the service menu: 123456

10.1. Service menu configuration

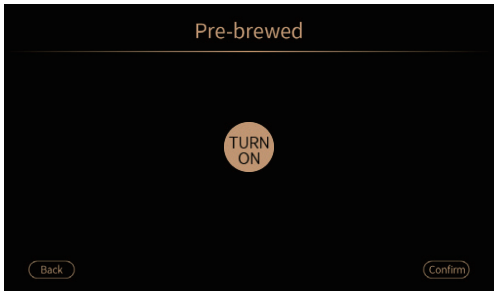
Press the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch panel to go to the menu configuration program. Press “Service menu” and enter the password to configure the program.

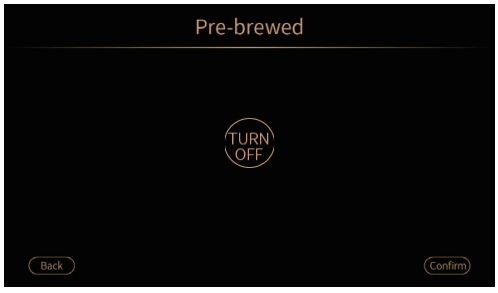




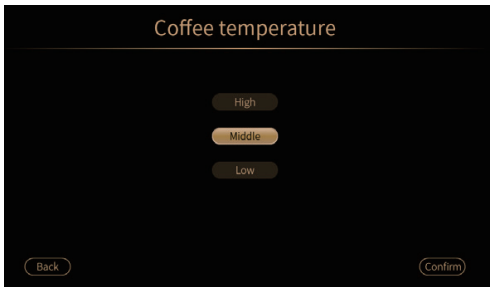
10.2. Preparation of pre-brewed coffee

- Press the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch panel to go to the menu settings program.
- Press “Service menu,” enter the password, and confirm. Press “Service menu — Pre-brewed” to go to the “pre-brewed” menu (ON means the pre-brewed function is enabled, and OFF means the pre-brewed function is disabled). If you want to exit the program, press the “Back” icon to exit the program.





10.3. Coffee temperature setting

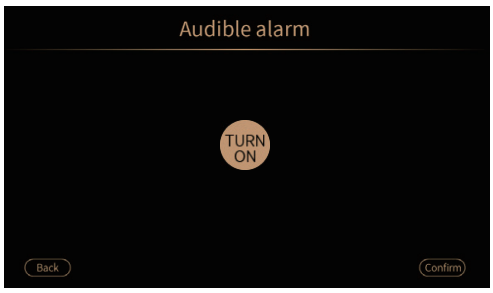


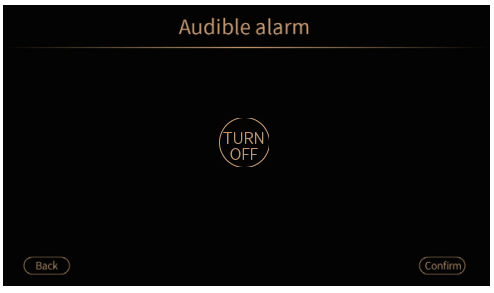
Set the coffee brewing temperature as follows: press the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch panel to enter the menu settings program, enter the password and confirm. Press the “Coffee Temperature Adjustment” menu and select “high,” “medium,” or “low” as required. If you want to exit the program, select “high,” “medium,” or ‘low’ as required. If you want to exit the program, press the “Back” icon to exit the program.

10.4. Audible alarm

When the device malfunctions, the coffee machine enters alarm mode and displays the appropriate error messages, as well as activating an audible alarm. To turn off the audible alarm, follow these steps: press the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch panel to go to the settings menu. Press “Service menu,” enter the password, and confirm.

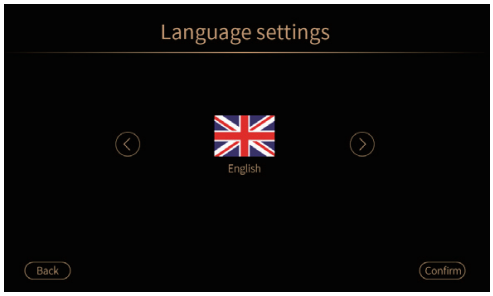
Press “Service menu — Audible alarm.” Select “Enable” or ‘Disable’ as needed. If you want to exit the program, press the “Back” icon to exit the program.





EN

10.5. Language settings



Press the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch panel to go to the menu configuration program.

Press “Service menu,” enter the password, and confirm. Press “Service menu — Language setup” to go to the “Language setup” menu, then select “<” and “>” as required.

Press the confirmation button to finish. If you want to exit the program, press the “Back” icon to close the program.

10.6. Brightness settings



Press the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch panel to enter the settings menu. Press “Service menu,” enter the password, and confirm.

Press “Service menu — Brightness setting” to go to the “Brightness setting” menu, select the desired setting, and then press the confirmation button to finish. If you want to exit the program, press the “Back” icon to exit the program.

10.7. Standby time configuration

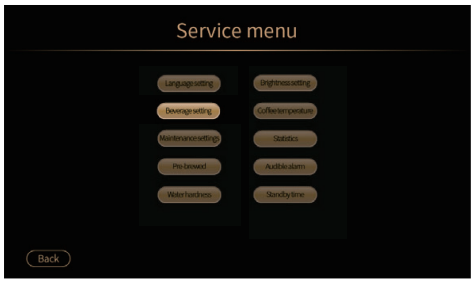


The factory setting of the device is such that the device will automatically start cleaning and then go into standby mode if it is not used continuously for 60 minutes. You can set the device to automatically turn off after 30 (minutes, 45 minutes, 60 minutes, 2 hours, 3 hours, 4 hours, and 5 hours of use.

Press the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch panel to go to the menu settings program.

Press “Service menu,” enter the password, and confirm. Press “Service menu — Standby time” to go to the “Standby time” menu. Select the required standby time and then press “Confirm” to complete the configuration. If you want to exit the program, press the “Back” icon to exit the program.

10.8. Beverage settings



ress the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch panel to go to the menu settings program.

Press “Service menu,” enter the password, and confirm. Press “Service menu — Beverage settings” to go to the “Beverage settings” menu.

Press the icon of the beverage you want to change, then set the parameters on the right side of the icon and press “Confirm” to finish the setting. If you want to exit the program, press the “Back” icon to exit the program.

Example 1

Set the espresso parameters: coffee concentration is two beans and coffee volume is 35 ml.

Follow the steps above, select “Espresso” (as shown in the figure), enter the espresso parameters, select the coffee concentration and coffee quantity (as shown in the figure) using the “+” and “-” icons, then press the confirmation button to complete setting the espresso volume to 35 ml.

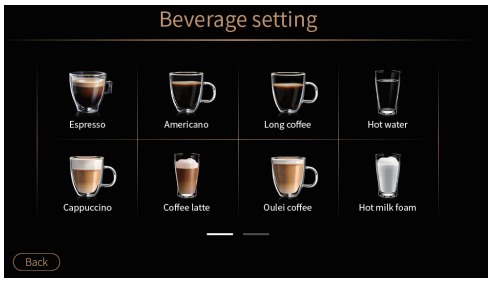




Example 2

Americano preparation sequence.

Select “Americano” (as shown in the figure), enter the Americano parameter settings, and click the drink recipe sequence to specify the drink production sequence. For example: click “hot water,” then “coffee,” and press the “Confirm” button to complete the settings, and the production sequence will be as follows: first hot water, then coffee.

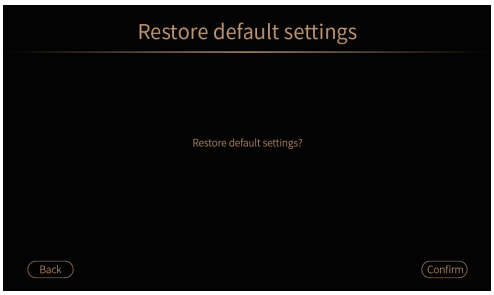




10.9. Factory settings

After selecting a program, all program menu settings will be restored to factory settings, as shown below:





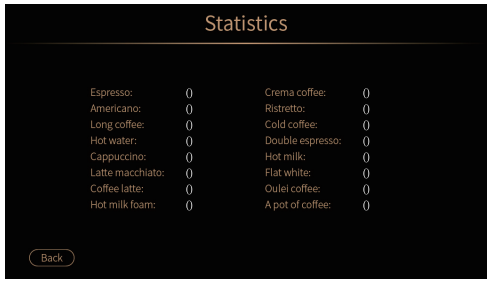
Press the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch panel. Press “Service menu,” then enter the password and confirm. Press “Service menu — Maintenance — Factory settings” to go to the “Factory settings” menu. Select “Yes,” then press “Confirm” to finish (as shown in the figure).

Note: After this operation, all beverage settings will be deleted and restored to factory settings.

10.10. Statistical information

This menu provides information about this coffee machine. If necessary, check by following the instructions below:

press the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch screen. Press “Service menu,” enter the password to access the setup program. After selecting the “Statistical information” icon, you will see how many cups of each coffee have been brewed.



11. COFFEE PREPARATION

11.1. Setting the coffee strength

FThe default setting for the coffee machine is standard strength. You can select your preferred strength in the beverage settings.

▶ Light coffee

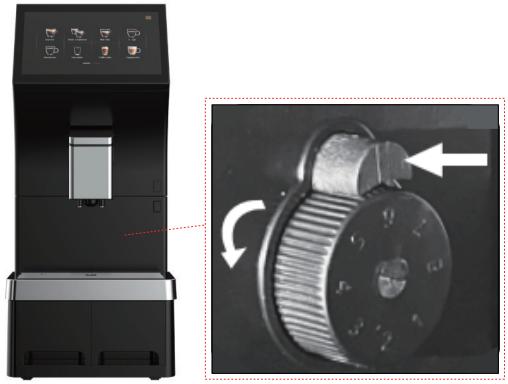
▶ Standard coffee

▶ Strong coffee

11.2. Setting the volume of a cup of coffee

The coffee volume can be set according to the section “Beverage parameters and production sequence settings”.

11.3. Air flow control for milk frothing



The air flow settings range from 1 to 8, and the recommended setting is 4-5. If the milk is not foaming sufficiently or not foaming at all, this means that the air flow is insufficient and needs to be increased.

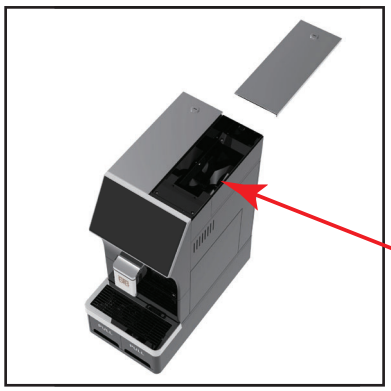
Press the release button to open the door, then turn the knob on the side panel to the left to increase the airflow (to the right to decrease it). If, after turning the knob fully to the left, the airflow is still not ideal:

1. Press the button above the knob.
2. Turn the knob counterclockwise again to increase the flow.

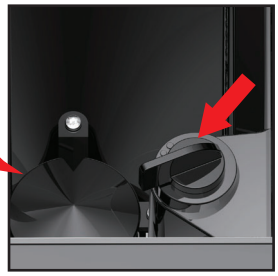
EN

11.4. Adjustable coffee bean grind thickness

The grinding system regulator is located in the bean container. Open the bean container lid and adjust the regulator while the grinder is running.



The grinding system regulator is in the bean box. Please open the bean box cover and adjust it while it is in operation



This device is a professional coffee maker that allows you to prepare a cup of mild, aromatic, and delicious coffee. Please follow the instructions below:

1. Factory settings — medium grind (suitable for medium roast coffee beans).
2. If the coffee is brewed too quickly and is too weak, this means that the ground coffee is too coarse. While the grinder is running, adjust the knob (as shown in the figure) one notch counterclockwise until the desired result is achieved.
3. If the coffee is brewed too slowly or too strong, this means that the ground coffee is too fine. Adjust the knob as shown in the illustration by turning it one click to the right until the desired effect is achieved.
4. Tips: Depending on the degree of roasting of the coffee beans, for dark beans, adjust the knob clockwise, and for light beans, adjust it counterclockwise until the desired result is achieved.

Tips for making hotter coffee

Here are a few suggestions for making hotter coffee:

- Before brewing coffee, press the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch panel, enter the settings menu and select “Quick brew head rinse” to start the cleaning cycle.
- Wash the cup with hot water to warm it up (use the water heating function).
- Set a higher coffee temperature in the menu.

11.5. Canceling the process

To cancel the function while preparing beverages, press the “Stop” button.

11.6. Preparing espresso

For example: Prepare 1 cup of espresso.

1. Press the “Espresso” button and the machine will start brewing coffee (as shown in the illustration);
2. During brewing, you can click “Stop” to stop brewing coffee;
3. The coffee spout should be as close to the cup as possible (adjust the height of the coffee spout), which will make the coffee richer in oils and have a more stable temperature;
4. The espresso cup will be brewed automatically.

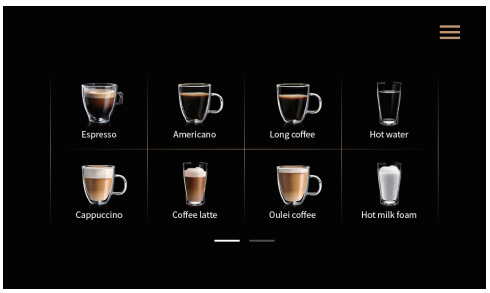




11.7. Preparing coffee with milk

For example: Preparing a cappuccino

1. Click on “Cappuccino” to start brewing coffee (as shown in the illustration).
2. If necessary, change the coffee or milk settings.
3. While the drink is brewing, you can click “Stop” to stop brewing coffee.
4. The coffee spout should be as close to the cup as possible (adjust the height of the coffee spout) to ensure that the coffee is richer in oils and has a more stable temperature.
5. The cappuccino cup will be prepared automatically.





Note: If you want thick milk foam, use chilled whole milk (at a temperature of about 5°C). To avoid producing too little or too much milk foam, press the “Clean” button on the touch panel to clean the machine, then clean the milk frother cap and hot steam nozzle frequently as described in the “Cleaning the milk frothing system” section of the user manual.

Clean the milk frother after each use.

Danger of burns!

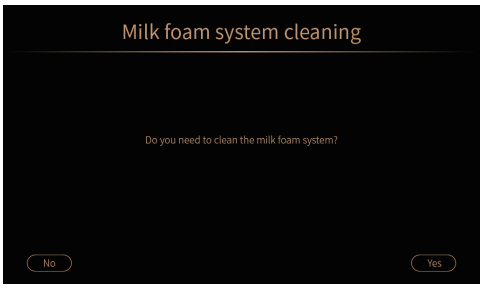
When cleaning the inner tube of the milk container, hot water will flow out of the milk outlet. Avoid contact with splashing hot water. Clean the appliance after each use to remove any milk residue.

Please follow the instructions below:

1. Insert the suction tube into the container with water.
2. Place a cup or other container under the foam outlet.
3. Press the " ☰ " icon on the touch screen to go to the settings menu. Press “Service menu,” enter the password, and press the “Confirm” button. Click on “Service menu — Maintenance settings — Milk system cleaning” to access the milk system cleaning program. The steam pipe will then be cleaned automatically. We recommend cleaning several times to remove any raw milk residue.

Attention!

1. If you want to prepare several cups of beverages containing milk, clean the machine after preparing the last cup.
2. After manually turning off the power using the touch panel, if coffee or milk has been prepared, the machine will enter two cleaning modes. If there is no milk container in the machine, the machine will proceed directly to cleaning the milk frothing system. Follow the steps below:









Place a cup or other container under the milk spout;

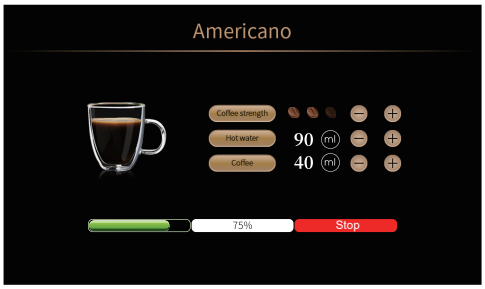
Pour some water into the container, then place the milk tube into the water. Set the knob to the milk frothing position and press “confirm” to proceed to the next step.

The message “Cleaning the milk frothing system” will appear on the screen (as shown in the figure). Then press the “Confirm” button and the machine will start cleaning the steam pipes and automatically switch off when cleaning is complete (it will go into standby mode).

The device will automatically start rinsing when it is turned on and started. When rinsing is complete, the message “Do you want to clean the milk frothing system?” will appear on the screen. Pressing the “Yes” button will start cleaning the milk frothing system. The steps are the same as in step 2 above. Once cleaning is complete, the device will return to the home screen.

When cleaning the milk container, be careful of steam escaping from the milk outlet and be aware of the risk of burns.

11.8. Preparation of Americano coffee



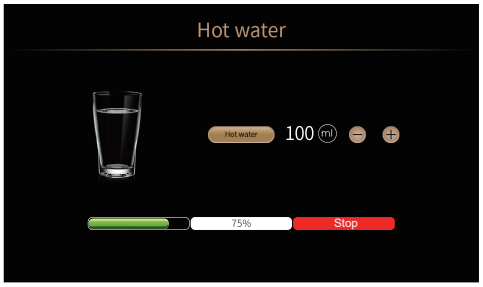
1. Select the cup size and strength according to your personal preferences, just as you would with the espresso program.
2. Press the “Americano” button on the touch panel to prepare your coffee.
3. The machine will start working. At this point, the cup size and strength will appear on the display. At the same time, the cup on the screen will show the progress of the preparation (dynamic display).

11.9. Preparing hot water

Danger of burns!

Do not leave hot water or steam unattended. When heating water, the hot water and steam nozzles become very hot. Please hold the cup by the handle.

EN



1. Place a container under the hot water outlet (keep the coffee spout as close to the cup as possible to avoid splashing hot water).
2. Press the “Hot water” icon on the touchscreen to start heating.
3. The appliance will start heating the water and then stop automatically, and a water heating progress bar will appear on the display. To stop heating the water manually, press the “Stop” icon.

11.10. Comments

If the coffee drips, is not strong enough or does not have a rich foam, or if the temperature is too low or too high, etc., please refer to the description in the troubleshooting section of this user manual.
Various warning messages are displayed on the screen when using the coffee machine. For detailed information, please refer to the “Warning messages” section of this user manual.
If the coffee machine has not been used for three days, it is recommended that you use up all the coffee beans remaining in the machine to prevent the beans from becoming damp due to atmospheric conditions, which could damage the machine.

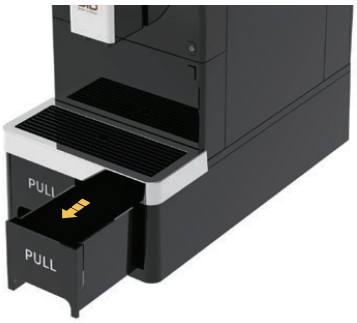
12. CLEANING

12.1. External cleaning of the device

The following parts must be cleaned regularly:
- Coffee grounds container
- Water tank
- Inside the device (after opening the brewer door, removable parts are accessible).
- Water tank
- Coffee and milk spouts
- Brewing head
- Touch panel

Important! Do not use detergents, alcohol, or chemical agents with dissolving or abrasive properties to clean the container.
Never use metal objects to remove stains from the coffee machine. This may scratch the metal or plastic surface of the appliance.

12.2. Cleaning the coffee grounds container



When the coffee grounds container is full (20 pieces), a message will appear on the display. Empty and clean it, otherwise the machine will not brew coffee. Empty the container and clean it. You can use a cleaning brush to empty the coffee grounds container and thoroughly clean any residue.

Important!
After removing the drip tray, empty the grounds container, even if there are only small amounts of grounds left. Otherwise, during subsequent brewing cycles, the grounds may rise above the level of the grounds container and block the appliance.

12.3. Cleaning the drip tray



If the drip tray is not emptied regularly, water may overflow from the edge and then seep into or around the appliance, causing damage to the appliance and the countertop or surrounding area.

Pull out the container (as shown) from the front of the appliance, empty and clean it, then slide it back into its original position.

12.4. Cleaning the interior of the devicea

1. Check the cleanliness of the interior of the appliance regularly (all areas that can be reached after removing the water tray) (after brewing 100 cups of coffee). If necessary, coffee deposits can be removed with a brush or sponge.
2. Residues can be removed with a vacuum cleaner.

Danger!
Before cleaning the interior of the appliance, switch it off first. Please refer to the detailed information in the section “Switching off the appliance” and disconnect the appliance from the power supply. The appliance must not be immersed in water.

12.5. Cleaning the water tank

It should be cleaned every month, and the specific steps are as follows:
1. Remove the water tank.
2. The water tank can be cleaned with a damp cloth and mild detergent, then rinsed under running water.
3. After thorough cleaning, pour clean water into the tank and put it back into the device.

12.6. Cleaning the coffee outlet

1. The coffee spout should be cleaned with a sponge or cloth.

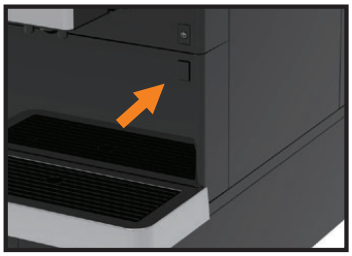
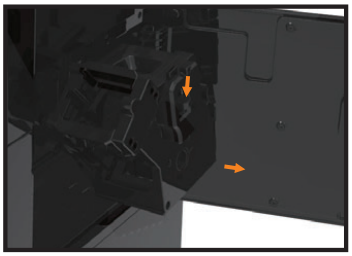
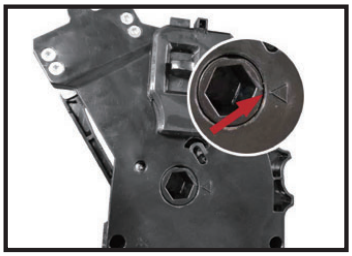
2. Check that the small holes in the coffee spout are not blocked. If necessary, they can be cleaned with a toothpick.

12.7. Cleaning the coffee maker

The brewer should be cleaned at least once a month.

Important!

The brewing unit must not be removed while the appliance is in operation. This can only be done when the appliance is switched off correctly.

1. The appliance must be switched off correctly (for detailed information, see the section “Switching off the appliance”).
2. Press the brew door lock button to move the brew door away (as shown in figure 1).
3. Pull and hold the button down to release it. At the same time, pull out the brewer core and remove it (as shown in figure 2).
4. Immerse the brewer core in water for about five minutes, then wash it with water.
5. After cleaning, check that the brewing core has been returned to its position (as shown in figure 3). If it is not aligned, gently shake the brewing core to the right to return it to its original position.
6. Once cleaning is complete, press the brewing core into the inner bracket and align it with the lower shaft, then press the brewing core. You will hear a click, which means that the brewing core has been replaced. Close the coffee maker's brewing door.

Important! Clean the brewing unit with water, not in the dishwasher. Do not use detergents to clean the brewing unit core to prevent damage.

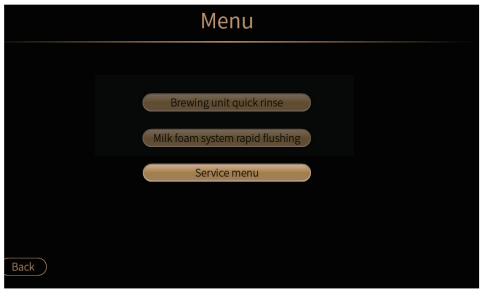
12.8. Descaling

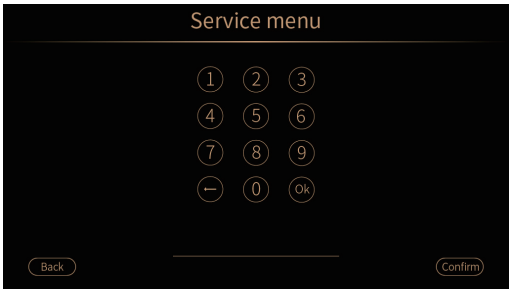
Important! The cleaning tablet contains acidic substances that may irritate the eyes and skin. Strictly follow the safety warnings provided by the manufacturer on the cleaning agent packaging. In case of accidental contact with the eyes or skin, take appropriate measures.

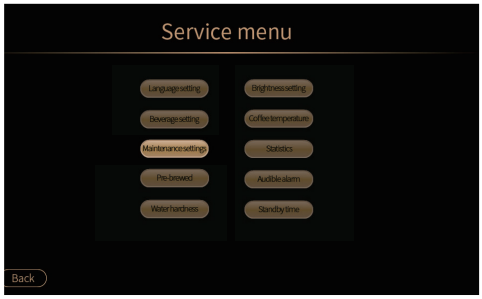
Danger of burns! During descaling, hot water containing the cleaning solution will flow out of the hot water outlet. Avoid burns caused by splashing hot water.

Wichtig! Vor Beginn der Entkalkung muss die Wasserzufuhr auf die Zufuhr aus dem Tank eingestellt werden.

1. Drehen Sie den Knopf unter der hinteren Abdeckung des Geräts auf die Position „Wassertank“ (Water Tank), damit das Gerät betriebsbereit ist.
2. Gehen Sie zu „Menü”, „Servicemenü”, geben Sie das Passwort „123456” ein, gehen Sie zu „Wartung”, geben Sie das Passwort „111222” ein, gehen Sie zu „Wartungseinstellungen”, „Technische Einstellungen“, gehen Sie zu „Auswahl der Wasserquelle“ und wählen Sie den Modus „Wasserversorgung aus dem Tank“.

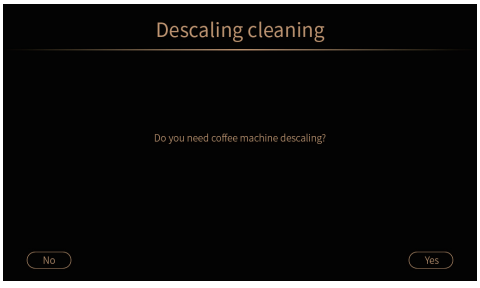


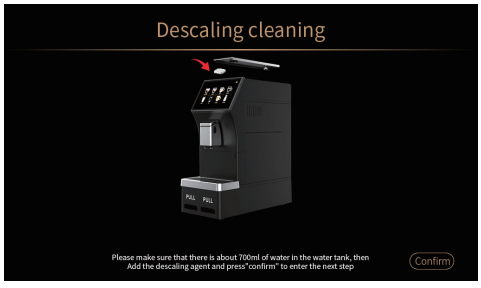




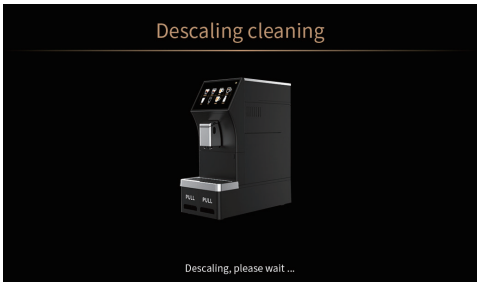


1. Press the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch screen. Press “Service menu,” enter the password to access the menu configuration program, select the “Maintenance settings” menu to access the program, and then select “Descaling.”





EN



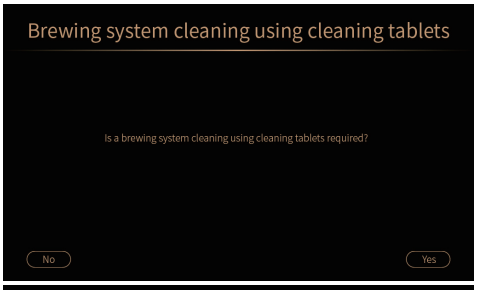




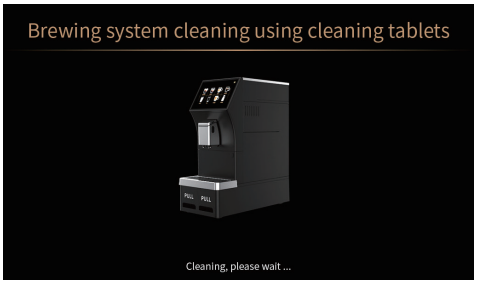
2. “Do you need to descale your coffee machine?” Press “yes” (as shown in the picture).
3. At this point, the message “Make sure there is approximately 700 ml of water in the water tank, then add the descaling agent and press ‘Confirm’ to proceed to the next step” will appear on the screen.
4. Empty the water tank, pour in the descaling agent and add 700 ml of water, then put the tank back into the machine.
5. Press the confirmation button to start descaling.
6. The descaling process automatically performs a series of rinses and pauses to ensure that all limescale residue inside the appliance is completely dissolved and rinsed away. The descaling cycle takes approximately 15 minutes. During the descaling process, when the message “Empty the waste water tank” appears on the display, empty the tank and put it back into the appliance.
7. When the message “Clean the water tank and add water (more than half of the tank), then press the ‘Confirm’ button to proceed to the next step” appears on the display, it means that you can clean the appliance with fresh water.
8. Remove the water tank, fill it with water (more than half the tank capacity) and put it back into the appliance.
9. Press the confirmation button to start rinsing. Hot water will start flowing from the coffee spout. The cleaning process will take about 10 minutes. When the message “The water tray is full” appears on the screen, empty the water tray and then put it back into the device.
10. Once cleaning is complete, pour clean water into the water tank and put it back into the machine.

EN

12.9. Cleaning the brewing unit with tablets





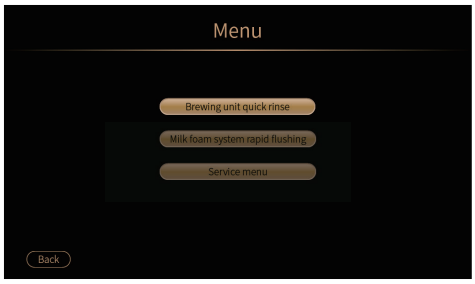




Cleaning the brewer with a tablet:

1. Press the"☰" icon in the upper right corner of the touch screen to enter the settings menu. Press “Service menu,” enter the password, and confirm. Press “Service menu – Maintenance – Cleaning the tablet brewing unit.”
2. “Is it necessary to clean the brewing system with cleaning tablets?” Press “Yes” (as shown in the figure).
3. The message “Remove the brewing unit and add a cleaning tablet, then put it back in its original position and press ‘Confirm’ to proceed to the next step” will appear on the screen.
4. Empty the water tank, press the brewing unit door lock button, open the brewing unit door to remove the brewing unit core, place the cleaning tablet into the brewing system in the brewing chamber (as shown in the figure), then put the core back in its original position, close the brewer door, add half of the water tank and place it in the machine.
5. Press the OK icon to start descaling. Water will flow out of the coffee spout. The cleaning program will rinse the machine and stop automatically after a certain amount of time to ensure that all residues are removed from the machine. This process takes about 10 minutes.
6. At this point, the message “Water tray is full” will appear on the screen. Empty the water tray and then put it back into the machine.
7. Once cleaning is complete, pour clean water into the tank and put it back into the machine.

12.10. Quick brewing chamber rinsing process



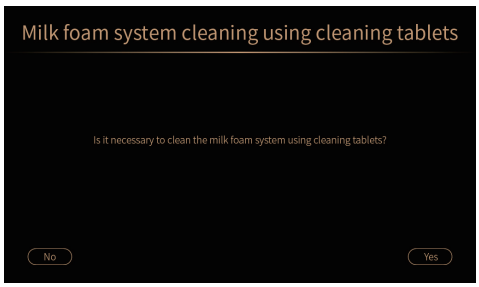


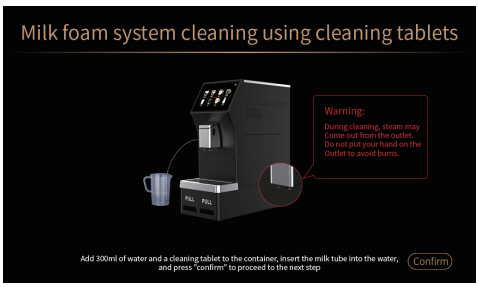


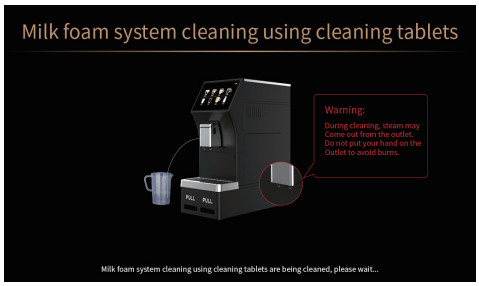
Quick rinsing process of the brewing assembly:

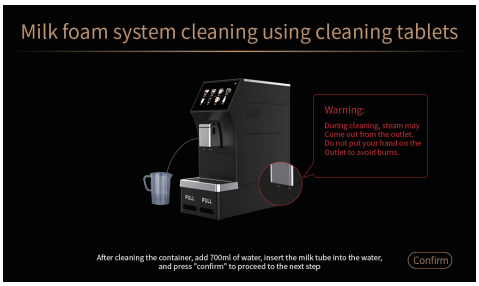
1. Press the "☰" icon in the upper right corner of the touch screen to go to the settings menu. Press “Quick rinse of the brewing unit” to go to the “Quick rinse of the brewing unit” program.
2. The brewing unit is currently rinsing, please wait a moment... (as shown in the illustration).
3. Rinsing continues until the rinsing process is complete.

12.11. Cleaning the milk frother with tablets













Cleaning the milk system with a tablet:

1. Press the "☰" icon in the upper right corner of the touch screen to go to the settings menu. Press “Service menu,” enter the password, and confirm. Press Service menu - Maintenance - Milk system cleaning with tablet to go to the milk system cleaning program with tablet.
2. “Is it necessary to clean the milk frothing system with cleaning tablets?” Press “yes” (as shown in the illustration).
3. Add 300 ml of water and a cleaning tablet to the container, place the milk tube in the water, set the knob to CLEAN, and then press “confirm” to proceed to the next step (as shown in the figure).
4. The milk frothing system is being cleaned with tablets, please wait a moment (as shown in the picture).
5. After emptying the container, add 700 ml of clean water and place the milk tube into the water. Set the knob to the cleaning position and press “confirm” to proceed to the next step (as shown in the figure).
6. The system will be cleaned until the cleaning process is complete.

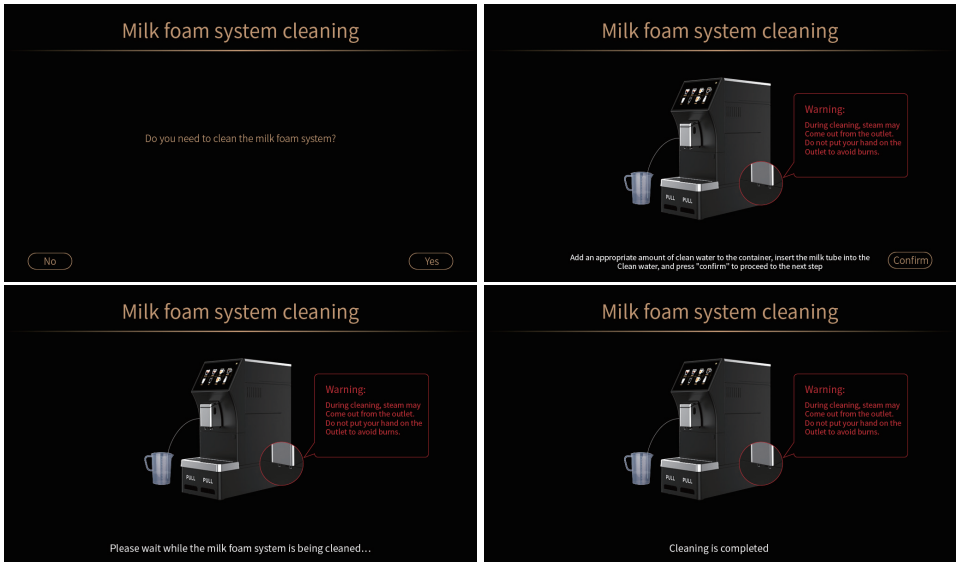


Danger of burns!

Steam may escape from the outlet during cleaning. Do not put your hands into the outlet to avoid burns.

EN

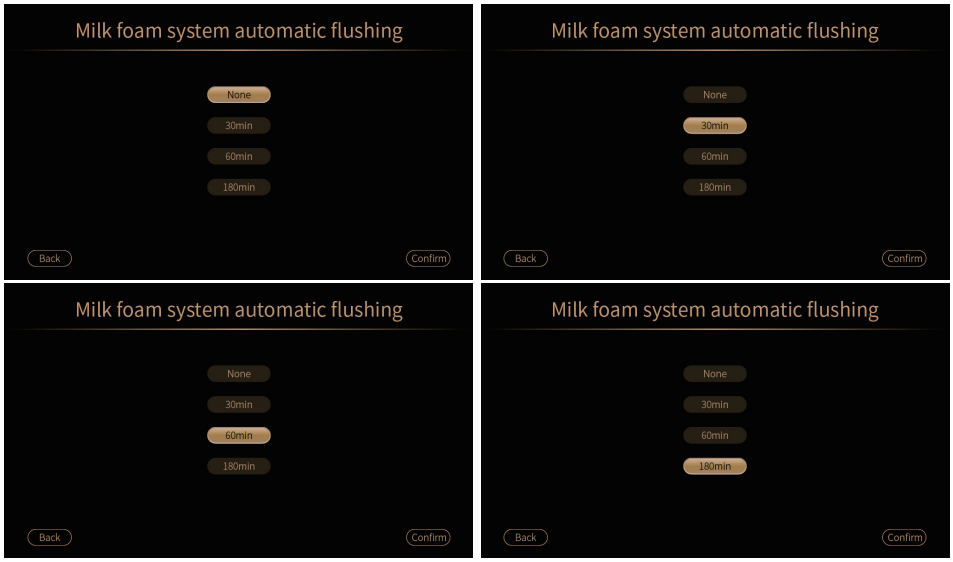
12.12. Milk frothing system cleaning process



Milk frothing system cleaning process:

1. Press the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch screen to go to the settings menu. Press “Service menu,” enter the password, and confirm. Press “Service menu — Maintenance settings — Steam cleaning of the milk frothing system” to go to “Steam cleaning of the milk frothing system”.
2. “Do you want to clean the milk frothing system?” Press ‘Yes’ (as shown in the illustration).
3. Add some water to the container and place the milk tube in the water. Press “Confirm” to proceed to the next step (as shown in the illustration).
4. The milk frothing system is being cleaned, please wait a moment (as shown in the picture).
5. The system will continue cleaning until the cleaning process is complete.

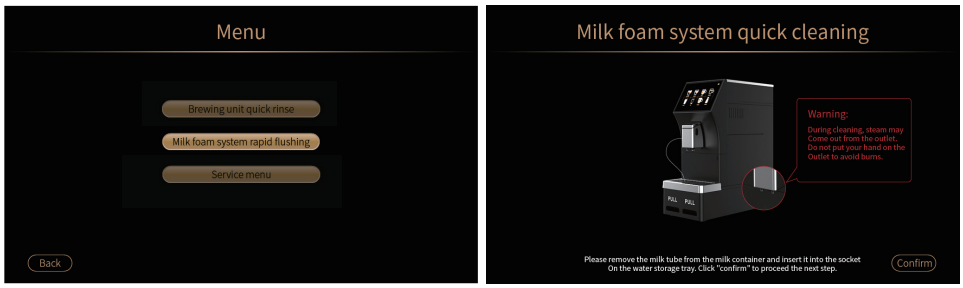
12.13. Milk frothing system - Automatic rinsing



Automatic cleaning process for the milk frothing system:

1. Press the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch screen to enter the settings menu. Press “Service menu,” enter the password, and confirm. Press “Service menu — Maintenance settings — Automatic steam rinsing of the milk frothing system” to go to the “Automatic steam rinsing of the milk frothing system” settings menu.
2. Select the required options according to user requirements and press the confirmation button to complete the settings.

12.14. Milk frothing system - Quick rinsing







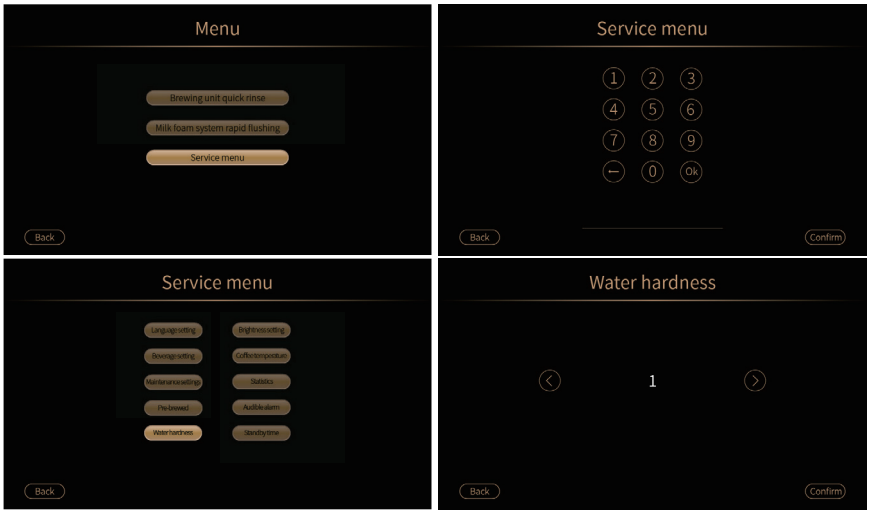
Quick rinsing process for the milk frothing system:

1. Press the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch screen to access the settings menu. Press “Quick rinse of the milk frothing system” to access the “Quick rinse of the milk frothing system” program.
2. Insert the milk tube into the socket on the waste container lid, press the “Confirm” button to proceed to the next step (as shown in the illustration).
3. The milk system is being rinsed, please wait a moment... (as shown in the figure)
4. Rinse until the rinsing process is complete.

12.15. Cleaning and maintenance requirements table

Maintenance	Element	Every day	Every week	On request	Required	Mandatory
Automatic rinsing and cleaning	Rinsing the brew head	√				
	Rinsing the milk system	√				
	One-touch maintenance	√			√	√
	Thorough cleaning of the brewing system	√			√	√
	Thorough cleaning of the milk system	√			√	√
	Descaling		√		√	√
Manual cleaning	Cleaning the bean containers		√	√		
	Mixing system for powder guides and cleaning the containers for loose products	√	√	√		
	Cleaning the grounds container and drip tray	√		√		
	Cleaning the beverage outlet	√		√		
	Cleaning the brewer		√	√		
Interpretation:						
Daily	Clean at least once a day, more often if necessary.					
Weekly	Clean at least once a week, more often if necessary.					
On request	Clean when necessary.					
Required	When the device prompts you to clean it					
Mandatory	When the device displays a message indicating that cleaning is required, follow these instructions carefully to avoid irreversible damage.					

13. WATER HARDNESS SETTING



1. Press the " ☰ " icon in the upper right corner of the touch screen to enter the settings menu. Press “Service menu,” enter the password, and confirm. Press “Service menu” to configure the program, then select the “Water hardness” menu.
2. Press the “<” and “>” icons to select the water hardness (as shown in the figure).
3. Press the confirmation button to confirm the setting.
4. Press the “Back” icon to exit the menu program, and the new water hardness setting will be completed.

EN

14. ALARM MESSAGES

Announcement	Possible causes	Solutions
	The drip tray has not been installed correctly.	Install the drip tray correctly
	The brewer has not been installed correctly.	Install the brewer correctly.
	No water in the tank	Fill the tank with clean water.
	No coffee beans in the tank	Fill the coffee tank.
	The brewer door is not closed properly.	Close the brewer door properly.
	The grounds container is not installed correctly or is missing.	Place the grounds container.
	The grounds container is full.	Empty the grounds container and reinstall it.

EN

	Temperature sensor error / Device overheating	Disconnect the coffee maker from the power supply for about 30 minutes. Then restart it. If the problem persists, contact an authorized service center or retailer.
	The brewing system is blocked	**1.** Open the brewer door, remove the brewer, and check that no foreign objects have entered the brewer that could cause it to jam. **2.** Clean the brewer according to the user manual and place it in the coffee maker. **3.** Restart the appliance.
	Blockierte Kaffeemühle	Open the coffee bean container and check for any foreign objects. You can remove the beans with a vacuum cleaner and check again. If the problem persists, contact an authorized service center or your dealer.
		**1.** Set the coffee grinding system to a coarser setting. **2.** Clean the brewing system. **3.** When the “OK” function button flashes on the touch panel, press it and wait a few minutes to resolve the problem.
	Boiler switched off	Turn off the device, wait a few minutes, then turn it back on.
	Steam boiler switched off	Turn off the device, wait a few minutes, then turn it back on.

EN

15. GENERAL TROUBLESHOOTING

The following table provides general troubleshooting guidelines. If the problems are not resolved by following the instructions, please contact the after-sales service center.

Problem	Cause	Solution
Coffee does not flow from the coffee machine spout, but from the area around the machine door.	Coffee outlet blocked by dried coffee residue.	To clean the coffee spout, use a toothpick, sponge, or hard brush.
Fast coffee flow.	Coarsely ground coffee beans.	While the coffee grinder is running, turn the adjustment knob one square counterclockwise. Do not turn the knob too much, otherwise coffee will drip when brewing two cups.
Water flows from the coffee spout instead of coffee.	Blockage in the ground coffee feed tube.	Use a cleaning brush to clean the ground coffee feed tube.

No water tank.	There is no water in the tank or it is not installed correctly.	Fill the tank with clean water and put it back into the machine.
The waste container is full.	The waste container is full of coffee grounds.	Remove the coffee grounds container, clean it, and reinstall it.
The waste water tank is full.	The waste water tank is full.	Remove the waste water tank, clean it, and reinstall it in the machine.
The milk is too foamy or milk is squirting out of the nozzle.	The milk is not cold enough or not fatty enough.	Use full-fat milk cooled in the refrigerator (at a temperature of about 5°C). If the results are not satisfactory, try using a different brand of milk.
	The milk system is blocked.	Clean the milk system according to the user manual.

16. DISPOSING OF USED EQUIPMENT

Information for users about the proper principles of disposal of waste electric and electronic equipment.

- **Leave the old device in the store where you are buying a new device.** Each store has an obligation to take your old equipment free of charge if you buy new equipment of the same type and in the same quantity. The only condition is to deliver the equipment to the store at your own expense.
- **Take the used device to a collection point.** You will find information about the nearest location on the municipal website or bulletin board of the municipal office.
- **Leave the device at the service point.** If the repair of the device is uneconomical or impossible for technical reasons, the service is obliged accept the device free of charge.
- **Return used equipment without leaving your house.** If you don't have the time or ability to transport your equipment to a collection point, you can use the services of specialized companies.

Remember! Do not dispose of used equipment along with household waste. This could cause high fines.



The symbol of the crossed-out waste bin on the product, its packaging or the instruction manual means that the product should not be disposed of to normal waste bins. The user is obliged to hand over the used equipment to a designated collection point for proper processing.

17. WARRANTY

The seller shall be liable under the warranty or guarantee.

Damage resulting from the formation of lime scale deposits in the device are not subject to repair under the warranty.

Warranty exchange does not cover such elements as: light bulbs, rubber components, heating elements damaged by lime scale, screws and elements undergoing natural wear, e.g. rubber seals and all kinds of mechanically damaged elements. Any damage of components resulting from improper use is also excluded from the warranty. The warranty is automatically voided in the event of a broken warranty seal or independent repairs.



Stalgast Sp. z o.o.
ul. Ostrobramska 75C, lokal 6.02,
04-175 Warszawa
tel.: 22 517 15 75 fax: 22 517 15 77
www.stalgast.com email: stalgast@stalgast.com

• DE •
STALGAST GmbH
Mary-Somerville–Str. 6,
28359 Bremen;
Tel.: +49 421 9898066-1
stalgast@stalgast.de
www.stalgast.de

• EN •
Tel.: +48 22 509 30 77
export@stalgast.com
www.stalgast.eu

• FR •
Tel.: +48 22 509 30 55
export@stalgast.com
www.stalgast.eu
• ES •
Tel.: +48 22 509 30 55
info@stalgast.es
www.stalgast.es